

# UNA AVENTURA EN LA ZONA DE TSINGTAU, AL NORTE DE CHINA

Por ROBERT NEUMANN

Periodista, corresponsal viajero de diversas publicaciones norteamericanas, ha recorrido la China, con detención. Entre sus noticias se destaca "The Gandy Empire".

El otro mundo, como si estuviera en la puerta de un comedor. Pero antes de que mis ojos vieran el desenlace de este incidente, el oficial había vuelto a levantar la mano, y unos momentos más tarde las sonrientes caras de los dos corresponsales chinos estaban chorreando sangre en el polvo rojo. Mi vista volvió a recorrer la hilera de prisioneros, y llegó de pronto al último de ellos. Era este un hombre alto, que me llevaba un poco de distancia. Él, y de 30 años de edad, y ese hombre, parado esperando la muerte, ese hombre que no tenía ya salvación posible, ese hombre que tenía un pie en la tumba, estaba tranquilamente leyendo un libro.

—¿Había usted leído? — le pregunté.

Asintió con la cabeza, y tomándome otra vez el libro del mundo más cortés que imaginarse pueda, reanudó su interrumpida lectura.

—¿De dónde sacó usted ese libro? — pregunté.

—De la biblioteca del Consu-

—¿Sabe usted, hombre, que va a morir? — me dijo.

Una vez más levantó la vista del libro y me miró. Después extendió el brazo, señalando al oficial que estaba ordenando la ejecución a pocos metros de distancia.

Entonces dijo:

—Ese honorable caballero morirá antes que yo.

Miró a su alrededor, y colocando un dedo sobre mi pecho, exclamó:

—Ese honorable caballero morirá antes que yo.

Después volvió a sumirse en su lectura.

Soy ahora un hombre viejo. En mi juventud los hombres no morían. Pueden ustedes tener la seguridad de lo que digo, baso mi palabra de honor.

Cuando el chino dijo esto había aún doce hombres vivos. Luego, cayo. Al llegar a este punto, Meier cayó primero sobre una rodilla, luego sobre la otra y rodó pesadamente sobre el pavimento.

Algunos corrieron en busca de un médico. Un nuevo oficial ocupó su lugar. Pero justo cuando quedaban cuatro hombres, incluido el del libro, que continuaba imperturbable como si nada hubiera sucedido o estuviera sufriendo, aparecieron en escena algunos oficiales, entre ellos el almirante Bellot. Se dirigió rápidamente hacia mí.

—¿Está usted muy pálido, Vandy? — dijo —. ¿Se siente mal? ¿Qué puedo hacer por usted?

Señalé al hombre que estaba leyendo, y dije con voz ansiosa:

—Excelencia, deme la vida de ese hombre como un regalo.

Se sonrió y repuso:

—Por supuesto, muchacho.

Le di las gracias y quité las ligaduras del chino. Saqué el libro de su mano, lo coloqué en su bolsillo, y al tiempo que los otros chinos caían muertos, lo empujé hacia la valla de alam-

POCO antes de las doce de la noche, se hallaban reunidos en la plaza casi todos los habitantes de Pernaú, aldea rusa de la Lwina, disponiéndose a entrar en el templo para asistir a la misa del Gallo, porque era Nochebuena.

La luna derramaba su blanca luz sobre aquella multitud, en la que abundaban las mozas guapas y los mozos garbados. Unas y otros formaban parejas, y conversaban con la mayor animación.

—Mira — decía un joven a una muchacha de agraciado rostro y esbelta talla. ¿Quieres casarte conmigo, si o no?

—Ya que deseas una respuesta categórica — contestó ella — voy a darte la. Cuando puedas coger la luna y me la traigas, me casaré contigo.

Apenas pronunció esta frase, acompañada con una sonrisa maliciosa, dió media vuelta, dejó al galán confuso y cariñosamente, y reuniéndose con otras chicas, no menos lindas que ella, se pusieron todas a cuchichear, riéndose a carcajadas.

—¿Coger la luna! — murmuraba entre tanto el pobre Iván. Eso se dice fácilmente; pero, ¿quién es capaz de conseguirla? ¡Ah! Se ve a la legua que no me quiere, y soy el hombre más desgraciado de la tierra.

—¿Qué estás ahí mascullando? — le dijo un viejo con todo el aspecto de un herrero, que se acercó a él, después de haberlos contemplado unos momentos.

—Lo que digo es que acaba de darme calabazas la mujer a quien amo; porque, dígame Ud., bien viejo, si no es mandarle a uno a paseo exigirle, para corresponder a su afecto, que se apodere de la luna y la traiga desde el cielo a la tierra.

Según y como — dijo el viejo con cierto relincho — ¿lo sabes, hijo mío, que todo lo puede el amor? Cosas más difíciles que coger la luna han hecho en este mundo los hombres por las mujeres.

—Calle usted, y no diga tonterías. Si eso fuera posible, ¿vacilaría yo? Por nada del mundo, con tal de que me procurara el medio de apoderarme de la luna.

—Toca esos cinco — dijo — el vejete — acepto el trato, y te prometo que traerás a tu novia la luna, si no te falta resolución. Ven conmigo a la lujuria próxima, firmas un contrato que tengo preparado, y los dos emprendemos el viaje para satisfacer el deseo de tu amada; porque, desgraciado, lo que la mujer quiere...

Iván miró con asombro a su interlocutor.

—¿Usted... balbuceó — Tú... ¿Tú eres?... —

—El mismísimo diablo.

—¿Y me asegura?... —

—Que te casarás con tu adorada, si prometes, dentro de un año, a esta misma hora, ser mío en cuerpo y alma.

Si meo, vaciló, en esto llegó a su oído una sonora carcajada de la ingrata, y estrechando de pronto la mano del viejo: —Vámonos a donde quieras — exclamó.

Después de llenar las formalidades necesarias, y de proveerse de un saco muy grande, hizo el diablo que Iván se acomodase sobre sus espaldas del mejor modo posible, y con él auestas, tomó un vuelo tan vertiginoso, que faltó poco al enamorado manco para perder el sentido.

En menos de diez minutos lograron acercarse a la luna. —Vámonos — dijo el diablo a Iván — Ahí la tienes... Métele en el saco sin miedo, que te tengo bien cogido por las piernas y no hay temor de que pierdas el equilibrio.

—No me atrevo... — contestó el mozo, fascinado por la proximidad del astro — ¿Qué me pasa? —

—Vámonos — dijo el diablo a Iván — Ahí la tienes... Métele en el saco sin miedo, que te tengo bien cogido por las piernas y no hay temor de que pierdas el equilibrio.

Dicho y hecho: la luna quedó en un periquete primera, y de un rápido que para la luna, bajaron el diablo e Iván, deteniéndose en breve en la plaza del pueblo, que a la sazón se hallaba desierta, porque todos los habitantes estaban en el templo.

—Ya has visto que he cumplido mi palabra — dijo el diablo a Iván. — Sujeta bien la boca del saco para que no se escape la luna, que al fin y al cabo es hembra, y como tal, ladina. Quedamos en que el año que viene serás mío. Bien te vas a divertir, ¿verdad? Ea, hastate la vista; que esta noche tengo mucho que hacer.

Desapareció, e Iván, muy emocionado aún, se dirigió a la casa de su amada con la luna en el



EVENTO POR - JORGE - DUBOCHET

de su amada con la luna en el

momento; pero después, movida por la curiosidad, desató la cuerda que oprimía la boca del saco, y el astro de la noche abandonando su prisión, iluminó la estancia, perforó el techo como por encanto, y siguiendo su marcha majestuosa, volvió a ocupar su puesto en el firmamento.

La joven estaba fascinada. —Ya has visto lo que he logrado hacer por tu amor — exclamó Iván. — Ahora dime si estás dispuesta a cumplir tu palabra.

Fedora, profundamente conmovida, por toda respuesta tendió la mano a Iván.

—¿Tú...? — dijo el cabo de algunas semanas... Pero me parece mentira que hayas podido, y quiero que me expliques cómo te has arreglado...

—Ya lo sabrás... — contestó Iván con voz temblorosa. — Cuando seas mi esposa satisfarás tu curiosidad.

Fedora estaba maravillada, y hasta el desdén que la inspiraba Iván se convirtió en admiración primero y después en cariño.

La boda se celebró; la felicidad llenó el hogar de los jóvenes esposos, y un año después Iván estaba en la misma estancia donde había presentado la luna a Fedora, metiendo a su hijo, hermoso niño de dos meses, mientras su compañera asistía, como el año anterior, a la misa del Gallo.

los que queríamos salvar a Rusia. Y cuantos de nosotros seremos arrastrados ante un tribunal uno de estos días. Uno de nosotros, el débil, se eliminó de un balazo. El otro nos tricionó. Ese es usted. Hasta ahora se las ha podido arreglar para conservar la libertad. Pero deténgase un poco a pensar. ¿Hasta cuándo le durará esa libertad?

De aquel grupo selecto de Lenin solo van quedando dos: usted y "el georgiano". Los demás han sido asesinados por éste. ¿Y piensa usted que se va a escapar? ¿Por qué habría de ser así? No. Conviene. O él lo elimina a usted o usted lo elimina a él. Pero o usted lo elimina a él, o él lo elimina a usted. Pero o usted lo elimina a él, o él lo elimina a usted. Pero o usted lo elimina a él, o él lo elimina a usted.

—¿Qué me pasa? — dijo el diablo a Iván. — Sujeta bien la boca del saco para que no se escape la luna, que al fin y al cabo es hembra, y como tal, ladina. Quedamos en que el año que viene serás mío. Bien te vas a divertir, ¿verdad? Ea, hastate la vista; que esta noche tengo mucho que hacer.

Desapareció, e Iván, muy emocionado aún, se dirigió a la casa de su amada con la luna en el

momento; pero después, movida por la curiosidad, desató la cuerda que oprimía la boca del saco, y el astro de la noche abandonando su prisión, iluminó la estancia, perforó el techo como por encanto, y siguiendo su marcha majestuosa, volvió a ocupar su puesto en el firmamento.

La joven estaba fascinada. —Ya has visto lo que he logrado hacer por tu amor — exclamó Iván. — Ahora dime si estás dispuesta a cumplir tu palabra.

Fedora, profundamente conmovida, por toda respuesta tendió la mano a Iván.

—¿Tú...? — dijo el cabo de algunas semanas... Pero me parece mentira que hayas podido, y quiero que me expliques cómo te has arreglado...

—Ya lo sabrás... — contestó Iván con voz temblorosa. — Cuando seas mi esposa satisfarás tu curiosidad.

Fedora estaba maravillada, y hasta el desdén que la inspiraba Iván se convirtió en admiración primero y después en cariño.

La boda se celebró; la felicidad llenó el hogar de los jóvenes esposos, y un año después Iván estaba en la misma estancia donde había presentado la luna a Fedora, metiendo a su hijo, hermoso niño de dos meses, mientras su compañera asistía, como el año anterior, a la misa del Gallo.

los que queríamos salvar a Rusia. Y cuantos de nosotros seremos arrastrados ante un tribunal uno de estos días. Uno de nosotros, el débil, se eliminó de un balazo. El otro nos tricionó. Ese es usted. Hasta ahora se las ha podido arreglar para conservar la libertad. Pero deténgase un poco a pensar. ¿Hasta cuándo le durará esa libertad?

De aquel grupo selecto de Lenin solo van quedando dos: usted y "el georgiano". Los demás han sido asesinados por éste. ¿Y piensa usted que se va a escapar? ¿Por qué habría de ser así? No. Conviene. O él lo elimina a usted o usted lo elimina a él. Pero o usted lo elimina a él, o él lo elimina a usted. Pero o usted lo elimina a él, o él lo elimina a usted.

—¿Qué me pasa? — dijo el diablo a Iván. — Sujeta bien la boca del saco para que no se escape la luna, que al fin y al cabo es hembra, y como tal, ladina. Quedamos en que el año que viene serás mío. Bien te vas a divertir, ¿verdad? Ea, hastate la vista; que esta noche tengo mucho que hacer.

Desapareció, e Iván, muy emocionado aún, se dirigió a la casa de su amada con la luna en el

momento; pero después, movida por la curiosidad, desató la cuerda que oprimía la boca del saco, y el astro de la noche abandonando su prisión, iluminó la estancia, perforó el techo como por encanto, y siguiendo su marcha majestuosa, volvió a ocupar su puesto en el firmamento.

La joven estaba fascinada. —Ya has visto lo que he logrado hacer por tu amor — exclamó Iván. — Ahora dime si estás dispuesta a cumplir tu palabra.

Fedora, profundamente conmovida, por toda respuesta tendió la mano a Iván.

—¿Tú...? — dijo el cabo de algunas semanas... Pero me parece mentira que hayas podido, y quiero que me expliques cómo te has arreglado...

Iván había referido a su esposa el sacrificio que había tenido que hacer vendiendo su alma al diablo, para lograr la ventura que le sonreía; y en medio de su dicha, los dos pensaban en el plazo fatal que debía poner término a su felicidad.

El niño se durmió, su padre le acostó en la cuna, y recordando de pronto que el diablo debía presentarse a exigirle el cumplimiento de lo pactado, experimentó una dolorosa tristeza.

En efecto, un fantasma se apareció a su vista.

—Aquí me tienes — le dijo mostrándole el contrato. — No hay un momento que perder. ¡En marcha!

—¿No podrías prorrogar el plazo? — preguntó Iván con voz angustiosa.

—Tardé yo en realizar tu deseo de poseer la luna? Hay que ser justos. Tu alma me pertenece.

—Abandonar a mi adorada esposa... a mi hijo... —

—Sin mi no habrías tenido ni futuro ni hijo.

—¿No hay más remedio?

—No.

—Bien está... — suspiró Iván resignado — partamos, pero antes dejémosle dar al pobre niño el último beso.

En aquel momento apareció Fedora en la puerta del cuartito; comprendió lo que pasaba, corrió a una habitación contigua, descolgó de la pared un crucifi-

jo, tornó a donde estaba el diablo, y presentándose resuelta ante él, mostrándole la imagen del Crucificado:

—Huye, maldito Satanás — exclamó —. Devuelve ese contrato al Iván de mi alma y torna a los infiernos.

—Desgraciado! — rugió el demonio —. Aparta de mi vista esa imagen...

—No... no... Trae ese papel.

—¡Mujer! — gritó el diablo, furioso —. ¿Qué quieres de ser para atreverte a mí?

Y se volvió para no ver al Crucificado. Pero entonces Fedora se acercó a él, colocó sobre su espalda la imagen y añadió:

—¡Arroja al suelo el pacto y ve a los infiernos!

—Aparta de mi ese fierro cantante que me abrasa...

—Por Cristo crucificado que no lo apartaré hasta que me obedezcas.

Al oír el diablo el nombre de Cristo lanzó un rugido, arrojó al suelo el pacto y se desvaneció.

Fedora cogió el contrato y lo echó al fuego; marido y mujer se abrazaron con efusión. Los dos cayeron después de rodillas, oraron ante el Crucificado, besaron sus pies e Iván, lleno de gozo, exclamó:

—Lo que la mujer quiere...

—Dios lo quiere! — contestó Fedora, conteniendo en brazos al hermoso niño y comiéndolo de besos.

J. D.

# ANTES DE MORIR TUKACHEVSKY CONFESÓ QUE QUERÍA LIBERTAR A RUSIA DEL "GORILA LOCO"

EN UNA IMPRESIONANTE CARTA DIRIGIDA A VOROSHILOFF ACUSA A STALIN

que da un momento a otro ha de terminar por destruirse.

—Como es natural, ya no volveré a tener una oportunidad de volver a conversar personalmente con usted. Si me alcanza el tiempo, haré dos copias de esta carta. Una para usted y la otra para el único hombre digno que conozco.

—A él le he de pedir que publique esta carta en Rusia y en el extranjero. Me parece estar viendo la sonrisa displicente que le va a dar al leer esto. Recordando que siempre acostumbraba usted decir que a la gente honrada y digna había que bus-

carla en el planeta Marte, o por lo menos, fuera de Rusia. Durante veinte años nuestro partido ha venido transformando a Rusia en un hato de traidores y rastros, ni más ni menos como lo predijo Desolovsky.

—He encontrado, a pesar de todo, un hombre digno. Yo creía antes que de esos hombres dignos quedaban dos, el y Ud. Pero veo que me he engañado. No le he de pedir a él que se encargue de que esta carta llegue a sus manos, porque la nueva Rusia lo necesita. La carta le llegará simplemente por correo, si es que la censura no se ync-

carga de lo contrario. En ese caso la carta sería leída por "nuestro genial y querido padre, el por siempre bien amado del pueblo". (?)

—Se acuerda de aquella ocasión en que usted lo invitó con el título por primera vez? El que yo le puse (aunque entre nosotros, no era tan pomposo, pero quizá más correcto: "El gorila rabioso de la hoz afilada"). ¿Quién hizo único a nuestro gorila? ¿No fue acaso usted, el que me llamó una vez "mi amigo y hermano hasta la muerte"? Pero todo eso no tiene mucha importancia ahora. Eramos 12



Oso, agosto de 1937.

El periódico "Aftenposten", de esta ciudad, acaba de publicar una carta muy significativa que el mariscal Miguel Tukachevsky, ("Napoleón Rojo"), uno de los altos jefes militares del Soviet, ejecutado recientemente, envió al ministro de Guerra, Voroshiloff admitiendo que había conspirado para libertar a Rusia "del Gorila Loco", frase con que, a todas luces, se hace mención de Joseph Stalin.

El autor de la carta, de la cual se supone que han circulado copias en Moscú y Leningrado, según lo afirma el "Aftenposten" pide a Voroshiloff que haga publicar y le formula luego la siguiente exhortación: "Recapítale un momento y pregúntese a sí mismo: ¿Cuánto tiempo durará mi libertad?"

La carta cuyo texto integro ha sido publicado, es de Voroshiloff que él y Tukachevsky fueron dos de los doce que habían aspirado a libertar a Rusia.

Damos a continuación el texto íntegro de la carta que según lo afirma el "Aftenposten", fue llevada a Oslo por un emisario diplomático.

Comienza así:

—Me pongo a escribir estas líneas con la esperanza de terminarla antes de que me arresten. Desde el momento en que recibí el ofrecimiento de ir al cuartel del Volga, se ha formado en torno mío una especie de cerco, y tengo el presentimiento

Voroshilov



POE ALONE

ra un ejemplo que impulsara a los jóvenes a grandes cosas. Y, al después del proceso, no hay



## A fashion illustration of a woman in a light-colored, long-sleeved dress with a high collar and a wide belt, standing next to a vintage car. She is wearing a large, dark hat and dark gloves. The car is shown from the side, featuring a large wheel with a white tire.

con su traje de crêpe blanco mate, de largas y amplias mangas. Llevaba un gran sombrero de fieltro marrón guarnecido por un cordón del mismo tono.

Mademoiselle de Carné, gran Premio de Honor de primera categoría, en un Símea, 6 C. vestía enteramente de blanco, y tenía un gran nudo de cinta azul y roja ponía una nota viva en la levatada de su sombrero. El traje era de crêpe blanco.

**P**ARIS.— Los tejidos escoceses y a cuadros siguen DE MODA EN PARIS no sería completo. Cuando temperatura es más clemente,

**P**ARIS.— Los tejidos escoceses y a cuadros siguen gozando de gran aceptación. Casi todos los conjuntos de sport o de viaje presentan como detalles los grandes modistos llevan en alguno de sus elementos uno de esos tejidos. La violencia de los colores y de los motivos escoceses ha seguido la evolución paralela de todos los otros tejidos: se han suavizado o normalizado, podría decirse, y la nueva combinación de tonos suaves, el abeto y el rojo, el vino y el rosa pálido, azul celeste y "ciclamen", ladrillo y verde olivo, gris pizarra y frambuesa, por ejemplo, modifica y rejuvenece totalmente el aspecto de los tejidos. Los tejidos se presentan bajo forma de cuadros de grandes dimensiones, mientras que los tejidos simplemente cuadriculados, como los de los uniformes, se hacen cada vez más comunes.

Los conjuntos de "sport" permiten numerosas combinaciones gracias al empleo de los plásticos en los nudos en combinaciones con los cuadrículas. Las faldas cortas, a menudo con plásticos, lo que atenúa el efecto enérgico del colorido. La blusa, el "chemisier" o el "pull-over", a veces complicada con un diseño de corte masculino. El pelo de gamo o terciopelo. La tonalidad más adecuada del mismo color. El año las chaquetitas más ajustadas y más largas que el año pasado, o todas las cosas en forma de tapado, como se usaba hacia 1900, de longitud desde los hombros hasta los tobillos, los cuellos y hasta tres cuartos. Son los accesorios en la parte anterior, y se abotonan estriamente como en el ras del cuello. Los hombros

son moderados, las mangas suelen ser rectas, las solapas muy anchas y las ligaduras, pero de pequeñas, de dimensiones, caracterizando la silueta del cuello. Este conjunto para ser confortable, exige otra prenda más larga que la chaqueta, como el abrigo, que en su interior, cuál se utiliza de preferencia un hermoso tejido reversible espeso, doblado y ligero. Los unos presentan una farz unida y la otra cuadruculada, el revés de las otras prendas, como el abrigo, que se dobla opuesta que figura en los motivos del tejido de fantasía. Generalmente, la tonalidad unida, da, cotinus en el derecho de la prenda, y el cuadruculado o el cuadruculado en el revés, para la decoración en las solapas y en los bolsillos. Si la capa no viliase a alternar con el tapado, el traje

no sería completo. Cuando la temperatura es más elemental, la capa reemplaza ventosamente al tapado largo e incomodo. Pero para la capa se prefiere el tejido cuadrado, y este año son más populares los tejidos de algodón. A menudo tienen grandes bolsillos rectangulares, pero de corte estrecho y sin tolerar ninguna falsificación.

La originalidad personal se manifiesta en los pequeños complementos de estos conjuntos: cintos, bolsos, bolsillos, etc. Los conjuntos completos, sin conjuntos de "sport" con sombreros encocados o bolinas, y también son turbinas hechas con el mismo tejido de fantasía que adorna el conjunto. Cread en el colorido, los conjuntos de fantasía incluyen: sombreros, carteros, guantes y zapatos que hacen juego.

Rachel Goyman

## ENFERMEDADES del HOMBRE

**C**ONCE usted la influencia de la astrología en las enfermedades? ¿Sabe usted que ellas dependen también del temperamento?

Estas interrogantes las resolverá con la lectura de esta nota.

A través de ella se hacen interesantes análisis sobre el efecto de los remedios, la acción por magnetismo y algunas explicaciones ocultas sobre las enfermedades.

Un ser nacido de padres sanos, equibrrados, inteligentes y morales, en el sentido amplio y humano de la palabra, no puede enfermarse incurablemente. La enfermedad da siempre sus síntomas iniciales, que nos permiten cuidarla a tiempo. Unicamente el cáncer es incurable, porque es el mal final, que llega después de un largo proceso de enfermedades más o menos benignas destinadas a purgar nuestro organismo.

Las enfermedades infant-

nos son tal vez el tránsito necesario de un estado a otro, por ejemplo del linfático al sanguíneo o del sanguíneo al nervioso. En todo caso ellas ayudan al niño a eliminar las mermas de un estado anterior, que se podrían acarrearle males perpetuos y al fin de la vida madura cristalizarse en cáncer.

**EFFECTO DE LOS MEDICAMENTOS**

Hay que notar, además, que los medicamentos, que obran sobre los animales de la misma especie en la misma forma, son mucho más caprichosos cuando se trata de seres humanos. Un remedio, que puede salvar a una persona, no producirá ningún efecto en otra y matará a una tercera.

En consecuencia, el remedio y la enfermedad no existen más que en función del temperamento humano, que es necesario conocer antes que nada si se quiere preservarlo primeramente y salvarlo en seguida.

**CURACION POR MAGNETISMO**  
Los taumaturgos curan por magnetismo, que es la sustitución de su voluntad personal al carácter desfalleciente del enfermo. Una persona bastante fuerte mentalmente puede tanto como ellos. Cultiva vuestra voluntad y no olvidéis que nada os corroe más que la inacción. El gran jefe de la oficina en plena acción no se enferma nunca: no tiene tiempo. Frenad vuestras pasiones, pues la cólera, la envidia, la glotonería, el pesimismo, cuanto se transmite a vuestro organismo. El cuerpo, nuestro aparato digestivo: estómago, hígado, intestinos y sobre nuestro cerebro: manías de persecución y locuras de todo orden.

**EXPLICACIONES OCULTAS DE LAS ENFERMEDADES**  
He aquí algunas explicaciones ocultas de las enfermedades, que pueden ser de alguna utilidad:

El reumatismo, mal benigno, castiga el desculo y la glotonería de los Lunares y Jupiterianos.

La tuberculosis castiga el narcisismo del Solar, cuando éste en vez de dejar salir libremente su fuego interior

lo retiene. Como estas llamas no son utilizadas, lo consumen. Es el sentido de la conunción, del cual murieron muchas mujeres demasado idealistas y un poco egoístas, que "ardían" en el siglo pasado por un poeta desdeñoso y lejano.

Los golpes dolorosos, y a veces la pérdida de los hijos castigan a la mujer Solar (Isadora Duncan), que rompe esta ley de soledad que es, desgraciadamente, la suya y que compensa su genio y su gloria.

La lúss castiga la pasividad, comodidad y sensualidad grosera de las malas Venus y Lunares.

El cáncer castiga el pesimismo, la falta de serenidad interior, el apego a los bienes materiales y la avaricia en todo sentido del Saturniano.

La cócura castiga los excesos intelectuales del mercuriano.

La guerra civil, exterior, la batalla entre vecinos, la muerte súbita, o por accidente, castiga el espíritu de pleitear, la provocación, la brutalidad, la crueldad, el amor al peligro y el gusto por la sangre del marciano.

A estación de Madrid es un océano de gente. Con destino a Valencia va a partir el último tren. Todos los seres que se apretujan en las andenes están dominados por la misma angustia: «esta es la última ocasión para huir de la capital sitiada. A cada instante, escenas emocionantes. Los trenes se oprimen en apretadas filas, los viajeros se agitan. Y no es sólo la juventud representada por bellas mujeres, la que quiere escapar de la muerte. Guernica anciana, ya en el tercer día de su existencia, se ha quemado el rostro, turbia la mirada de los cansados ojos, vacilante el paso; y no obstante todavía quiere escapar. El tren trepidará muy pronto sobre las paralelas de acero. Se verá aullando de dolor hacia la ciudad. Los que quedan y que se quedan luchando, los que se arrojan y de fuego de los bombarderos comprenden que no recuperarán jamás a los que se alejaron. Los que se quedan, que se arrojan fuera la villa y corta como, se lee en los libros antiguos, «muile la colmena humana. Desesperadas voces de angustia. Frases inenarrables. Gritos de agonía.

Eduardo de Sofo, fiel a la causa rebelde ha llegado también al mismo tren, prisionero la víspera de la intervención de Miguel Álvarez, capitán de los ejércitos gobiernistas. Álvarez advirtió que en la noche de la captura de Sofo, el jefe de Sofo, su antiguo compañero de armas a cuyo lado se batía tantas veces en el campo. Y cediendo entonces al impulso de la ira, le dio un golpe en la cabeza, estrecha camaradería le facilitó la fuga, concediéndole un pase. Por una extraña ironía del destino, el jefe de Sofo, uno de los campamentos Carmelita Mendoza, una encantadora española que pertenece a la vieja guardia, se casó con el jefe de Sofo, un hijo de una raza brava. En sus días felices agasaron en su pecho los claveles sevillanos. ¡Con qué alegría en sus negros cabellos y con qué garbo y donaire lució la mantilla! Pero todo aquello ha quedado en la sombra. Los días pasaron, sumergidos en la espesa oia de esta revolución fratricida. Miguel Álvarez, unido de consorte a la bendita, pero no al salvacundo necesario. A ambos liga una promesa que ellos esperan realizar en breve al pie de los altísimos cerros de la sierra. En esta muchacha en flor hubo otra ternura. En los árboles del parque una mano grabó en la vieja corteza el nombre de la muchacha, el nombre de la muchacha.

Y esa noche fue la de Eduardo de Soto, el hombre a quien ella entregó todas las reservas de su tenencia, y que desapareció de su existencia en los primeros días de la revolución.

Creyéndolo muerto, Carmelita se dio a los transportes de la locura. Y tras muchos meses de sufrir, la soledad y los culdazos del capitán Miguel Alvarez la sostuvieron un tanto, pero volviéndose a perder su afán por la vida. Sus padres, rancheros aristocráticos, fueron de los primeros en ser fusilados. Y en esa soledad de la mujer que todo lo ha perdido, la silueta de Alvarez se proyecta insub-

tiñuble. Una tarde él le habló de amor. Carmelita, por gratitud, aceptó la petición formulada con tanta delicadeza. Pero en su corazón aún permanecía la imagen de Eduardo de Soria.

El tren va a partir. La columna humana se va extinguiendo. Se apagan las voces de la multitud. Se apagan las reverberaciones de los malconductos. Se comprende a más de un aristócrata que quiere evadirse. Y entonces se les arranca del convoy, se les marcha al exilio, se les mata. En tanto los soldados de España caen como un río; mueren sobre los carros. Carmelita los reconocía a pesar de ellos. También se pudo escapar, recuperarse en medio de este torbellino. Sus ojos se en-



Con su uniforme de miliciano, sin el brillo de los entorchados, Juan Sánchez, un muchacho de veinte años, ha desfilado por la tribuna, y al salir se ha revelado frente al fusil que debía empuñar en su triste oficio de verdugo. En el patio de la escuela, el muchacho se enfrentó a sí a un anciano señor paralítico que debía matar por su propia mano. A sus espaldas, un grupo de soldados, que ya cayeron los nueve hombres, condecorado el pecho con una cruz de las "b" las disparadas al blanco, en la espina dorsal, se agacharon, como si quisieran huir, y cayeron únicamente. El décimo a quien señalaba la boca del fusil de miliciano no cayó.

En el patio, los soldados de él el arma. No podía ametrallar a ese viejo indolente que, como él, había nacido cobijado bajo el toldo puro del cielo de la península. Conducido ante el coronel Medina, se piensa en que le juzgue un Consejo de guerra.

Pero los pocos años del mono

tocan el corazón del oficial y decide enviarlo a Cardoso, donde encontrará una muerte segura, pero en aras de la causa gubernista. El coronel concede al miliciano algunas horas de libertad y le entrega unas cuantas monedas para que sobreviva la berna y que beba en grueño vaso su delgado vino, y que sea vino rojo del color de su sangre que no tardará en ser derramada. Sánchez camina por las cañadas como un desahogado. No es un cobarde, pero ha vivido tanto poco y brisas de primavera refrescan su pensamiento. Plena es en el cortijo de los Espejos, clavado en el corazón de España, la primavera. Sánchez mira la puerta nueva en su pañuelo castellano, cortando flores en un



palabra de consuelo a Lola, la  
amiga del hombre ametrallado.  
Frente al cadáver que transpor-  
ta a la casa de la mujer, ambos  
guardan silencio. Pasan las ho-  
ras, la tarde se espesa. Ella se  
mueve sin espasmo lentamente.  
De pronto a las memorias tris-  
tes suceden las confidencias y  
Sánchez verifica así que el mu-  
erto no es un desconocido. Se  
refiere por sus frases las visiones  
del pueblocito de la Riosa, con sus  
típicas fiestas, sus procesiones  
campesinas, la legendaria  
muerte de un soldado a la noche  
sobre la llama de la lámpara de  
la tarde son solamente un hombre  
y una mujer que en el desam-  
paro de ese momento se han  
convertido en un labio y se despa-  
san sin otro testigo que sus cora-  
zones que ronda la muerte y que  
están sedientos de vida. Ella pro-  
pone un viaje a la zona, con la  
luz del día en el último tramo.

Parte el tren. Va aullando de dolor hacia la ausencia. El capitán Alvarez ha sido descubierta y con su propia existencia ha pagado su fidelidad a Eduardo de Soto. Llegó a la comandancia y espío el momento en que iba a marcharse en su despacho. Penetró allí revolver en mano y obligó al oficial a dar un telefonazo rápido que marcó la orden de marcha. Pero la bala de un soldado que descargó la ametralladora cayó en uno de los carros. Juan Sánchez se encierra en un sombrío silencio. En la ruta una bala mercenaria le arrestó a su Lola, la mujer de una noche y de una brevedad. A medida que el tren avanza se hace más elocuente el mensaje de los ojos de Carmelita y Eduardo de Soto, comprenden que Alvarez ha muerto, pero es así esta lotería del guerra. A medida que el tren avanza se hacen más felices los damnificados y no hay felicidad completa. El crepusculo rojo aun incendia los muros de Madrid. Ya el tren está lejos. Va devorando distancias. Pronto se perderá en la niebla de la tierra que dio vida a un mundo nuevo, como un mantón de azul, caerá la noche.

Miguel Munizaga Iribarren.

A simple line drawing of a tree trunk, showing a main vertical trunk and a small branch extending to the right. The drawing is done in a sketchy, hand-drawn style.

PARA LOS NIÑOS

---

LAS DOS FUERZAS

UNA vizcachita sacó ciertas cuentas, después entró y dijo al abuelo: —He sacado ciertas cuentas y veo que usted no me conviene. Siento mucho decirlo, pero se lo digo. Vamos a ver: ¿qué beneficio me trae esta compañía? Usted no tiene fuerzas para trabajar; es medio ciego, medio sordo, medio reumático, medio demenciado y qué se yo. Aquí quien lo hace todo soy yo, que soy joven y fuerte. Hagame el favor de irse a vivir a otra parte.

veniles. El nieto prosiguió con la misma voz:

—Ahora voy a recorrer el campo, porque a mí no me asusta el frío. Salud, fuerzas y valor me sobren para afrontarlo.

Salí, y a dos saltos de la cueva se topó con un zorro feroces que llegaba corriendo para meterse en la vizcachera. La dueño de ésta quiso impedirle la entrada. Se trabaron en lucha. Fue muy corta. Dos celosas dentaduras del intruso se

el fondo de la cueva. El zorro tardaba en entrar, o acaso se deslizaba cauteloso y silenciosamente para abalanzarse de pronto. Tal pensaba temblando la vizcacheta herida, cuando oyó la toscecita del abuelo y luego su voz cascaca, que la llamaba:

—Ven. No tengas miedo.

Pero la vizcacheta no se decidió a ir. Creyó que era una trampa del zorro, que sabe imitar la

[illegible]

Para limpiar  
tapas de libros

Si las tapas manchadas son de cuero, mézcle en una botella diez gramos de ácido muriático oxigenado, diez de potasa y cien de agua destilada. Una vez disueltos esos ingredientes, respóndale a la mancha con los dedos y repase los diez gramos más de ácido muriático.

En otra botella se ponen cien gramos de alcohol de vino rectificado, diez de ácido muriático y cien de agua destilada. Espénel de limón, mezclándolo bien ambas sustancias. A continuación se mezcla en oro envasa el contenido de ambas botellas y se aplica sobre la mancha, se deja por algún tiempo tras el cual se aplica sobre la mancha con una esponja y se deja secar.

Si las manchas son ligeramente de cuero o latipie y las tapas que darán liofias y renovadas.



326-6-2

# Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS

© 1937 Edgar Rice Burroughs Inc.—The King of the Jungle  
Produced by Famous Players-Lasker Corp., Inc., New York, N.Y.  
UNITED FEATURE SYNDICATE, Inc.



Tarzan esquivó el ataque, y dando un salto cogió por atrás el cuello de su antagonista.



"¡Me rindo!" ahuyó la bestia. Pero Tarzan tenía aún que enfrentarse con el resto de la tribu.



De pronto, de la horda hostil surgió una voz: "Ese hombre es Tarzan. No le hagan daño".



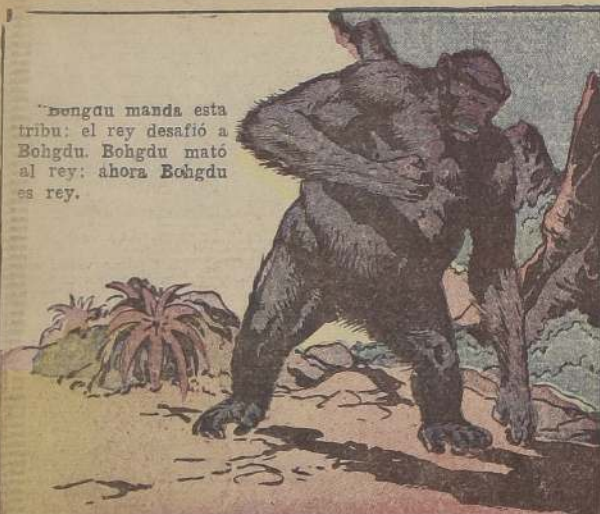
Tarzan reconoció la voz de Bohgdu, su aliado en muchas y peligrosas aventuras.



Bohgdu se alegró a la vista de su amigo y lo saludó a la manera de los monos.



Tarzan, preguntó entonces: "¿Quién es rey entre Uds.?", Bohgdu se golpeó el pecho orgulloosamente.



"Bohgdu manda esta tribu: el rey desafió a Bohgdu. Bohgdu mató al rey: ahora Bohgdu es rey.



Pero Tarzan vio que los monos estaban resentidos con el monarca extraño que gobernaba por derecho de conquista.



El Señor de la Jungla dijo: "Hombres con tubos lanzatruenos invaden nuestra selva. Tarzan necesita ayuda".



"Los monos de Bohgdu pelearán al lado de Tarzan; matarán a los enemigos de Tarzan", dijo el rey.



Los monos gruñeron. "Dejad que Tarzan luche solo. Nosotros no pelearemos, no moriremos por él".



El hombre mono se volvió. Había fracasado en su primera tentativa para reclutar un ejército de la jungla contra sus enemigos.

El domingo próximo: "BIEN POR MAL".

ULTIMAMENTE los habitantes de la ciudad australiana de Kalgoorle se creyeron en el deber de elevar un monumento en memoria de su alcalde, el cual había muerto en medio de la conservación general. Pero dicho funcionario, previendo la catástrofe estética a que estaba expuesto, se anticipó a sus conciudadanos en su testamento, y les señaló con circunspección el modo según el cual debía honrarse. Respidiendo las materias plásticas consagradas por el uso, fijó su elección en el cinematógrafo sonoro y legó a sus conciudadanos una película conmemorativa, no sin invitarlos

## KALGOORLE TIENE UNA INGENIOSA MANERA DE HONRAR A SU ALCALDE

a proyectarla cada vez que sintieran la necesidad de verla. Ha sido erigido, pues, en Kalgoorle un pequeño quiosco sin pretensiones. La imagen móvil del difunto desfiló por la pantalla en las distintas etapas de su existencia municipal: inauguraciones, coronaciones de jóvenes laureadas, lectura de

informes, etc. Todo habitante de la ciudad entra libremente y asiste cuando quiere a esta proyección permanente y vuelve cuando le place. Los espectadores del lugar se preguntan que resistirá más a las incursiones del tiempo: si la lealtad de la muchedumbre o la solidez de la película.

## SEÑALES EMPLEADAS POR LOS PIELER ROJAS

PARA comprenderse entre sí, los pilerer rojos dispersados en el territorio septentrional de México, a través de los inmensos espacios de Coahuila, Sonora y Chihuahua, recurren al lenguaje de los signos, práctica que han llevado a un alto grado de perfección. Para hacer señales a larga distancia utilizan, se-

bre todo, las capas en que se envuelven o las mantas con que cubren sus caballos; pero las señales por medio del humo tienen también gran importancia en su forma de comunicarse. Cuando se encuentran en el fondo de un valle, emplean flechas rodadas con estopa embebida en una substancia resinosa que arrojan a gran altura des-

pués de encenderlas. Como los sordomudos, los pilerer rojos de México se sirven de los dedos para substituir la palabra. El valor se indica cerrando el puño derecho y colocándolo contra el pecho. El pulgar de cada mano inclinado hacia tierra, mientras la palma mira hacia el cuerpo, significa la muerte. El signo de la enfermedad se expresa abriendo los dedos de la mano izquierda con la palma hacia afuera. La amistad se indica enlazando los dedos de ambas manos. En esta forma se entienden los miembros de las tribus que hablan idiomas diferentes, cuando ocasionalmente se encuentran.



Fundado el 14 de Enero de  
AÑO XXI 1917 N.º 7,230

# LA NACIÓN

## LA AGURACION DEL CION

### AL GENERAL I

(EMPR) (M. C. R.)

Agustinas 1269 — Casilla  
81-D.  
Teléfonos 82222-7

EDICION DE 42 PAGINAS

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 1937

PRECIO EN TODO EL PAIS 60 CENTAVOS

# Anita Lizana, campeona de tenis de Estados Unidos

Ante una de las más grandes concurrencias que jamás haya asistido a las finales del torneo de Forest Hills, venció a la polaca Jadwiga Jedrzejowska por el contundente score de 6-4, 6-2

La chilena no se mostró débil en ninguna fase del juego y lució una hermosa exhibición de estrategia. "Nunca creí que jugaría tan bien en toda mi vida" — declaró después del match

DONALD BUDGE GANO EL CAMPEONATO NACIONAL DE ESTADOS UNIDOS PARA HOMBRES AL DERROTAR AL ALEMAN VON CRAMM EN CINCO SETS



Anita Lizana, campeona de Estados Unidos, consagrada ya como figura culminante del tenis mundial

## La "redención" de Anita

Hubo una impresión de estupor cuando Anita Lizana en los cuartos finales del Campeonato de Wimbledon en 1937, fué eliminada con facilidad por la francesa Simone de Mathieu, a quien la chilena días antes había ganado en Inglaterra.

Se abrió esa vez un interrogante deprimente. ¿Decadía Anita? ¿Había llegado a su gran compromiso en condiciones físicas irregulares? ¿No era capaz la sucesora de Susane Lenglen—como se le ha llamado—de demostrar una clase de supercampeona?

Nosotros lo dijimos y no nos sustraemos a esa convicción: Anita llegó a ese lance llevando sobre sí el peso de una gran responsabilidad a la cual no iba a poder responder debidamente por el gran rendimiento que había exigido a sus condiciones en los certámenes anteriores.

Pero hoy, terminado el gran certamen de Forest Hills—el segundo del mundo en el orden internacional—debemos reconocer primeramente que aquellos críticos de la Unión y el infatigable Wallis Myers, al reconocer, en el transcurso de este torneo, que la chilena estaba jugando mejor que nunca, tenía plena razón; en seguida necesitamos dejar constancia de que nuestra campeona, al ganar sin sets en contra ese torneo, ha dado una demostración evidente de su excelente condición física, de una clase extraordinaria y de una calidad técnica que está por encima de toda ponderación.

Anita ha triunfado sobre la polaca Jedrzejowska en forma fácil, y al conseguir esta victoria de tan elocuente significación, se coloca, a juicio nuestro, compartiendo el primer puesto entre las jugadoras mundiales, con la inglesa Dorothy Round y con la danesa Hilda Krahwinkel de Sperling, como que detenta el campeonato de Inglaterra y de Estados Unidos, las dos grandes potencias que se han disputado el cetro del deporte de la raqueta.

Ella misma lo dijo antes de partir a Estados Unidos: "Voy en busca de mi redención". No la necesitaba, porque modesta en el triunfo y serena en la derrota, nuestra Anita había escrito ya las páginas más brillantes de nuestro deporte en una jornada internacional no cumplida hasta hoy por ningún representante de la cultura física de Sud América.



Jadwiga Jedrzejowska, campeona de Polonia, que en la semi final había eliminado a Helen Jacobs, cayó ayer por un score contundente frente a la campeona chilena

## CON VENTAJAS PARA LA FORMULA ALVEAR-MOSCA HA TERMINADO LA PRIMERA SEMANA DEL ESCRUTINIO

Los candidatos de la Unión Cívica Radical llevan hasta ahora 176.996 votos contra 151.666, obtenidos por los candidatos de la Concordancia

**BUENOS AIRES, 11. — (U. P.)** Al terminar hoy la primera semana del escrutinio de la elección presidencial, los candidatos de la Unión Cívica Radical, señores de Alvear y Mosca, llevan la ventaja sobre los de la Concordancia, señores Ortiz y Castillo, con un total de 191.612 votos contra 163.313.

En embargo, esos cómputos corresponden solamente a cerca del 15 por ciento del total e incluye los resultados de únicamente cinco provincias figurando en ellos dos definitivos, y de la capital federal.

El 19 del actual habrá elecciones complementarias en varias masas de siete provincias que son: Buenos Aires, Santa Fe, San Luis, Tucumán, Catamarca, San Juan y Corrientes y, además, probablemente, La Rioja. En consecuencia el cómputo de esas provincias que representan a más de la mitad del electorado total, no podrá iniciarse sino el 20 del actual.

Los cómputos, a las 6 de la tarde de hoy, eran: Concordancia, 22.441; Unión Cívica Radical, 66.597. Entre ellos: Concordancia, 65.267; Unión Cívica Radical, 59.619. Córdoba: Concordancia, 12.388; Unión Cívica Radical, 59.619. Mendoza: Concordancia, 8.213; Unión Cívica Radical, 13.252. Santiago del Estero: Concordancia, 39.544; Unión Cívica Radical, 28.367. Jujuy: Concordancia, 14.260; U. C. Radical, 1.029. De estos resultados, los últimos dos son definitivos. Sobre la base de los actuales cómputos, la fórmula de la Unión Cívica Radical lleva la ventaja con 115 electores contra 45, pero como se admite que la provincia de Buenos Aires es virtualmente de la Concordancia de la que Santa Fe es considerada también un reducido, se estima que en total la Concordancia puede contar con 176 electores. Como los que se necesitan son 189 bastaría con que triunfara en una provincia grande o en cinco para tener asegurado el triunfo de sus candidatos. Desde luego, en Entre Ríos, Concordancia obtuvo 22 escaños borrador. El recuento de los votados borrador suspendido hasta el lunes borrador.

## Estados Unidos LA HUELGA DEL ORO

**SAN FRANCISCO (Cal), 11 (U. P.)** Ochenta mil miembros del gremio del rodado de la costa del Pacífico, que actúan bajo las órdenes de un "Comité de Guerra", han lanzado una nueva ofensiva para controlar los trabajadores de las minas y hacerlos ingresar a la Federación Americana del Trabajo.

# G. Bretaña y Francia se compro meten a hundir todo submarino que ataque barcos mercantes

EL FUEHRER HABLO Y REVISTO BAJO LA LLUVIA EN NUREMBERG A 50.000 NIÑOS MIEMBROS DE LA JUVENTUD HITLERISTA

Hess tomó juramento a otros 11.000 jóvenes. — Hitler no pudo hablar, por su ronquera, al Frente del Trabajo. — Fritz Reinhardt habla de la situación económica

**NUREMBERG, 11. (U. P.)** — Hitler revisó y habló a 50.000 niños de la Juventud Hitlerista en el estadio de esta. Durante la ceremonia, una lluvia y el viento dificultaron la visión de la multitud. Hitler, que se apoyó en un bastón, pronunció un discurso.

Hess tomó juramento a 11.000 miembros de la Juventud Hitlerista, que hoy ingresaron al partido.

Debido a su ronquera, Hitler no pudo hablar esta tarde ante el Frente del Trabajo. El secretario del Ministerio de Finanzas, Fritz Reinhardt, habló en la sesión del Frente del Trabajo del Congreso, y declaró que el presupuesto alemán (cuyas cifras no han sido publicadas desde 1934), está equilibrado, y que seguirá en tal forma.

Reinhardt declaró que la renta nacional subió en un 50 por ciento desde 1932, siendo en ese año de 45.000.000.000 de marcos, y 62 mil millones en 1936, estimándose para este año en 65.000.000.000 de marcos.

Dijo Reinhardt que las entradas por concepto de impuestos serán en 1937 el doble de lo que eran en 1932, y que nos beneficien se evitarán los aumentos de contribuciones.

Según Reinhardt, la producción industrial será de 70.000.000.000 de marcos para 1937, o sea el doble de 1932. En 1932, dijo, se produjeron en Alemania 50.000 automóviles, contra 300.000 en 1936.

Goering, en su discurso, pronunció entre los obreros, expresó que si los comunistas incitaban otra vez su propaganda, trazarán en primer lugar de ga-

## Colombia

LA RESPUESTA DE COLOMBIA A LA NOTA URUGUAYA

**BOGOTÁ, 11 (U. P.)** — Según ha informado la Cancillería a la United Press, la respuesta de Colombia a la nota uruguaya, que fué despatchada ayer viernes, sólo se dará a la publicidad cuando haya sido recibida por el Uruguay.

Se estima que Colombia y México no reconocerán a Franco, de acuerdo con la doctrina anunciada por la Cancillería colombiana al Congreso, expresando que Colombia no interviene en la situación interna de las naciones amigas, de lo que se deduce que no reconocerá a Franco mientras dure la guerra.

## REUNION DEL COMITE DEL MERCADO LIBRE DE ESTADOS UNIDOS

**WASHINGTON, 11. — (U. P.)** — El Comité del Mercado Libre del Departamento de la Reserva Federal, que sirve como asesor en materia de créditos, se reúne hoy para considerar la situación general del crédito.

A pesar de la reserva de los funcionarios, se insiste en que se trata de un acto de rutina, pero los círculos financieros lo consideran muy importante, en vista del sentimiento que existe en esos mismos círculos que el país marcha hacia situaciones "difíciles" del dinero.

Varios miembros del Comité interrumpieron sus vacaciones para asistir a la reunión.

Los tres puntos del acuerdo, según los delegados, son:

1.º Las potencias del Mediterráneo signatarias del pacto, acuerdan vigilar sus propias aguas territoriales.

2.º Francia y Gran Bretaña acuerdan hacer el servicio de vigilancia en alta mar; y

3.º Los buques del servicio de vigilancia estarán autorizados para atacar y hundir a cualquier submarino que inten-

SUS DESTROYERS RECORRERAN ALTA MAR POR LAS PRINCIPALES RUTAS DE NAVEGACION; LOS OTROS SIGNATARIOS VIGILARAN SUS AGUAS TERRITORIALES

EL ACUERDO SERA FIRMADO TAL VEZ MAÑANA Y ENTRARA EN VIGOR RAPIDAMENTE; SE ENVIARAN NUEVAS FLOTILLAS DE BUQUES

No se reconoce derecho de beligerancia ni a los gobiernistas ni a Franco. — Rusia protestó de la suavidad de las medidas tomadas. — Francia está contenta y tiene confianza

**NYON, 11. — (U. P.)** — Las 10 naciones que concurren a la Conferencia naval que se celebraba en esta, llegaron a un acuerdo, que fué redactado, a las 17.30 horas, según el cual Gran Bretaña y Francia se comprometen a hundir cualquier submarino pirata que ataque a buques mercantes en el Mediterráneo.

De acuerdo con los términos del pacto, que ha sido enviado a los respectivos Gobiernos, y que será firmado en la semana próxima, la vez el lunes, Italia será invitada a unirse en la campaña contra los submarinos piratas. Si ese país rehúsa, Gran Bretaña y Francia cumplirán las disposiciones del pacto, mientras los buques del servicio de vigilancia de las otras potencias signatarias sobrevolarán lo relacionado con tales naves que operen en sus propias aguas.

Al abandonar la sala de la Conferencia el delegado griego Nicolás Politis dijo: "Creemos que se ha terminado la piratería en el Mediterráneo".

**ZONAS DE VIGILANCIA** De acuerdo con el borrador del pacto, será mantenido un sistema de zonas de vigilancia, especialmente por Francia, Gran Bretaña y, tal vez, Italia. Una fuerza responsable dijo que Italia sería invitada a vigilar el Mar Tirreno, entre Génova y Cerdeña. La misma fuente informó que si Italia acepta la invitación, los buques de guerra italianos no vigilarán las principales rutas por las cuales pasan barcos rusos y de otras nacionalidades. Estas rutas serían recorridas únicamente por naves francesas y británicas.

Explicando el acuerdo, los delegados dijeron que si un submarino hundía un barco mercante sin advertencia, los buques de guerra del servicio de vigilancia estarían autorizados para hundir dicho submarino considerando desde ese momento pirata. Por otra parte, si el submarino observaba el cumplimiento del Protocolo de 1936, sería inmediatamente identificado, y todo el mundo sabría quién intervenía dificultando la navegación en el Mediterráneo.

**NO SE RECONOCE A FRANCO NI A VALENCIA** Los delegados recalcaron que una disposición del pacto sobre el Protocolo de 1936 no constituiría el reconocimiento de derechos de beligerancia a Franco o al Gobierno de Valencia, por lo que todos los submarinos españoles están excluidos de los términos del acuerdo. Esto fué recalorado en un segundo comunicado emitido por la conferencia.

En fuente autorizada de los delegados a la Conferencia, se dijo que Gran Bretaña y Francia han acordado ya concentrar sus destroyers en el Mediterráneo, para cumplir con las disposiciones del pacto.

**EL TEXTO DEL ACUERDO** "El presidente, después de tomar nota de las declaraciones hechas por el representante yugoslavo, y el apoyo manifestado por el delegado bulgaro, presentó a los delegados el texto del acuerdo, en los términos redactados por británicos y franceses."

Después de examinar el acuerdo por párrafo y de ciertos cambios en el texto borrador, las proposiciones fueron aprobadas, siendo el todo sometido a la aprobación de los Gobiernos interesados.

"Durante la discusión, los representantes de las potencias riberañas del Mar Negro informaron a la Conferencia que si la libertad del tránsito en el Mar Negro fuera amenazado por submarinos, las potencias riberañas entrarían en acción, mandando, fuera necesario, una fuerza naval para defender el tránsito."

La nueva reunión se efectuará el próximo, a las 19 horas, en Compagnie 1474.

## FOREST HILLS, 11. (U. P.)

Anita Lizana, jugando una de las grandes matches de su carrera, ganó para sí y para Chile, el título de campeona de tenis de Estados Unidos, al vencer a la estrella polaca, Jadwiga Jedrzejowska, por un score de 6-4 y 6-2.

Una de las más grandes concurrencias que jamás haya asistido a las finales del campeonato de Forest Hills, presencié el match en que la campeona chilena, dominó y venció a su contendora polaca. Comenzó el partido a las 14 horas, después de haber posado ambas jugadoras para los fotógrafos de la prensa.

## EL PARTIDO

Después de corto peloteo para entrar en juego, iniciase el partido, sirviendo Jadwiga Jedrzejowska. Gano con facilidad la jugadora polaca este game, sobrepasando la línea base tres veces, colocando a la Anita, y cayendo en la red la cuarta.

Con igual facilidad, fué la chilena quien ganó el segundo game, con cuatro magníficos drives a las saquitas.

En el tercer game, puso de manifiesto Anita la debilidad de la polaca en contestar de revés los servicios, y ganó la chilena este game, tomando la delantera de 2-1.

## EXHIBICION DE TIROS

**DE FOREHAND** Anita estaba a cero en el cuarto game, y la polaca ya llevaba 40, cuando reaccionó la primera, y dio una formidable exhibición de tiros de forehand siempre fuera del alcance del racket de su contendora.

## DESCONCERTANTES DROP-SHOTS

Con destreza se abstuvo Anita de alimentar el potente forehand de Jadwiga en el quinto game, combinando su juego con desconcertantes drop-shots. Con drives de fondo, nuevamente impidió Anita al servicio de la polaca, tomando la delantera por 4-1.

## HERMOSA EXHIBICION DE TACTICA

En seguida llegó Anita a 5-1, con una hermosa exhibición de estrategia. A su contendora, nada le sirvió de movimiento, la obligaba a retirarse a la línea base, con largos y arrastrados drives, para en seguida sorprenderla con drop-shots maestros, que la polaca no intentaba siquiera contestar.

Reaccionó Jadwiga, para adjudicarse el séptimo game con un juego de revés, y en el punto decisivo, con un drop-shot que le valió una caída a Anita, cuando trató de contestarlo.

Con gallardía lució Jadwiga en el octavo game, arrebatándole varias veces a Anita el punto decisivo, con potentes forehands a las esquinillas. Ganó la polaca este game, con un smash que subió a través de la cancha, se adjudicó también el punto decisivo del noveno game.

## DOS MAESTROS DROP-SHOTS

Con dos perfectos drop-shots, fué Anita la décima game. Con el segundo de ellos, fué a dar al suelo Jadwiga, y allí fué sentada durante medio minuto, riéndose de sí misma.

## EL SEGUNDO SET

Señoró Jadwiga Jedrzejowska, desde su servicio, en el primer game del segundo set, que fué ganado por la Anita. También ganó la chilena el segundo game, al servir, perdiendo tan sólo un punto. Tuvo la polaca alguna dificultad en adoptar su tiro al servicio.

Decidió en el tercer game el revés de Anita, y perdió tres tiros fáciles, cediendo el game a Jadwiga. En el cuarto, Anita dominó la técnica de los tiros de su adversaria, desde la línea base, y también se adjudicó el quinto, al servir la polaca varios tiros fáciles.

Dos veces cometió Anita doble falta con su servicio en el sexto game, cediéndolo a la polaca.

En el séptimo, después de varios duelos largos, desperdició la polaca una ventaja de 40-0, fallan-

## do dos fáciles tiros de over-head.

En perder un solo tanto ganó la Anita el octavo game, adjudicándose el set y el match, que le valió el título.

## TRIUNFO CON HOLGURA

Esta es la primera vez que gana una chilena el título, y se gana con holgura. En ningún momento se vio seriamente amenazada por su contendora polaca, y Anita dominó por completo con su estrategia.

También es la primera vez que sale del país el título femenino, desde el torneo de 1930, cuando Betty Nuthall lo llevó a Inglaterra.

## JUEGO SIN VACIOS

Sabiendo que la fuerza de la Jadwiga Jedrzejowska estaba en su potente forehand, y su debilidad en su lentitud sobre las piernas, hizo Anita un juego sagaz, colocando muy raras veces la pelota en posición para el forehand de la Jadwiga, colocándola mucho sobre su débil revés; y supo combinar este juego con formidables drop-shots, que apenas alcanzaban a librar la red. Anita, por su parte, no se mostró débil en ninguna fase del juego.

**ANITA SUFRIÓ UNA LIGERA FATIGA** Después del match, una vez terminada la larga ceremonia de la entrega de trofeos, sufrió la Anita una fatiga al título femenino, que cayó pesadamente al suelo — sin herirle, afortunadamente. Fué ayudada a subir la escalinata del edificio del club. Una vez en el interior, se repuso rápidamente, y el médico que la atendió declaró que era tan solo un quebranto nervioso, muy explicable, después de la ruda prueba a que había sido sometida. Después de breve rato, quedó perfectamente repuesta.

## HABLA ANITA

Después de un corto descanso, dijo Anita a la prensa: "Me siento muy bien ahora. Nunca creí que jugaría tan bien en toda mi vida. Mis más felices saludos a mi familia y a todos los chilenos. Creo que mi ardiente deseo de ganar, fué lo que afectó mis nervios, y me provocó la pequeña fatiga".

Mientras hablaba, bebía Anita café y abría docenas de cables, mas y telegramas de felicitación, procedentes de Chile, Londres y Estados Unidos.

## PARTIO ANITA A DETROIT

Hoy en la noche tomó el tren con rumbo a Detroit, para jugar algunas partidas de exhibición con Camille de un match jugado en Chicago, con igual objeto y, en seguida, irá a San Francisco, California, donde participará en torneos, hasta mediados de octubre.

## TRIUNFO DE DONALD BUDGE

**FOREST HILLS, 11. (U. P.)** — Donald Budge ganó el campeonato nacional de Estados Unidos para hombres, al derrotar al tenista alemán, Gottfried von Cramm, 6-3, 7-9, 6-1, 3-6 y 6-1.

**FOREST HILLS, 11. (U. P.)** — Al vencer Donald Budge a von Cramm, de un match jugado con inteligencia por ambos tenistas, se adjudicó el campeonato mundial de tenis.

Hace poco, ganó en Wimbledon todos los juegos, tanto en singles, como en doubles masculinos y doubles mixtos, y también llevó otra vez a Estados Unidos la Copa Davis, que se hallaba en Inglaterra.

El score de hoy día no refleja fielmente el juego. Generalmente, si un set ganado 8-1, significa una victoria contundente.

Aún en el set en que ganó un solo game, von Cramm luchó arduamente. La única forma posible en que von Cramm podía ganar, fué mediante tiros relámpago, completamente fuera del alcance del racket de Budge.











ES.  
abril.  
Oct.  
ME-  
Sep.  
NE-  
nades,  
aluden-  
fun-  
posi-  
sept.  
LI-  
sept.  
RIA,  
peti-  
sept.

Av. BEAUCHEF 857.

ENVASE ECONOMICO  
DE PAPEL CELULOSO  
CON TAPA Y CUCHARILLA  
PARA HELADOS, DULCES  
Y MIEL Y CONSERVAS  
EN GENERAL  
IMPRESO EN COLORES

12











## ABONADOS A LA TEMPORADA LIRICA OFICIAL.

Entre los abonados a la temporada lirica oficial, hemos podido anotar los siguientes:

Señor Emilio Bello Codesido y familia, señor Ricardo Bascuñán y familia, señor Matías Silva y familia, señor Guillermo Cortes Fuenzalida y familia, señor José Ramón Gutiérrez Allende y familia, señor Eduardo Cruz y familia, señor Francisco García y familia, señor Máximo Valdés Fontecilla y familia, señor Alejandro Errázuriz MacKenzie y familia, señor Bernardo Leighton y familia, señor Salvador Izquierdo y familia, señor Alberto Vadiwezo y familia, señor Augusto Vicuña Subercaseaux y familia, señor Julio Bustamante y familia, señor Embajador de México y familia, señor José A. García Huidobro y familia, señor Arturo Alessandri Rodríguez y familia, señor Luis Valverde y familia, señor Luis Buscaroli y familia, señor Ernesto Bouquet y familia, señor Belisario Videla y familia, señor Teresa Guerra, señor Pedro Torres R. y señora, señor Pedro A. Torres y señora, señor Alfonso Cluffardi y familia, señor Domingo Firmani y familia, señor Francisco Urrutia y familia, señor Hipólito Oliva y familia, señor Jorge Pérez Gacitúa y familia, señor Pedro Ljubevic y familia, señor Rosendo de Santiago Alvarez y familia, señor José María Gimeno y familia, señor Elena Besnier, señor Carlos Silva Campos, señor Enrique Prieto y señora, señor Octavio Larraín y familia, señor Pedro León Loyola y familia, señor Aurelio Manzano y familia, señor Eduardo Rojas Labra y señora, señor Cristóbal Sáenz y familia, señor Antonio Spalloni y familia, señor Carmen Rojas, señorita María Serrano, señorita Alda Reikens, señor Andrés Rojas y familia, señor Enrique Lina y familia, señor David Rojas P. y familia, señor Carlos Becker, señor Leonardo Lira y familia, señor Echeverría Reyes, señor Enrique Urrutia Manzano, señor Miguel Chávez y familia, señor Rodolfo Medina y familia, señor Jorge Balmaceda y familia, señor Jorge Ortega Puelma y familia, señor Dr. Castro Olivera, señor Luis Vergara Zanartu, señor Alejandro Silva, señor Eduardo Silva, señor Yocham, señor Roberto Talit y familia, señor Horacio Rivadeneyra y familia, señor Pedro Errázuriz T. y familia, señor Ildam Stuparich y familia, señor Luis García Huidobro y familia, señor Carlos de Santa go e. hijo, señor Luis Laborde y familia, señor Jorge Gallardo Nieto, señora Victoria Izaga de Ferreira, señor Esteban Gue-salaga y familia, señor Mario Daroch F., señor Luis Nebel, señor Juan Hudson y familia, señor Daniel González y familia, señor Esteban Casot, familia, señor José Renard y familia, señor Fernando Renard, señor Alberto Torres y familia, señorita Rosa Madrid, señorita Josefina Lira A., señorita Teresa, señoritas, señorita Rabea Tobar, señorita María Yumman, señorita María Maule, señor Jorge Rivera, señor Ernesto Reyes del Río y familia, señor Antonio Cortés y familia, señor Alberto Brown y familia, señor Inés de Vázquez, señora Consuelo de Guzmán, señor Humberto Neveau, señor Lira Pérez, señor Néstor Larenas, señorita Violeta Molle-huix, señor Melchor Spadacini y familia, señor Mercedes Cerda de B., señor Bernardo Morales, señor Enrique Salas y señora, señor Gustavo Wielandt, señor Ernesto Guadarrón.

# ADQUIERA UD. HOY MISMO SUS LOCALIDADES NUMERADAS PARA LA PELICULA MAS SENSACIONAL DEL AÑO

## EL ULTIMO TREN DE MADRID

QUE SE ESTRENA PASADO MAÑANA MARTES  
SIMULTANEAMENTE EN LOS TEATROS  
REAL Y SANTIAGO

SOLO PARA MAYORES, NO RECOMENDABLE PARA SEÑORITAS

Espejo

## CLUB DE SEÑORAS.

Las funciones de hoy. — En matinee a las 14.30 este cine exhibirá "El haragán", por Wallace Bery, La Pandilla en sus mejores creaciones. "Por buenos o por malos" y "Oh Aladino". "Oliver VIII" por los bufos Laurel y Hardy. "Tres montes formales", dibujo en colores. Final los dibujos: "negros" "La casa mágica" y "El atraco".

En las funciones de tarde a las 18 y noche a las 21.30 en punto: "El hombre que vivió 2 veces", interpretada por Marian Marsh y Ralph Bellamy, y "Lucea del Baforo", cinta musical con hermosas canciones y paisajes de Estambul.

## NACIMIENTOS.

Ha venido al mundo un hijo del señor Alfredo Fuenzalida D. y de la señora Elba H. de Fuenzalida.

## NOVIOS

ARGOLLAS de ORO garantidas, macizas, selladas y grabadas desde \$ 98 el par. Entrega inmediata. "FABRICA DE ARGOLLAS". Nueva York 66. No confundir.

## VIAJEROS.

Via Panamá:  
De Buenos Aires: señor Alfredo Galmirino, señor Raúl Amighetti Nilur, señor Oscar Castaldi Milur, señor Alfredo Casallini, señor Joaquín Almeida, señor Jay Dreibeis.

De Córdoba: señor Milles.  
De Buenos Aires: señor Albert Jordan.

A Cali, Colombia: señor Max Ochley.  
A Lima: señor Godofredo Vidal, señor Carlos Brasil, señor Francisco Souza, señor José D. Costa, señora Berta V. Esteves, señor Armando B. Berboa, señor Fonseca Hernes, señor Joaquín Almeida, señor Alfredo Galmirino, señor Raúl Amighetti, señor Oscar Castaldi M., señor Alfredo Casal, señor Carlos Concha.

En el avión de la "Air France", regreso hoy a Buenos Aires el escritor francés Joseph Kessel.

Pasajeros por el avión "Malpo" de la línea Condor:  
De Buenos Aires: don Francisco de Souza Rodríguez, Horacio Montero, Adriana Espinosa de Montero, Willy Wagner, Jorge Bjorklund, Paul Jacobi, Pedro Jaramillo Bruce.  
De Mendoza: don Oscar F. Bacher.

A Buenos Aires: don Roberto Weiss.

Se ha dirigido a Lima a pasar una temporada, el señor Carlos Jamet Douza.

A su fardo se dirige hoy don Rigoberto Montenegro Peleissier.

A su fardo en Curicó, don Javier Undurraga, don Guillermo Marchant y don Raúl Marchant Arrellano.

A Concepción, para seguir en gira a Temuco, Osorno y Pto. Montt, el señor Oscar Padilla Ayala.

De paso en esta capital se encuentra el señor Luis Gómez Vargas.

Regresó de Valparaíso el señor Teodoro Álvarez A.

## MUSICA EN LA PLAZA DE ARMAS.

Programa que ejecuta el Orfeón Nacional de Carabineros en la Plaza de Armas, dedicado a la colonia italiana residente hoy de 11.30 a 13 horas, bajo la dirección del maestro Aldo Ballarín Bravura:

1.º Tomasso. La Ritirata. Marcha.  
2.º Rossini. Guillermo Tell. Obertura.  
3.º Verdi. Aida. Final del 2.º acto.  
4.º Puccini. Himno a Roma. Himno.

## CUPON

ESCUELA TECNICA PROFESIONAL FRANCESA  
AGUSTINAS 879  
DIRECTORA: Madame Suzanne Roussel.  
20 cursos por correspondencia. Sirvase enviar prospectos.  
Sobre el curso ...  
Nombre ...  
Dirección ...  
Localidad ...

## Ofrécese

para dentro o fuera, joven PROFESOR de TAQUIGRAFIA GREGG en castellano, autor de significativas innovaciones. Texto original. R. S., SANTO DOMINGO 2716, STGO.

5.º Mascagni. Himno al sol. De la ópera Iris.  
6.º Ponchielli. Danza de las horas. De la ópera La Gioconda.  
7.º Rucione. Facetta Nera. Canción del Legionario.  
8.º Klor. Arco de Acero. Marcha final.

### De gala estarán el Martes el Real y el Santiago, con el estreno de "El último tren de Madrid"

A medida que se acerca la fecha del estreno de la gran película Paramount de intenso dramatismo "EL ULTIMO TREN DE MADRID", que se efectuará el Martes próximo simultáneamente en los Teatros Real y Santiago, surge en nuestro ambiente por conocer esta producción inspirada en la cruenta revolución española y que por su apasionante trama dramática, conmovió hondamente en sus diferentes aspectos a los espectadores.

En "El último tren de Madrid" se vive la gran angustia que preceden al bombardeo de la capital y el pájico de los civiles que tratan de escapar de Madrid en busca de refugio y protección a Valencia. Pero como sucede en estos casos, son muchísimos más los que pretenden partir que los que pueden hacerlo materialmente, sobre todo en una época en que hay que vigilar especialmente la identidad de cada pasajero, para evitar molestias o prevenir desmanes.

Maravillosa es la actuación de la nueva estrella que tan rápido ha conquistado la fama DOROTHY DAMOUR, en el rol de "Carmelita", y la actuación en forma admirable de Karen Morley y Helen Mack como Gilbert Roland, Lionel Atwill y Lew Ayres, tienen a su cargo los principales personajes de su conmovedor argumento que va desarrollando ante la vista emocional del público, las escenas patéticas, cómicas, grotescas y sentimentales que dan lugar a estos dramas políticos sangrientos en sus comienzos y cuyas consecuencias nadie puede prever ni anticipar.

El público sólo por su nombre y actualidad ha comprendido toda la importancia y el interés de esta película, cuyo solo nombre: "EL ULTIMO TREN DE MADRID", es todo una incluyente evocación de la tragedia que sufre la España desde hace un año, y ante la cual nadie puede permanecer indiferente.

Por su estreno el Martes, en el Real y Santiago, constituirá un formidable acontecimiento social y artístico que hará época en los anales cinematográficos de esta capital.

El público sólo por su nombre y actualidad ha comprendido toda la importancia y el interés de esta película, cuyo solo nombre: "EL ULTIMO TREN DE MADRID", es todo una incluyente evocación de la tragedia que sufre la España desde hace un año, y ante la cual nadie puede permanecer indiferente.

Por su estreno el Martes, en el Real y Santiago, constituirá un formidable acontecimiento social y artístico que hará época en los anales cinematográficos de esta capital.

## Dr. FERRARO regresó

Cursos pos-graduados y estudios especiales Universidades Pennsylvania, Berlín, Hamburgo, Viena, Anestesia Local y Cirugía Dental, Coronas y Puentes, Radiografía.

1937. Curso extraordinario del "AMERICAN DENTAL SOCIETY" (Argentina), con el porcelanista Dr. Fred R. Felcher, de Chicago. PORCELANA FUNDIDA, JACKET CROWN. Color de dientes, color de encía. HUERFANOS 130. Consultas: 4-5.



## DOLOR DE CABEZA?

Señal porque quiere, pues desaparece en pocos minutos con NERVALINA

MUEBLES FINOS  
CREAS CRUDAS DESDE \$5.80  
REPS DE SEDA DE 2.30 HT. DE ANCHO  
MUEBLERIA "LA SANTIAGO"  
AGUSTINAS 847

### Domingo 17 después de Pentecostés

Un doctor de la ley, acercándose a Jesús, y aún presumiendo de ninguna especie, le planteó el siguiente problema: "Dime, ¿cuál es, a tu juicio, el más importante de los mandamientos?"

"Pues está, uno de los poquísimos hombres sinceros de la clase dirigente judía que se acercó a Jesús? ¿Siquiera había honradez en su pregunta? Así parece.

La ley judía, como toda ley, abunda en preceptos, y el que quisiera descubrir, seguir, cuyo cumplimiento le facilitara todos los demás; busca el camino más directo para la perfección. Presiente que Jesús viene a completar y perfeccionar la ley de Moisés y que sin dejar de ser legalista, sabrá resumir, sintetizar la santificación de un solo precepto que los contenga todos.

No es verdad, lector, que el deseo de ese doctor de la ley traspasa admirablemente sus anhelos de simplificar toda la doctrina de Jesús y sus mandatos? Ahí va la respuesta del Maestro, sabio, breve, plena de enseñanzas: "Amarás al Señor, tu Dios". Y nada más. No detalla, no dice: te mortificarás, rezas, obedecerás, humillarte. Nada. Pero todo lo dice con frase corta: "Amarás". Y amar es hacer todo por amor, y está toda la ley; así anhelas, lector, su cumplimiento, ya lo sabes: ama; que participe tu corazón en lo que tu inteligencia razona, porque es ser inteligente: capacidad de reconocer inteligencia suprema, Dios. Toma en cuenta que se trata de amar a Dios y al menos que nadie tolera amor a medias. A El, se le puede amar de hombre, de adador, de sumisión, de reconocimiento, de confianza, de preferencia. Amor tal como lo merece el Ser Soberano, perfecto, infinitamente bueno, liberal y misericordioso; fuente de todo bien, centro de toda amabilidad, único objeto capaz de hacer feliz a un corazón creado para el amor. El verdadero amor reposa en Dios, se mueve, se activa por Dios; es el más formidable enemigo del egoísmo, esa necesidad y baliza humana que jamás sabe ceder sus derechos ni siquiera momentáneamente al derecho ajeno, si bien común. Sobre esos derechos individuales, egoístas y rastrores, lector, que dominan a la humanidad moderna, urge elevar muy alto el regío y divino derecho de la caridad.

Se trata en el amor del Evangelio que cedan tus derechos de criatura ante los derechos de Creador, los del discípulo antes los del Maestro, los del indigente ante los del bienhechor, los del hijo ante los del padre. Y en todo esto, nada es violento; por el contrario, todo es lógico, natural, muy humano.

¿Lo has comprendido así, lector, hasta aquí? ¿Qué has hecho de tu corazón, de tus sentimientos; dónde, cómo, con qué fines? Rompe las cadenas que lo esclavizan a la carne, a las ambiciones, a lo incorrecto, a lo ilícito. Una revisión oportuna de los valores o ideales de tu vida te hará, estoy cierto, mucho bien, acarábarlos por romper los.

Lector, quien ama a Dios, ama todo lo que a Dios pertenece, y los hombres son hijos todos de Dios; por eso Cristo, muestra la

## Exposiciones y Conferencias

Georg W. Rosner. — Cuadros en la Escuela de Bellas Artes.

Salón Nacional. — En el Palacio de Bellas Artes.

Kate Kollwitz. — Cuadros, en Compañía 1473.

Exposición de Niños. — Se inaugurará hoy, a las 17 horas, en el salón central del Palacio de Bellas Artes.

Exposición de labores en el Instituto Campos. Amunátegui 48. Permanecerá abierto los días 13, 14 y 15.

CONFERENCIAS

Don Sady Concha, instructor del Sudra Dharma Mandalam, continuará a las 18.30 horas de hoy, en Santa Rosa 270, el estudio del Bhagavad Gita y otros análisis de la filosofía oculta oriental.

El Dr. Valentín Gallinato, recién regresado de Buenos Aires, dará una charla por radio "El Mercurio", a las 22.15 de mañana lunes, sobre impresiones de la Argentina actual.

El Dr. Roberto Aldunate disertará a las 11 horas de hoy, en el Teatro Comedia, sobre el libro de André Gide: "Retiques a mi regreso de la Uras". La poetisa Blanca Luz Brum recibirá algunos de sus poemas. La entrada es libre.

otra vez del gran precepto: "Amar al prójimo como a ti mismo". Y resulta amado el Padre en los hijos y los hijos en el Padre.

Y la medida del amor al prójimo es severa: tanto cuanto a ti te amas. Esta medida quita tu careta de caridad; nunca ha sido el prójimo para ti, otro tú. Su derecho es tan sagrado como el tuyo, y lo desprecias, lo persigues, lo envidias, lo persigues, lo robas, lo prostituyes, lo explotas...

E. V. D.

### Peletería ABELIUK

HUERFANOS 820  
(Frente al Teatro Victoria)

Ofrece a precios y condiciones muy ventajosas.

ZORROS  
PLATEADOS Y NEGROS.  
MARTITAS Y CAPITAS.

### SEÑORAS

Los más bonitos modelos de cinturones en cueros y gamuzas de todos colores, los encuentra solamente donde

GILI HERMANOS

BANDERA 643

### Dr. Valencia Courbis

CIQUIANO-DENTISTA.

Especialista en: Exámenes por Transiluminación y Pulpometría; Dentaduras, Coronas y Puentes últimos sistemas. Extracciones difíciles indoloras.

HORA EXACTA.  
Consultas: 2-7.  
ESTADO 42, 6.º piso  
Depto. 604. Teléfono 89718

### Camisas

sobre medida, de popelinas finas, últimas creaciones, ofrece la

CASA ABELIUK

HUERFANOS 820 Y 824

Gran stock de camisas hechas.

### Rubia...? Clara...? Morena...?

NO IMPORTA LA TEZ

Resalte su belleza usando sedas de la

FABRICA DE SEDEERIAS

LA CONTINENTAL

NUBLE 1138

ENTRE SAN DIEGO Y NATANIEL

ESTA FABRICA INAUGURO YA SU

NUEVO LOCAL DE VENTAS

Invitamos a las distinguidas damas a visitar nuestro nuevo Salón de Ventas al detalle, donde encontrarán géneros de todos los estilos, para todos los gustos y a los más bajos precios.

No olviden: NUBLE 1138.

TELEFONO 51165.

### MALETAS

En nuestra Sección Maletas, le ofrecemos lo mejor que se fabrica en maletas y demás artículos de viaje.

Precios sin competencia.

VENTAS POR MENOR Y MAYOR

GILI HERMANOS

BANDERA 643

### Vísperas Fiestas Patrias...

LIQUIDAMOS AL COSTO:

LANITAS importadas y nacionales, para batas, desde \$ 19.80  
ORGANDI suizo, escocés y bayadera, lo más nuevo para blusas, 15.80  
FRANELAS para trajes de niños y trajes de Sport, 3.80  
BRINES de medio hilo, para batas, trajes de niño, mameucos, 5.80  
BOTONES importados. Desde 0.20

RIQUELME 20 (Casa particular)

## UCA PER Z

AVISA a su clientela que desde esta fecha se mudó a PLAZUELA SANTO DOMINGO 592, quinto piso, Depto 311. Teléfono 82340.

## INSTITUTO BELLEZA PASHON.

## Señoras!

PARA: SOMBREROS ELEGANTES DE GRAN MODA. CARTERAS Y CUANTES.

Casa "HUGO" STO. DOMINGO 975 (Frente a la Plaza)

### SAHARA DE LUXE

AFEITA MAS Y DURA MAS

### FABRICAS DUBARRY

Jofré 374 ENTRE LIRA y PORTUGAL.

SALTOS de cama, felpa seda. . . . \$ 115.00  
MAÑANITAS Piel, felpa seda. . . . \$ 49.00  
MEDIAS seda natural, talón obscuro. \$ 27.50  
CAMISAS noche, gamuza, lo mejor. . \$ 25.00  
BLUSAS mongol, alta costura. . . . \$ 33.00

Despachamos pedidos contra reembolso.

### CLUB DE LA UNION

#### Juntas Generales

Se cita a los señores socios a Junta General Ordinaria, para el Lunes 13 del presente, a las 19 horas, (7 P. M.), a fin de dar cuenta de la Memoria y Balance anual, y a continuación, a Junta General Extraordinaria, para tratar de la modificación del artículo 1.º de los Estatutos, en lo concerniente al número de socios.



DOS FUNCIONES OFRECE HOY EL  
BALMACEDA

Las dos funciones de hoy domingo, con las Revistas Balmaceda, se harán a base de la revista musical y cómica de Eugenio Betea dividida en 10 cuadros de fantasía popular y coreográfica titulada "La Fiesta del Diablo" que ayer obtuvo un éxito muy plausible por su acertada originalidad y por el comportamiento de los elementos artísticos de este espectáculo ligero. Los nuevos artistas cubanos incorporados a este teatro, Carmela Ortiz y Julio Bizar, dieron una

LAS FUNCIONES  
DEL CIRCO EMDEN

Tres funciones ofrecerá hoy en el extenso local de Alameda con

**HOY ES MERALDA**  
EL UNICO CAMPEON DEL BARRIO

DESE A RISA!  
QUIEN PESE! MUCHA RISA!

**\$3.40**  
PLATEA

ESPECIAL NOCHE DOBLE MAYORES NOCHE

SIEMPRE CON LOS MEJORES PROGRAMAS DOMINICALES!

UNA COMODIDAD MAS PARA NUESTRO PUBLICO

Batería Popular abierta todo el día. Evite aglomeraciones.

GRAN EXITO COMICO MUSICAL ARGENTINO 1937

**YA TIENE COMISARIO EL PUEBLO**

ADAMAS: ESTRENO. CANTANTE CALLEJERO

Por TRACY Y ANA NEAGLE

**MATINEE**

"VIEJO HARAGAN"  
Por Wallace Berry.

"Laurel y Hardy"

"CON EL OJO EN LA MANO"

"PATITAS PA QUE TE QUIERO"

"LA REINA DE LA SELVA"  
(La) (menores)

**20th CENTURY FOX** PRESENTA  
Una comedia para el gusto de todos!  
¡VIVAN LA ALEGRE VIDA DE LOS ESTUDIANTES Y NO DEJEN DE VER ESTA ESPECTACULAR SUPER PRODUCCION MUSICAL!  
MARTES 14  
EN EL TEATRO **SPLENDID** MATINEE ESPECIAL Y NOCHE



PATSY KELLY ARLINE JUDGE DIXIE DUNBAR JOHNNY DOWNS BETTY GRABLE ANTHONY MARTIN STUART ERWIN

# LOS CURAS ASUSTADOS

de ESTUDIANTES

## — GUIA DEL ESPECTADOR — TEATROS, CINES Y VARIEDADES

## TEATROS

**BALMACEDA.** — Artesanos 841. — Teléfono 88768. — Clases de Revistas "Códor". — Matinée: Risa en los ojos. Clases de escarlatina y Moneda negra, 3.4. y cine.

**CARRERA.** — Avenida de las Delicias 2151. — Teléfono 86683. — Clases de Comedias "Antonia Herrera". — Matinée: Nina; Vermouth y noche: Aguas abajo.

**MUNICIPAL.** — Agustinas esq. San Antonio. — Teléfono 8407. — Clases de Comedias "Antonia Herrera". — Matinée: Vermouth, a las 18.15: "Madame Butterfly".

**TEATRO-CIRCO "CAUPOLCAN".** — San Diego 850. — Teléfono 51376. — Matinée: Vermouth y noche: Curro Brooklyn.

## CINES

**ALMAGRO.** — Plaza Almagro. — Teléfono 83425. — Matinée: Preludio de amor y la pequeña coronela; Vermouth y noche: El séptimo cielo y El rey y la corista.

**APOLLO.** — Victoria 753. — Teléfono 81427. — Matinée: La pequeña coronela; Los muertos mandan y Roldán el temerario, 2.4; Vermouth y noche: La esposa del gangster y La esposa del gangster y La esposa del gangster.

**ATENAS.** — Avenida Portugal 1085. — Teléfono 82584. — Matinée: Miguel Strogoff y Moneda negra, 1.4; Vermouth y noche: Su última aventura y No te engañes corazón.

## BUENOS AIRES.

**COMEDIA.** — Huérfanos 1180. — Teléfono 87630. — Matinée: La carga de la brigada ligera; Vermouth y noche: La mujer marcada.

**DIEZ DE JULIO.** — Diez de Julio 319. — Teléfono 80835. — Matinée: El bailarín platá y La estrella del circo; Vermouth y noche: El culpable.

**ESMERALDA.** — San Diego 1033. — Teléfono 87490. — Matinée: Viejo haragán y La reina de la selva, 1.4; Vermouth y noche: Cantante callejero y Ya tiene comisario el pueblo.

**EXCELSIOR.** — Independencia 1070. — Teléfono 60775. — Matinée: Ching-Ching y Opium; Vermouth y noche: Cantante callejero y Ya tiene comisario el pueblo.

**FRANKLIN.** — San Diego esq. Franklin. — Teléfono 66783. — Matinée: Regalo de bodas; Moneda negra y Reina de la selva, 2.4; Vermouth y noche: El séptimo cielo y Ave de rapina.

**HOLLYWOOD.** — Av. Iruya 2200. — Teléfono 42389. — Matinée: Cercas y balas; La cruz del indio y La reina de la selva, 1.4; Vermouth y noche: El amor nació del odio.

**IMPERIO.** — Estado 239. — Teléfono 60130. — Matinée: Campeón de guantes blanco; Match Louis-Farr y Comicas; Vermouth y noche: NÚ rey en París.

## MIRAFLORES.

**MIRAFLORES.** — Miraflores 378. — Teléfono 66989. — Matinée: El encanto del hogar y Juventud de 48; Vermouth y noche: El séptimo cielo e Invitación al vals.

**MONUMENTAL.** — Alameda 3943. — Teléfono 81462. — Matinée: Cuatro días de misterio, Justicia sinuosa y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y El ladrón encantador.

**NACIONAL.** — Independencia 801. — Teléfono 63683. — Matinée: Viejo haragán; Pequeña coronela y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: ¿Cuándo es su cumpleaños? y Ya tiene comisario el pueblo.

**NOVEDADES.** — Gran Kerner esq. Av. Portales. — Teléf. 65900. — Matinée: Moneda negra, 2.4; El regreso de Chando, 2.4 y Carretera triunfal, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**ORIENTE.** — Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléf. 41345. — Matinée: El campeón de guantes blanco; Match Louis-Farr y Comicas.

## REPUBLICA.

**REPUBLICA.** — Avenida República 239. — Teléfono 83613. — Matinée: Regalo de bodas; Milicias de paz y Roldán el temerario, 2.4; Vermouth y noche: El rey de los jugadores y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**SANTA LUCIA.** — Alameda esq. San Isidro. — Matinée, ¿Cuándo es su cumpleaños? Match Louis-Farr y La reina de la selva, 3.4; Vermouth y noche: Nace una estrella.

**SANTIAGO.** — Mercedes 830. — Teléfono 88888. — Matinée, Ley del Cielo; Vermouth y noche: Shanghai.

**SELECTA.** — Chacabuco 1173. — Teléfono 83994. — Matinée: Ching-Ching; Comillas blancos y Roldán el temerario, 5.4; Vermouth y noche: El cañonero y Rosas negras.

**SEPTIEMBRE.** — Avenida Delicias 404. — Teléfono 86404. — Matinée: El bailarín pirata; Vermouth y noche: El cañonero y Rosas negras.

**SPLENDID.** — Huérfanos 1048. — Teléfono 85315. — Matinée, Vermouth y noche: Principita de arrabal.

**VALENCIA.** — Plaza Chacabuco. — Teléfono 61557. — Matinée: Cuatro días de misterio, Justicia sinuosa, Roldán el temerario, 5.4 y El regreso de Chando, 4.4; Vermouth y noche: El culpable y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**VICTORIA.** — Huérfanos esq. San Antonio. — Teléfono 66474. — Matinée, Vermouth y noche: Amores de opereta.

## MIRAFLORES.

**MIRAFLORES.** — Miraflores 378. — Teléfono 66989. — Matinée: El encanto del hogar y Juventud de 48; Vermouth y noche: El séptimo cielo e Invitación al vals.

**MONUMENTAL.** — Alameda 3943. — Teléfono 81462. — Matinée: Cuatro días de misterio, Justicia sinuosa y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y El ladrón encantador.

**NACIONAL.** — Independencia 801. — Teléfono 63683. — Matinée: Viejo haragán; Pequeña coronela y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: ¿Cuándo es su cumpleaños? y Ya tiene comisario el pueblo.

**NOVEDADES.** — Gran Kerner esq. Av. Portales. — Teléf. 65900. — Matinée: Moneda negra, 2.4; El regreso de Chando, 2.4 y Carretera triunfal, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**ORIENTE.** — Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléf. 41345. — Matinée: El campeón de guantes blanco; Match Louis-Farr y Comicas.

## REPUBLICA.

**REPUBLICA.** — Avenida República 239. — Teléfono 83613. — Matinée: Regalo de bodas; Milicias de paz y Roldán el temerario, 2.4; Vermouth y noche: El rey de los jugadores y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**SANTA LUCIA.** — Alameda esq. San Isidro. — Matinée, ¿Cuándo es su cumpleaños? Match Louis-Farr y La reina de la selva, 3.4; Vermouth y noche: Nace una estrella.

**SANTIAGO.** — Mercedes 830. — Teléfono 88888. — Matinée, Ley del Cielo; Vermouth y noche: Shanghai.

**SELECTA.** — Chacabuco 1173. — Teléfono 83994. — Matinée: Ching-Ching; Comillas blancos y Roldán el temerario, 5.4; Vermouth y noche: El cañonero y Rosas negras.

**SEPTIEMBRE.** — Avenida Delicias 404. — Teléfono 86404. — Matinée: El bailarín pirata; Vermouth y noche: El cañonero y Rosas negras.

**SPLENDID.** — Huérfanos 1048. — Teléfono 85315. — Matinée, Vermouth y noche: Principita de arrabal.

**VALENCIA.** — Plaza Chacabuco. — Teléfono 61557. — Matinée: Cuatro días de misterio, Justicia sinuosa, Roldán el temerario, 5.4 y El regreso de Chando, 4.4; Vermouth y noche: El culpable y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**VICTORIA.** — Huérfanos esq. San Antonio. — Teléfono 66474. — Matinée, Vermouth y noche: Amores de opereta.

## MIRAFLORES.

**MIRAFLORES.** — Miraflores 378. — Teléfono 66989. — Matinée: El encanto del hogar y Juventud de 48; Vermouth y noche: El séptimo cielo e Invitación al vals.

**MONUMENTAL.** — Alameda 3943. — Teléfono 81462. — Matinée: Cuatro días de misterio, Justicia sinuosa y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y El ladrón encantador.

**NACIONAL.** — Independencia 801. — Teléfono 63683. — Matinée: Viejo haragán; Pequeña coronela y Roldán el temerario, 3.4; Vermouth y noche: ¿Cuándo es su cumpleaños? y Ya tiene comisario el pueblo.

**NOVEDADES.** — Gran Kerner esq. Av. Portales. — Teléf. 65900. — Matinée: Moneda negra, 2.4; El regreso de Chando, 2.4 y Carretera triunfal, 3.4; Vermouth y noche: El culpable y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**ORIENTE.** — Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléf. 41345. — Matinée: El campeón de guantes blanco; Match Louis-Farr y Comicas.

## A VISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

## 37) PROPIEDADES VENDEN

**Casas, Sitios y Chalets**

\$ 25,000. VENDESE CASA Y SITIO en Av. Berlín 775. Población Besa. Verla y tratar allí. 12 Set.

25,000 VENDO CASA QUINTA, 6 piezas, luz, agua, cocina, Berlín 775 (Población Besa). 12 Set.

VENDO VENDO PERMUTO DOS casas por propiedad mayor valor. Av. La Paz 238. 13 Set.

115,000. PIZARRO. PROXIMA Billa, chalet esquina, confortables y regala habitaciones. 15 mil. deuda. Casa Previsión. Alfredo Gutiérrez, Huérfanos 1152. 14 Set.

\$ 60,000. MAPOCHO 3522. UNA cuadra Matucana casa, 15 cuadra, 7 piezas, fuera servidumbre, 2 patios. Verla diariamente. 13 Set.

VENDO QUINTA FRUTAL, 2 casas, 9 piezas cada una. Superficie 2,100 metros cuadrados. 80 mil. y sitios de 500 metros cada uno. 30 mil. Hay todos los servicios colocados en esta propiedad. Avenida Las Acacias 2,770. Suñer, tranvia 23. 14 Set.

SUNOA. SITIO FRENTE ESTADION 1225. Av. Santa María esq. Cañina Suárez Mulica. Tratar: Avenida Cañina 1121. 15 Set.

23,000 VENDO CASA, CARRION 1353. Sin agentes. 12 Set.

## 37) PROPIEDADES VENDEN

**Casas, Sitios y Chalets**

\$ 65,000 CISTERNA, Av. OSSA 298, vendese, 7 piezas, galerías, dependencias, casa in-conclusa, 1,800 m<sup>2</sup>, parón, arbolada, frutales. Tratar: Aurora 1010. San Miguel 13 Set.

VENDO SITIO, EN BELLA vista, próximo al Puente Arzobispo, por Par. Providencia, camino de gran porvenir. Tratar con su dueño: Belavista No 0118. 20 Set.

## 39) PRODUCTOS MEDICINALES Y DROGAS

**ESPERMATOZOA. PERDI** dos seminales. Poluciones nocturnas. Use: "POLUXANIL". Tonifica sistema nervioso, vigoriza memoria, combate anemia. Base: Lupulina, Glicerofosfatos. Pídanse farmacias surtidas. 25 Set.

**GONORREAS ANTIGUAS.** REBELDES y agudas en los dos sexos. se combaten rápidamente con SELLOS "GONOCISTOL". No haga ensayos. Tómelos desde hoy mismo. Fórmula precisa, acción rápida. En todas las farmacias del país. Base: Formina metilénica. 25 Set.

**LEUCORREA (FLORES BLANCAS).** catarro vaginal, infecciones uterinas, combátense ventajosamente con lavados "MICRO GENIL KELLER". UUI inilia. maciones, ardores, orzanos genitales. Use discreto. Base: Trioximetileno. Pídanse farmacias. 25 Set.

## 44) RADIOS, PIANOS, FONOGRAFOS Y OTROS

**RADIO BRUNSWICK ESTADO** de Ohio, oficina 25. Recibo, radios desde \$ 500. Grandes facilidades de pago. 22 Set.

**CASA ALEMANA. GUSTAVO** Rau, pianos flamantes, las mejores ocasiones. Garantía por tres años. Precios muy bajos. 11 Set.

**RADIOS PILOT CON FACILIDADES** de pago. Tenemos receptores, ambas corrientes, desde 900 pesos. ¡¡¡Visitenlos!!! Pasaje Mateo 81, entrepiso, oficina 7. 14 Set.

**MATERIALES PARA RADIO.** mayor surtido, mejores precios. Central Electric. Nueva York 63. 18 Set.

**ACORDEONES, GUITARRAS,** violines, encordaduras, concierto y corriente. No comere sin visitar Casa Wagner. Alameda 57. Es una casa de confianza. 16 Set.

**"SALA BACH". PIANO.** Col. Verticales modernos. ¡Grandes ocasiones! Teléfono 87391. Catedral 1729. 3 Oct.

**CONVENZASE. LOS MEJORES** trabajos ejecuta acreditado "Har Radio Valdivia". Morand 757, teléfono 82553. 13 Set.

## 44) RADIOS, PIANOS, FONOGRAFOS Y OTROS

**ORQUESTAS PARA SUS FIESTAS.** las sociales, solicite datos al Sindicato Orquestal, San Diego 114, teléfono 64431. 12 Set.

**\$ 1,700. VENDO RICO PIANO** "Henry Herz". Cumming 699.

**CLARINETES SISTEMA BENZ.** vendese ocasión. San Pablo 3215.

**FIESTAS PATRIAS, BARATINAS** vende violón Victor, nueva con estuche. Sevilla 1288.

## 48) TALLERES Y COMPOSTURAS

**CEPILOS, ENCERADORES** o céticos, encendamos. Tegolinos 342. 18 Set.

**50) ARTICULOS SANITARIOS**

**BANOS GUAGUA.** \$ 20!!! ¡¡¡Califonist leña \$ 178!!! ¡¡¡Lavadores completos \$ 84!!! ¡¡¡Lavaplatos \$ 28!!! ¡¡¡Fábrica Delicias 2359. Teléfono 67433. 24 Set.

## 51) UTILES CIENTIFICOS

**SEÑOR INGENIERO: TAQUIMETRO, NIVELES, COMPROMOS,** vendemos de gran ocasión. — San Pablo 1129. 29 Set.

## 52) VINOS Y VIRAS

**VINOS Y CHICHAS ACIDAS,** u corrección. Pida prospectos gratis. Casilla 1091. 13 Set.

**COMPRAMOS TARTAROS Y** borras. Franklin 10. 15 Set.

## CIA CINEMATOGRAFICA ITALO CHILENA

LOS MEJORES ESPECTACULOS

# HOY CENTRAL STA LUCIA

**MATINEE INFANTIL A LAS 3 P. M.**  
En más películas de los cómicos: JOE E. BROWN, en la producción "CAMPEON DE GUANTES BLANCOS", de Georges Ademas; 3.4 función de la gran serie: "LA REINA DE LA SELVA" (Mayores y menores).  
Artistas Unidos presenta a JANET GAYNOR y FREDERIC MARCH en la suprema creación: "NACE UNA ESTRELLA" (Para Mayores)

**TARDE: 6.30 P. M. Y NOCHE: 10 P. M.**  
Artistas Unidos presenta la nueva maravilla del cine: "NACE UNA ESTRELLA".  
Suprema creación de los actores: JANET GAYNOR, FREDERIC MARCH, Adolph Menjou, May Robson, etc.  
(Solo Para Mayores)  
Mañana: a las 10 P. M. Premiere de: "PORT ARTHUR"  
de la exitosa actriz: DANIELLE DARRIEUX y ADOLPH WOLBRUCK.

**MATINEE PARA NISOS A LAS 2.45 P. M.**  
La graciosa comedia cómica interpretada por JOE E. BROWN: "CAMPEON DE GUANTES BLANCOS".  
Ademas: 3.4 función de la gran serie: "LA REINA DE LA SELVA" (Mayores y menores).  
TARDE: 6.30 P. M. Y NOCHE: 10 P. M.  
Artistas Unidos presenta a JANET GAYNOR y FREDERIC MARCH en la suprema creación: "NACE UNA ESTRELLA" (Para Mayores)

**ALAMEDA PORTUGAL**

**MATINEE INFANTIL A LAS 2.15 P. M.**  
Dos películas de heroicas aventuras y acción: "LA CRUZ DEL INDIO" y "LA REINA DE LA SELVA" (Para Mayores).  
6.15 P. M. y 9.30 P. M.  
Función con Programa Monumental.  
El triunfo más grande del año: "UN REY EN PARIS"  
y la película máxima de la comedia de SANDRINI: "EL CASONERO" (Mayores, no recomendable)

**MATINEE PARA NISOS A LAS 2.30 P. M.**  
Los estupendos films de aventuras: "CERCO Y BALAS" y "LA CRUZ DEL INDIO".  
Entrada de la 1.4 función de la nueva y sensacional serie: "LA REINA DE LA SELVA" (Mayores y menores).  
6.15 P. M. y 9.30 P. M.  
Colosal Programa Doble. El triunfo del año: "UN REY EN PARIS"  
y el éxito de los éxitos de risa, SANDRINI en: "EL CASONERO" (Mayores, no recomendable)

**SERVICIO BOSCH**

BATERIAS, BOCINAS Y AMPOLLETAS PARA AUTOS Y MOTOS OFERCE

**DELICIAS 2488,**  
TELEF. 68574.



## MUSICA

## "ANDREA CHENIER"

En segunda función de abono, la Compañía Lirica Italiana ofreció ayer, en el Teatro Municipal, la representación de la ópera "Andrea Chenier" del maestro Umberto Giordano.

El cuadro elegido para esta función comprendía elementos de tanto prestigio como el barítono de fama mundial Carlos Galeffi y el tenor, también nuestro conocido, Giuseppe Taccani.

Hablar de las cualidades artísticas que distinguen a tan eminente barítono sería por demás ocioso ya que, en numerosas temporadas líricas, desde hace largos años, el público de Santiago lo ha hecho objeto del homenaje de su más cálida admiración.

Vale repetir, eso sí, que su Nemico della Patria puede citarse como modelo de versión dramática y que su canto conserva la luminosidad y la vitalidad de sus mejores tiempos pasados. Contar con la cooperación de un artista de tanta fama es un lujo propio de los más exigentes escenarios. Taccani, el tenor que ahora tiempo nos hizo un Parsifal de primer rango, encarnó esta vez, el papel del poeta. En el Improvviso y en la conocida Romanza del cuarto acto, el cantante se desenvolvió con impecable maestría. El modo de graduar la intensidad del sonido, el sentido de la acentuación agógica, el fraseo y la naturalidad en la exposición de cualquier motivo, son recur-

los musicales que él domina en forma ejemplar.

Olga Brancucci animó el rol de Magdalena también con toda corrección. Su voz es muy agradable en el registro agudo y, especialmente, cuando la emite con cierta intensidad; al menos así se pudo constatar en la versión que nos dió de la romanza Mamma morta, que el público aplaudió con cariño.

Muy bien, Eugenio Dell'Argine, como intérprete de cuatro papeles diferentes, y Alfredo Mattioli, entonó la canción del tercer acto con una gracia cortésana y con una finura de impostación dignas de señalarse como aciertos de buen actor y de experimentado cantante.

Emma Brizio, Maria Malberti y Oscar Dahm contribuyeron con sus respectivos esfuerzos vocales al éxito que obtuvo la representación de la Chenier.

El coro femenino estuvo feliz en la entonación del Madrigal, como el conjunto coreográfico, en la realización de la Gavota.

La orquesta por su parte, supo mantener la acción de los cantantes, tal vez, con sonoridades demasiado potentes, pero en general, su labor, bajo el control inmediato del maestro Padovani, se acomodó perfectamente a la modalidad lírica algo exuberante del sentir del maestro Giordano.

## LA SOPRANO JAPONESA TOSHIKO HASEGAWA DEBUTA ESTA TARDE CON "MME. BUTTERFLY"

Un acontecimiento del teatro lírico constituirá esta tarde en el Municipal, el debut de la soprano japonesa Toshiko Hasegawa, artista de cartel en los escenarios europeos y que está considerada como la más genuina creadora de la ópera de Puccini. "Madame Butterfly", en el sentimental personaje central de "Chio-Chio-San", Nipona auténtica, le Hasegawa tiene una escuela magnífica de canto y una voz de extraordinaria belleza y colorido. A sus condiciones vocales una elegancia, pues todos los trajes que luce en "Madame Butterfly" fueron ideados expresamente para ella en Tokio por los más famosos modistos. Su simpatía, su fino cuerpo y el resplandor de las joyas, forman un marco especial para interpretar su difícil rol.



Debutará también esta tarde el barítono Ilio del Chirio, interpretando el rol de Sharpless, Compañero Americano en Nagasaki. Completarán el reparto central de la ópera de Puccini el tenor, Giuseppe Taccani, en el de Pinkerton, y que ayer triunfó cantando "Andrea Chenier", la mezzo soprano, Emma Brizio, en Susuki, y que también debutó ayer con éxito: Alfredo Mattioli, en Goro y Aldo Mei, en Bonzo. La dirección y concertación de "Madame Butterfly" estará a cargo de la experta debuta del maestro Alfredo Padovani. Los nuevos decorados y la rica suntuosidad que tiene ahora el Municipal, como igualmente los coros, contribuirán a la atracción, que significa el debut de la soprano japonesa.

## MIENTRAS MERCEDES SIMONE CANTA UN TANGO MILONGUERO, LLENO DE FUEGO Y DE PASION....

EN EL INTERIOR DE UN CABARET ARRABALERO ESTALLA UNA TRAGEDIA DE DOLOR Y MUERTE....

ASI EMPIEZA

la película argentina que muestra la vida del hampa.

Por Maruja Gil Quezada, Francisco Petrone, Pedro Laxalt Música de Pedro Maffia

Canciones por

Mercedes Simone

ES UNA PRODUCCION ARGENTINA P. A. F. Distribuida por PABLO TERRASA

MIERCOLES 15

Estreno Simultaneo

ESMERALDA-POUTEAMA-O'HIGGINS-INDEPENDENCIA

### CONCIERTO DE RADIODIFUSION

Panorama histórico-musical a través de la danza.

I Danzas del siglo XIX en francés, inglés y una francesa. Ejecutadas con Piccolo, Músico y tambor. Danzas del siglo XIV "Stanzpope", "Bailo Italiano". Ejecutadas con Piccolo, Músico y tambor. Danzas del siglo XVI (Francesas). 1. Bassetdance. 2. Turdin.

3. Allemande. 4. Pavane. 5. Braila simple. 6. Braila de Borgogne. 7. Braila de Chansonne. Orquesta de cuerdas. Director: Curt Sachs. William Byrd, Pavana y Gallarda. Sociedad Americana de Instrumentos antiguos. Director: Ben Stod. Frank Pavane. Quinteto de Violas. Rausmann. Danza alemana. II Juan Sebastian Bach, Suite en Sol menor. Sinfónica de Chicago. Director: Friedrich Stock. Handel, Suite Alemana. Sinfónica de New York. Director: William Mengelberg.

Haydn. Minueto (de la Sinfónica en Sol Mayor). Sinfónica de Boston. Director: Koussevitzky. Mozart. Minueto (de "Don Juan"). Beethoven. Minueto en Sol Mayor. Violín: Elzgi con piano. III Debussy. "Petit Suite". Sinfónica de Londres. Director: Godfrey. Ravel. Ma Mere l'Oye (Suite). Sinfónica de Boston. Director: Koussevitzky. Stravinsky. L'Histoire du Soldat. Violín. Contrabajo. Clarinete bajo. Trompeta. Trombón y Percusión. Director: Stravinsky.

### HORA DOMINICAL DE LOS AMIGOS DEL ARTE

La Sociedad Amigos del arte ha escogido para el concierto de hoy, un programa que será ejecutado por la distinguida suma del curso superior de Rosta Renard. Rebecca Chechelnitsky, quien hará oír una de las obras penúltimas máximas de Juan Sebastian Bach: las "Trenta Variaciones de Goldberg". Este concierto que cuenta con otros números de interés, se transmitirá por radio Pacífico.

### T. IMPERIAL

Hoy grandiosa matinee para menores.

5. Soberbias Películas — 5. 1.0 Cuatro Dias de Misterio, por Charles Williams. 2.0 La Moneda Negra, 1.ª función. 3.0 Justicia Sinlestra, por Buck Jones. 4.0 Roldán, el Temerario, 4.ª función. 5.0 Programa cómico.

SAN DIEGO 1344 TELEF. 50964

Especial y noche (para mayores). ESTUPENDO programa doble:

SU ULTIMA AVENTURA, con Joan Crawford y William Powell, y CELOS que ENLOQUECEN. F. Soler y Vilma Vidal.

## COLISEO

TEATROS PROPIEDAD DE SANTIAGO SERRA EMPRESA IBARRA Y CIA. LTDA. presentan HOY los mejores Programas de Santiago

HOY ESPECIAL 5.50 — NOCHE 9.45 — LOS DOS EXITOS MAYORES DE LA TEMPORADA EN UNA SOLA FUNCION (SOLO PARA MAYORES)

## "CIMARRÓN" en Irene DUNNE y Richard DIX

## "EL CAÑONERO" por LUIS SANDRINI

George O'Brien, El Campeón de Guante Blanco 3.ª La Moneda Negra y Programa Cómico

## NOVEDADES

HOY ESPECIAL A LAS 6 — NOCHE 9.45 Pierre Blanchard en el formidable drama de pecado y espionaje FUNCION (SOLO PARA MAYORES)

## "EL CULPABLE"

## "CUANDO ES SU CUMPLEAÑOS"

HOY, MATINEE GIGANTE A LAS 2. CINCO PELICULAS. CINCO: LA CARRERA TRIUNFAL, 2.ª MONEDA NEGRA, 2.ª CHANDU, CUERVOS PEREZOSOS Y EL GRAN DERBY.

ESPEJO.

## MARTES TEATRO SANTA LUCIA

ESTRENO DE LA NUEVA COPIA DE

## ALLA EN EL RANCHO GRANDE

LOCALIDADES NUMERADAS en VENTA

CON TITO GUIZAR

UNITED ARTISTS

### AVENIDA MACKENNA 624

### 10 de JULIO HOY

### IMPERIO

### HOY HOLLYWOOD

### CHILE

ESPECIAL 6.15 NOCHE 9.30 Programa doble (sólo para mayores de 15 años): 1.0 AVE DE RAPIA, por Harry Baur y Pierre Blanchard. 2.0 EL CANTANTE CALLEJERO, por Anna Nagle. MATINEE A LAS 2.30 (para mayores y menores): PRELUDIO DE AMOR, ROLDAN, EL TEMERARIO, final y COMICAS.

ESPECIAL 6.30 NOCHE 9.30 La vibrante superproducción dramática EL CULPABLE, por Pierre Blanchard (sólo para mayores, no recomendable para señoras). MATINEE A LAS 2.30 (para mayores y menores): EL BAILARIN PIRATA, LA ESTRELLA DEL CIRCO y COMICAS.

Matinée doble para menores, a las 3. Platea 3.40. Niños \$ 2.40. 1.0 NOCHES DE VENECIA, descriptiva. 2.0 POEMA BAQUICO, dibujos animados. 3.0 RABINCHO DELATOR, comica. 4.0 Campeonato mundial de box JOE LOUIS y JIMMY FARR. 5.0 NOTICARIO Universal. 6.0 LA MOMIA TRAVIESA, dibujos. 7.0 R. K. O. presenta la comedia de aventuras y emociones: CAMPEON DE GUANTES BLANCOS.

Especial 6.30 P. M. Noche 10 P. M. PLATEA: CINCO PESOS. Primera parte: 1.0 NOTICARIO Universal. 2.0 LA NOCHE DE FUEGO, sigapale. Estreno del próximo martes. Segunda parte: 3.0 Terra Film presenta la estupenda comedia francesa UN REY EN PARIS, con GABY MORLAY y VICTOR FRANCOIS (may., no rec. p. Straz.)

Especial 6.30 Noche 9.45 La magnífica superproducción dramática pasional EL AMOR nació del ODIO, por Marlene Dietrich y Robert Donat (sólo para mayores). MATINEE A LAS 2.30 (para mayores y menores): CERCAS Y BALAS, LA CRUZ DEL INDIO, LA REINA DE LA SELVA, 1.ª función.

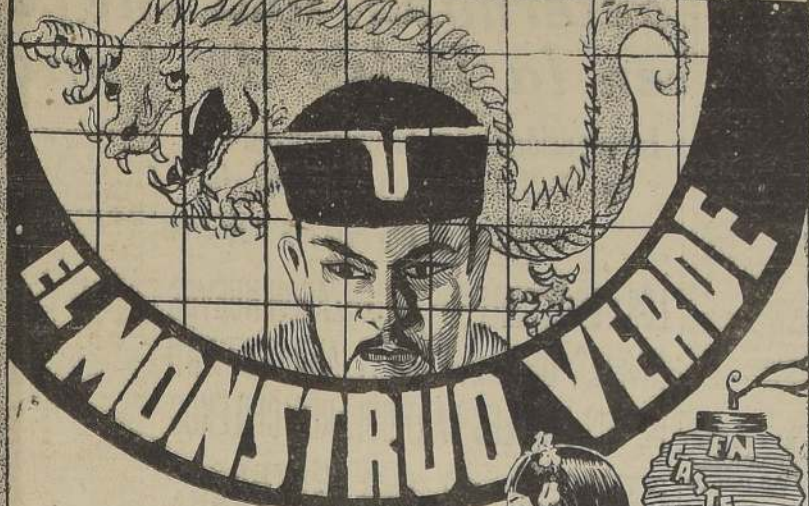
Especial 6.15 Noche 9.30 Programa doble (sólo para mayores de 15 años): 1.0 La divertida comedia en castellano NO TIENES CORAZON. 2.0 EL PROFUGO, por Constance Bennett y Douglas Montgomery. MATINEE A LAS 2.30 (para mayores y menores): EL BAILARIN PIRATA, ROLDAN, EL TEMERARIO, 5.ª función; EL REGRESO DE CHANDU, 4.ª t.







## UNA PELICULA SENSACIONAL



**Jose Bohr**

UN DRAMA FUNDIDO EN EL DOLOR  
DE DOS SERES QUE SE AMAN

Lucha a muerte entre la policía y una temible banda de traficantes de drogas. El rapto de un hombre que lo convierten en adicto a las drogas y se hace el peor enemigo de su propio padre.

**LUPITA TOVAR**  
BARRY NORTON • RENE CARDONA

**MIERCOLES 15. COLISEO**  
Estreno Exclusivo.

**"EL DOLOR DE CALLAR"**  
Para el jueves próximo la Compañía del Carera anuncia que pondrá en escena una de las obras de más éxito del teatro chileno, "El dolor de Callar", de intensa comedia dramática de Fernando Verner, que el público

recibe con agrado cada vez que ha sido puesta en escena. La compañía del Carera que tomando en cuenta la calidad del elemento artístico que la forma, dará sin duda a la comedia de Verner, una interpretación brillante.

**Teatro Miraflores**  
Teléfono: 60989.

**MATINEE:**  
Plata \$ 2.40. Niños \$ 1.60. Balcon \$ 1.60. Paraiso \$ 1.  
Grandioso Programa Triple  
1.º Shirley Temple, en el "Encanto del Hogar"  
2.º Pat Paterson y Henry Fonda, en la magnífica cinta de ambiente "Juventud Dorada"  
3.º Agregados cómicos.

**PROGRAMA DOBLE**  
1.º Willy Domgraf y Margot Koechl, en la alegre y sentimental ópera alemana, en la que vive una historia de amor.

**TRES FUNCIONES DARA HOY EL CIRCO BROOKLYN**

Dos llenos tuvo ayer el Circo Brooklyn que sigue su temporada en el Teatro Caupolicán. Para hoy domingo la empresa Echeverría y compañía se estrenará números a cargo de los acrobatas que forman el Trio Pereyra y que gozan de generales éxitos por la limpieza como presentan sus números. También ofrecerán nuevos de Fred Landon, otro de las atracciones del Circo Brooklyn y el popular Pedro Figueroa con sus acrobacias. Completarán el programa de las dos funciones nombres Los Maris, el Trio Bole, las hermanitas Gacampo, Elvira y Celia, los Malonches, en el talleo volante y vuelo de los condones; Mr. Victor, la señorita Mariana, Mile, Leonita, etc., artistas todos que trabajarán en combinación con los aplaudidos tony clowns Perry y Luigi, Patito, Paul, Couser, Greta, Dedalito, Camucheno y Neolito. Las entradas estarán en venta desde las 10 de la mañana en las boleterías del Caupolicán.

tal música de Weber: "Invitación al Vals" y otros musicales de "Preisbuth".

**INVITACION AL VALS**  
o "LOS AMORES DE WEBER"  
2.º Simone Simon, en la superproducción Twenty Century Fox.

**"SEPTIMO CIELO"**  
Plata numerada \$ 4.40 — Balcon \$ 3.40 — Paraiso \$ 1.60

Entradas numeradas en venta desde las diez horas, en la boletería del Teatro.

**SINTONICE**  
DE 11 AM A 3 PM — DE 5 PM A 12 PM  
**EMISORAS**  
**OTTO BECKER**  
ONDA LARGA y CORTA de 25 METROS  
CB 89 CB 1170

LAS BROADCASTINGS POPULARES PARA TODA LA AMERICA  
Al servicio informativo del diario "LA NACION"  
Ahumada 113 — Casilla 706 — Teléfono 56780 — Telégramas: OMOBECKER.  
SANTIAGO DE CHILE.  
Dirección artística: RAUL BR AUN.

**PROGRAMAS:**

**DOMINGO 12 SEPTIEMBRE**  
De 10. — a 12. — GRAN PROGRAMA DE BAILLABLES INTERNACIONALES.  
De 12. — a 14. — Audición de música selecta.  
De 14. — a 17. — Bailables.  
De 17. — a 18. — "HORA ALEMANA"  
De 18. — a 24. — GRAN PROGRAMA DE BAILLABLES INTERNACIONALES DEDICADO A NUESTROS AUDITORES DE PROVINCIAS Y DEL EXTRANJERO.

**LUNES 13 DE SEPTIEMBRE**  
De 11. — a 13. — Música selecta.  
De 13. — a 13.30 — "HORA AMERICA" Música española.  
De 13.30 a 15. — "DESFILE DE TROCITOS" Bailables. Selecto. Clásico. Humorismo.

Martes, 14 de septiembre  
Se destaca en este día nuestro concierto de la noche, integrado por interpretaciones a cargo del personal artístico de nuestra Emisoras: Trío de cuerdas-Dina Braun, pianista-Lily Day, estilista inglesa, Prof. Clavero, flautista

**CIRCO DRESDEN**

ALAMEDA ESQ. GALVEZ — TELEFONO 64476

**HOY - 3 Grandes Funciones - HOY**  
LA CIA. QUE CAUSO FUROR AYER EN SU DEBUT

**Martes BAQUEDANO**

RKO RADIO PRESENTA  
LA SUPER PRODUCCION

**AL COMPAS DEL AMOR**  
(SHALL WE DANCE)

POR LOS IDOLOS  
DEL MUNDO!



**FRED ASTAIRE**  
y  
**GINGER ROGERS**

El estaba enamorado de la más bella "vedette" de la revista parisienne y lo que no pudieron las ardientes frases de amor, lo lograron sus pies alados, en una danza magnífica con la amada de su corazón.

CON  
EDWARD EVERETT HORTON  
ERIC BLOE • JEROME COWAN  
KETTI GALLIAN • WILLIAM BRISANE • HARRIET HOCTOR

6  
MARAVILLOSOS  
NUMEROS  
MUSICALES  
POR LOS MNOS  
GERSWIN

**RKO**  
**Radio**  
**PICTURES**

**TRES FUNCIONES HOY EN EL CIRCO DRESDEN**  
El Circo Dresden que debutó

ayer en la plaza del Barrio Ciego, logró un lleno total en todas sus asientaduras. Tras un personal escogido de artistas entre el cual descuella el malabarista chino Tui Ta Li, que ha llamado la atención por su trabajo.

El personal cómico en el que figura el popular Chalupa, hizo las delicias del público en sus más graciosas entradas cómicas. Hoy la Compañía del Dresden

hará tres funciones: matinee, vermouth y noche con nuevo número en los que figuran los aplaudidos bailarines Hernández, rakes, Castells y otros.

**HOY 645 10PM. SPLENDID \$5.340.2**  
SIGUE EL EXITO DEL SENSACIONAL TRIUNFO DE LA PEQUEÑA Y GRAN ESTRELLA **SHIRLEY TEMPLE** EN LA SUPER PRODUCCION EXTRAORDINARIA "20th CENTURY FOX"  
**"PRINCESITA de ARRABAL"**  
(PARA MAYORES Y MENORES)

**Atención! a las 3 PM**  
LA MAS FORMIDABLE  
MATINEE de SANTIAGO  
**PRINCESITA de ARRABAL**  
Y COMICAS  
\$3.40, \$2.30 y \$1.60  
NIÑOS: ENTRADA GENERAL \$2

**TEATRO CIRCO CAUPOLICAN**  
SAN DIEGO 850 • TEL. 51376

**HOY DOMINGO TRES FUNCIONES**

EL MAS ESTUPENDO PROGRAMA EN EL TEATRO IDEAL PARA CHICOS Y GRANDES!

**GRAN CIRCO BROOKLYN**

LA MEJOR MATINEE DE SANTIAGO PARA NIÑOS, A LAS 3. A PRECIOS EXTRAORDINARIAMENTE REBAJADOS, CON TODOS LOS NUMEROS MAS ATRAYENTES Y COMICOS

LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA DESDE LAS 10 A. M.  
LOS SENSACIONALES ACTOS DE LA TROUPE GANI CON LA MARAVILLA DE PEDRITO FIGUEROA, EL TRIO PEREYRA, LONDON Y SUS ENANOS, LOS BOLE, LOS TONIES Y PAYASOS QUE HAN CONQUISTADO TODOS LOS APLAUSOS.

**TARDE A LAS 6 NOCHE A LAS 9.30**

CON LA MAS ESPLENDIDA SELECCION DE ACTOS DE LUJO, DE GRAN ELEGANCIA Y DE LA MAS FINA COMICIDAD

**EL ESPECTACULO PREFERIDO DESDE SU DEBUT POR TODO EL PUBLICO DE SANTIAGO !!**

LAS LOCALIDADES RESERVADAS POR TELEFONO, SE GUARDAN SOLAMENTE HASTA UNA HORA ANTES DE CADA FUNCION.



FRONTIERA  
**FALABELLA**  
FRENTE AL BANCO CHILE



# Gran Bretaña y Francia...

(DE LA PRIMERA PAG

co español violando el Protocolo de 1936. Además tratarán de destruir todos los submarinos localizados cerca de los sitios donde han sido atacados los barcos mercantes, al parecer el submarino es culpable del ataque.

Declaró que las flotas francesa y británica vigilarán al Oeste de Malla, con excepción del Mar Tirreno, donde "se aplicarán disposiciones especiales", indicando que Italia será invitada.

Las potencias ribereñas del Mediterráneo Oriental vigilarán sus propias aguas territoriales, mientras que franceses y británicos harán el servicio de vigilancia en alta mar.

Agregó que las potencias signatarias acuerdan ayudar a las flotas francesa y británica concediéndoles facilidades portuarias y que, además, no permitirán submarinos extranjeros en sus aguas al mismo tiempo que pedirán a sus propios barcos mercantes que se mantengan dentro de las rutas designadas.

**PROTESTA LITVINOV**

NYON, 11. (U. P.).— De fuente autorizada se informa que Litvinov protestó por el aprobado contra la piratería, por considerar que no era lo suficientemente enérgico, accediendo únicamente a transmitirlo a Moscú para que el Gobierno ruso se pronunciara sobre su aceptación definitiva.

Se cree que, antes de que terminara la conferencia de Nyon, Litvinov expresó la desilusión de Rusia

carácter de potencia del Medi-

**CONTENTO POR OTRO LADO**

Por otra parte, ciertas estipulaciones del acuerdo agradan a los rusos tales como, en primer término, el que no implica el reconocimiento de los derechos de beligerancia de Francia y, luego, después, porque se ofrece a Italia solamente una sección muy reducida a patrullar.

Otros observadores hacen notar que la negativa de Yugoslavia, Grecia y Turquía a suministrar unidades navales que participarán en el servicio de vigilancia fue causa de que se abandonara un plan mucho más enérgico, elaborado el viernes, y que dividía al Mediterráneo en zonas vigiladas por todas las potencias del Mediterráneo y por Rusia. Las pequeñas potencias balcánicas temieron que ese plan pudiera arrastrarlas a un conflicto con Italia.

**DESTROYERS BRITANICOS Y FRANCESES**

LONDRES, 11. (U. P.).—El envío de un mayor número de destroyers al Mediterráneo constituirá probablemente el primer paso del Almirantazgo en cumplimiento del pesado deber que corresponde ahora a Gran Bretaña de acuerdo con el plan de vigilancia del Mediterráneo aprobado por la conferencia de Nyon.

Gran Bretaña tiene ya a 35 destroyers en dicho mar, pero muchos de ellos están dedicados

acuerdo necesita de un estudio de los expertos navales ingleses y franceses para fijar las rutas de los buques, estudio en que participarán también los expertos italianos, al mismo tiempo se expresado optimismo respecto a las posibilidades de aceptación de parte de Italia, para la proposición de patrulla.

"Le Temps" dice: "Es de esperar que Italia, que es una gran potencia mediterránea, se asociará al sistema de protección colectiva, establecido en esta forma."

Es notorio que si algún disgusto hubo en Roma ante el hecho de que la conformidad de Nyon se llevara a cabo sin la presencia de Alemania e Italia y que se descartara a instigación italo-alemana de someter el problema al Comité no Intervención, la resolución de la prensa fascista, sin embargo, ha sido moderada. Uno siente la impresión de que Roma trata de cerrar la puerta a la cooperación de todos.

**EL RETIRO DE ITALIA**

Este diario no considera seriamente los rumores de que Italia pensara retirarse del Comité no Intervención, y agrega: "No sería beneficioso para ella al tomara tal actitud y no hay verdad en aquello de que Alemania seguiría el ejemplo de Italia, por la sencilla razón de que no quiere cortar su contacto con Inglaterra".

**PRONUNCIADO AVANCE DEL DISCURSO DE LITVINOV**

Los funcionarios lamentan el discurso pronunciado anoche por Litvinov, pero no esperan serias consecuencias por las palabras vertidas por el Comisario de Relaciones Exteriores. Los comentarios de la prensa, como es natural, se presentan divididos. Los derechistas atacan a los rusos, y los izquierdistas a las condiciones en que podrían estar dispuestos a adherir a la SDN podría proseguir mejor la obra.

"Contra esto puede argüirse que la Comisión tiene ya todo el conocimiento relativo a la actitud y a las condiciones que ponen los no miembros que en realidad se necesitan para permitir proseguir su tarea; y que la imparcialidad, si se alcanza, debería ser el resultado, no de condiciones si fuesen puestas por los no miembros."

**OPTIMISMO EN FRANCIA**

PARIS, 11. (U. P.).— Fuentes autorizadas predicen que el sistema de vigilancia y convoy en contra de la piratería se pondrá en efecto el 20 de septiembre, y que este acuerdo se firmará en Nyon el lunes en la noche, después de que los peritos navales arreglen los detalles y asienten las zonas.

Se cree que la actual movilización de las armadas a lo largo de las costas de Francia y Gran Bretaña, en vista de la conferencia de Nyon, es una maniobra de intimidación, pero que el acuerdo alcanzado en Nyon, al menos en sus términos de la invitación, dijo que Rusia esperaba algo fuerte y vigoroso pero que en vez de esto, se había llegado a un acuerdo "débil y flojo", agregando que su delegación sólo podía aceptar el plan "si referéndum".

Se cree que esta protesta de Litvinov ha sido provocada: Primero, por la negativa de Francia y de Gran Bretaña de hundir, apenas se divisara, a todo submarino, ya fuera que éste estuviera o no conforme con las disposiciones del Protocolo de 1936, y Segundo, por la negativa de la Conferencia a invitar al Gobierno republicano español a participar en las discusiones, en su

a faenas rutinarias no relacionadas con la vigilancia, de suerte que será necesario enviar a dichas aguas otros buques, sacados de la flota metropolitana.

Francia dispone en su base de Tolón de una poderosa fuerza de destroyers, pero es posible que también traslade al Mediterráneo otros de esos buques procedentes de Brest y de otros puertos del Atlántico.

**VIGENCIA DEL ACUERDO**

El acuerdo, tal como ha sido elaborado, no entrará oficialmente en vigor sino, por lo menos, dentro de una semana.

En primer lugar, debe someterse a los Gobiernos interesados, inclusive Italia y Alemania, y solicitar sus opiniones al respecto y luego después, el

acuerdo necesita de un estudio de los expertos navales ingleses y franceses para fijar las rutas de los buques, estudio en que participarán también los expertos italianos, al mismo tiempo se expresado optimismo respecto a las posibilidades de aceptación de parte de Italia, para la proposición de patrulla.

"Le Temps" dice: "Es de esperar que Italia, que es una gran potencia mediterránea, se asociará al sistema de protección colectiva, establecido en esta forma."

Es notorio que si algún disgusto hubo en Roma ante el hecho de que la conformidad de Nyon se llevara a cabo sin la presencia de Alemania e Italia y que se descartara a instigación italo-alemana de someter el problema al Comité no Intervención, la resolución de la prensa fascista, sin embargo, ha sido moderada. Uno siente la impresión de que Roma trata de cerrar la puerta a la cooperación de todos.

**EL RETIRO DE ITALIA**

Este diario no considera seriamente los rumores de que Italia pensara retirarse del Comité no Intervención, y agrega: "No sería beneficioso para ella al tomara tal actitud y no hay verdad en aquello de que Alemania seguiría el ejemplo de Italia, por la sencilla razón de que no quiere cortar su contacto con Inglaterra".

**PRONUNCIADO AVANCE DEL DISCURSO DE LITVINOV**

Los funcionarios lamentan el discurso pronunciado anoche por Litvinov, pero no esperan serias consecuencias por las palabras vertidas por el Comisario de Relaciones Exteriores. Los comentarios de la prensa, como es natural, se presentan divididos. Los derechistas atacan a los rusos, y los izquierdistas a las condiciones en que podrían estar dispuestos a adherir a la SDN podría proseguir mejor la obra.

"Contra esto puede argüirse que la Comisión tiene ya todo el conocimiento relativo a la actitud y a las condiciones que ponen los no miembros que en realidad se necesitan para permitir proseguir su tarea; y que la imparcialidad, si se alcanza, debería ser el resultado, no de condiciones si fuesen puestas por los no miembros."

**OPTIMISMO EN FRANCIA**

PARIS, 11. (U. P.).— Fuentes autorizadas predicen que el sistema de vigilancia y convoy en contra de la piratería se pondrá en efecto el 20 de septiembre, y que este acuerdo se firmará en Nyon el lunes en la noche, después de que los peritos navales arreglen los detalles y asienten las zonas.

Se cree que la actual movilización de las armadas a lo largo de las costas de Francia y Gran Bretaña, en vista de la conferencia de Nyon, es una maniobra de intimidación, pero que el acuerdo alcanzado en Nyon, al menos en sus términos de la invitación, dijo que Rusia esperaba algo fuerte y vigoroso pero que en vez de esto, se había llegado a un acuerdo "débil y flojo", agregando que su delegación sólo podía aceptar el plan "si referéndum".

Se cree que esta protesta de Litvinov ha sido provocada: Primero, por la negativa de Francia y de Gran Bretaña de hundir, apenas se divisara, a todo submarino, ya fuera que éste estuviera o no conforme con las disposiciones del Protocolo de 1936, y Segundo, por la negativa de la Conferencia a invitar al Gobierno republicano español a participar en las discusiones, en su

a faenas rutinarias no relacionadas con la vigilancia, de suerte que será necesario enviar a dichas aguas otros buques, sacados de la flota metropolitana.

Francia dispone en su base de Tolón de una poderosa fuerza de destroyers, pero es posible que también traslade al Mediterráneo otros de esos buques procedentes de Brest y de otros puertos del Atlántico.

**VIGENCIA DEL ACUERDO**

El acuerdo, tal como ha sido elaborado, no entrará oficialmente en vigor sino, por lo menos, dentro de una semana.

En primer lugar, debe someterse a los Gobiernos interesados, inclusive Italia y Alemania, y solicitar sus opiniones al respecto y luego después, el

## El informe de Lord Cranborne y la tes chilena sobre unive rsalidad de la SDN

Consideraciones sobre el significado de este propósito y los pasos que deben darse para lograrlo. — La Comisión de los 28 puso en tabla el asunto. — El ruso Stein y el español Alvarez del Vayo critican la insistencia chilena. — Edwards contesta a ambos

GINEBRA, 11. (U. P.).—La Sociedad de Naciones publicó el informe de Lord Cranborne sobre la universalidad de la SDN, que será la base de discusión de la Comisión de los Veintiocho durante la sesión de la Asamblea.

Lord Cranborne se extiende en consideraciones sobre el significado de universalidad, los pasos que debe darse a ese fin y el objeto que ha de lograrse consiguiendo la universalidad.

Refiriéndose a la consulta de los países no miembros, puesta de relieve por el señor Agastin Edwards, dice que la nómina de los Estados cuyas ideas como ajenas a la SDN debieran buscarse con referencia a la obra de la Comisión, "depende tan por entero de la opinión que se forme la Comisión sobre la importancia relativa del problema de la universalidad y del método de procedimientos que haya de adoptarse con respecto a ese problema, que no tendría utilidad alguna discutirlo aquí."

"Sería más provechoso discutir más bien si debiera pedirse siquiera a los Estados ajenos a la SDN que expresaran sus ideas. El argumento en favor de pedirlos es que, considerando la Comisión los deseos de esos Estados y las condiciones en que podrían estar dispuestos a adherir a la SDN podría proseguir mejor la obra."

"Contra esto puede argüirse que la Comisión tiene ya todo el conocimiento relativo a la actitud y a las condiciones que ponen los no miembros que en realidad se necesitan para permitir proseguir su tarea; y que la imparcialidad, si se alcanza, debería ser el resultado, no de condiciones si fuesen puestas por los no miembros."

El ruso Boris Stein y el español Alvarez del Vayo aplicaron la insistencia de Chile en que se consultara a los países no miembros de la Liga. Stein dijo: "No sabemos todos que clase de Liga es la que quieren? ¿No sabemos todos en que condiciones querían volver a incorporarse? ¿No sabemos todos los epítetos que ha usado la prensa de esos países respecto de la Liga, espe-

cialmente después de la última asamblea?"

Alvarez del Vayo sostuvo la insistencia chilena, sosteniendo que esto tendería a debilitar la fuerza de la Liga. "Ayer se dijo que en cuestión de tal importancia sería mejor no discurrir en forma abstracta. La forma del ataque que hace nuestro país, ciertamente no es destructiva. Sabemos suficientemente lo que es agresión en teoría y lo que es agresión en la práctica, y nos consideramos especialmente autorizados para oponernos a todas las tentativas para convertir la Liga de las Naciones en una institución en la cual las fuerzas de la agresión pudieran existir cómodamente al lado de las fuerzas de la paz."

Agregó más adelante que "soy particularmente sensible a la evolución hecha ayer por los representantes de Argentina y Chile, en cuanto se refiere a la gran labor de pacificación de los países latinoamericanos y a la declaración hecha por esas mismas Repúblicas de oponerse a toda ocupación de territorios hecha por la fuerza de las armas, declaración que con noble espíritu fue ampliada posteriormente por el Pacto de San José de Lima, y la declaración de la intervención extranjera contenido en los protocolos del acuerdo en principio tomado en la Conferencia Interamericana de Paz celebrada en Buenos Aires en diciembre de 1936, que tienen para nosotros una infortunada actualidad, y declaramos estar profundamente de acuerdo con reiteradas manifestaciones de los países amigos."

"Para el delegado de Chile no existe sacrificio, por grande que

el sea, que no deba hacerse en aras de la universalidad."

El señor Edwards contestó que la Comisión había cometido dos errores, el primero de los cuales había consistido en limitar a 28 el número de los miembros de la Comisión, y el segundo, no haber invitado a los países no miembros a expresar sus puntos de vista ante el comité.

Además, contestando a la insistencia del señor Alvarez del Vayo, de que la tesis chilena envolvía un debilitamiento de cierto artículo del Pacto de la Liga, el señor Edwards dijo:

"No soy partidario ni enemigo de ningún artículo del Pacto... Quiero un Pacto que nos permita asociar nuestras labores a tantos países cuantos sean posibles."

"Estoy de acuerdo en que nuestra proposición debe dar una mayor fuerza a la Liga", y agregó "que la única forma en que se robustece es que atarque a todas las naciones que sea posible".

Chile, según dijo, conserva todavía su fe en la Liga, pero desea dejar bien en claro que su fe es racional, no sentimental. "Como vive la Liga hoy, va derecho a la muerte; pero Chile no quiere que muera".

**EL CRUCERO BRITANICO "EXETER" PARTIO A IQUIQUE**

EL CALLAO, 11. (U. P.).—El crucero británico "Exeter" partió en viaje a Iquique, Valparaíso y Magallanes, puntos en los cuales hará escala en su viaje de regreso a su base de la Isla Bermuda, por el Atlántico.

UD. NO PAGA MAS  
POR LO  
MEJOR

**CAFEES**

Cartago, kilo	...	\$ 12.-
Supremo, kilo	...	14.60
Sterling (Nuestra Famosa Mezcla), kilo	...	16.80
Caracollo	...	18.-
Pergamino	...	20.-
Grano Extra, kilo	...	20.-

**TEES**

Orange Pekoe, kilo	...	28.-
Special Tea, kilo	...	30.-
Ceylán, kilo	...	34.-
Sterling, kilo	...	36.-

Establecimiento de  
Tostaduría de Café y  
Molino de Cereales

**"STERLING"**

565 - PUENTE - 565  
E/ TADO 17 - PROVIDENCIA 2026

**Bolivia**

**EL SR. FINOT, MINISTRO EN ARGENTINA**

LA PAZ, 11 (U. P.).— A las 15 horas recibió la Cancillería un telegrama desde Buenos Aires en el que se le anunciaba que el Gobierno argentino había declarado persona grata al señor Enrique Finot. En esta circunstancia, el Sr. Finot, Provisional, coronel Germán Busch, firmó a las 16 el nombramiento del señor Finot como Ministro ante el Gobierno de la Casa Rosada.

**DELEGACION AL CONGRESO DE AERONAUTICA DE LIMA**

LA PAZ, 11 (U. P.).— Esta mañana pasó por Yuni, en viaje a Antofagasta, la misión argentina al Congreso de Aviación de Lima. Los viajeros son el general Verdugier, los mayores Adolfo Siles y Buzsini y el ingeniero Galmastri.

La comisión telegrafió al Canciller boliviano saludándolo al pasar tierra boliviana y agradeciéndole sus atenciones. Desde Lima, la comisión regresará a Buenos Aires por La Paz.

**Uruguay**

**HUELGA A BORDO DE VAPOR NORTEAMERICANO**

MONTEVIDEO, 11 (U. P.).— Los marineros huelguistas del vapor "Algar", de propiedad del gobierno de Estados Unidos, regresaron a sus feudos, luego que las autoridades norteamericanas amenazaron con ponerlos en la barra si se negaban a continuar sus labores.

Los huelguistas se negaban a trabajar, porque en el Uruguay se ocuparon estibadores no sindicalizados durante una huelga de cargadores pertenecientes a la unión.

ante la obra realizada por la conferencia autorizada se informa que Litvinov protestó por el aprobado contra la piratería, por considerar que no era lo suficientemente enérgico, accediendo únicamente a transmitirlo a Moscú para que el Gobierno ruso se pronunciara sobre su aceptación definitiva.

Se cree que, antes de que terminara la conferencia de Nyon, Litvinov expresó la desilusión de Rusia

A PRECIOS MAS BAJOS QUE EN LIQUIDACION.

**Gr a n Fábrica de Guantes y Carteras**

484 - LIRA - 484 Esq. de Santa Isabel

COMPRE PAN POR KILO, EN MESON DE PANADERIA, AL PRECIO MAXIMO DE FIACION, QUE ES \$ 1.95 EL KILO.



## Tres días de mal tiempo han detenido el avance nacionalista en el Norte

Los gobiernistas aprovecharon la ocasión para contraatacar y aún para reforzar todas sus defensas

CON LAS TROPAS NACIONALISTAS QUE AVANZAN HACIA GIJÓN, 11. — (U. P.) — Es este el tercer día de lluvia, viento y neblina que retrasa el avance de los nacionalistas hacia Gijón, dando a los gobiernistas oportunidad para reforzar sus defensas.

Según declaraciones de los prisioneros tomados en el frente de León, las últimas reservas de Gijón, inclusive un batallón de 500 guardias de asalto, han sido enviadas apresuradamente para reforzar ese sector, donde la artillería nacionalista da prueba de la mayor actividad, no obstante la escasa visibilidad. En dicho sector los republicanos trabajan febrilmente de día y de noche, construyendo nuevas trincheras para evitar la rotura de su frente alrededor de Oviedo.

Simultáneamente la columna navarra ha ocupado la zona de Amegones, las alturas al mismo nivel de los puestos avanzados a lo largo de la costa, donde la columna de la izquierda de la zona de Amegones, a 11 kilómetros del puerto pesquero de Ribadesella.

A pesar de las nubes bajas, los aviones nacionalistas han volado por sobre las líneas enemigas, dejando caer bombas y volantes en los que se invita a los soldados enemigos a pasarse a las filas nacionalistas. Varios aparatos volaron tan bajo que al regresar, tenían en sus alas impactos de balas de rifle pero, no obstante, no hubo bajas entre los aviadores.

La campaña de Gijón es dirigida personalmente por el general Fidel Dávila, quien ya ha dado pruebas de su táctica resolutiva en las ofensivas de Bilbao y de Santander.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Las lluvias torrenciales y el viento detuvieron el ritmo del avance nacionalista en Asturias, que ha sido prácticamente nulo, haciendo precario todo movimiento en el sector.

En el sector de Oviedo, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de León, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Galicia, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Cantabria, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Vizcaya, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Guipúzcoa, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Navarra, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Aragón, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Cataluña, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Valencia, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Murcia, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Andalucía, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Extremadura, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Castilla-La Mancha, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Castilla y León, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de La Rioja, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Aragón, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Cataluña, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Valencia, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

En el sector de Murcia, los nacionalistas han logrado avanzar unos pocos kilómetros, pero los gobiernistas han reforzado sus defensas.

Los ataques de la aviación nacionalista, los gobiernistas han logrado penetrar en la zona, si bien, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los ataques de la aviación nacionalista, los gobiernistas han logrado penetrar en la zona, si bien, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

Los ataques de la aviación nacionalista, los gobiernistas han logrado penetrar en la zona, si bien, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

## Cómo se celebrará en Buenos Aires el 18 de Setiembre

BUENOS AIRES, 11. — (U. P.) — El Ministerio de la Guerra, a través de la Secretaría de Guerra, que organiza el Instituto Argentino-Chileno de Cultura, que ha programado actos para el día 18 de Setiembre, frente a los monumentos de San Martín y O'Higgins.

A las 10 horas, un escuadrón del Regimiento de Granaderos formará frente al monumento de O'Higgins, en presencia del Ministro de Guerra y del Embajador chileno señor Luis Barros Borgoño.

El coronel Juan M. Monterini hablará a nombre del Ejército de la Argentina, y colocará una corona de flores al pie del monumento.

Frente al monumento de San Martín formará otro escuadrón de Granaderos, y hablará el Agregado Militar de Chile, teniente coronel señor Guillermo Pimentel Pell.

Del mismo modo la aviación nacionalista, los gobiernistas han logrado penetrar en la zona, si bien, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

En el frente de León, los nacionalistas tomaron Póla de Gordon en las últimas horas de la tarde. Esta columna marcha sobre Barja.

BARCELONA, 11. — (U. P.) — Según anuncian un comunicado oficial, ayer, a las 19 horas, dos aviones nacionalistas volaron sobre algunos de los puertos de la costa Norte de Cataluña, aprovechando que el cielo estaba cubierto de nubes.

Los aparatos volaron a gran altura, lo cual les ha impedido, seguramente, preclar sus objetivos, dejando caer bombas al azar, causando pequeños incendios en deshabitadas zonas, que ahora están bajo el ataque gobiernista.

FRONTIERA FRANCO-ESPAÑOLA, 11. — (U. P.) — Una columna motorizada nacionalista hizo un buen avance a lo largo del camino costero de La Posa en dirección a Gijón.

La primera brigada navarra también registró un avance en la sección montañosa del mismo sector, a lo largo de la carretera, siendo su objetivo proteger el flanco de la columna motorizada.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

## Con repentino avance los chinos llegaron ayer cerca de Peiping

Los japoneses enviaron fuerzas a marchas forzadas, a fin de evitar que el enemigo sitie a Machang

SHANGHAI, domingo 12 (U. P.) — Sigue progresando la lucha en los cuatro frentes de China, mientras la epidemia de cólera continúa extendiéndose entre las tropas invasoras japonesas en la región de Shanghai.

Los japoneses han descargado una furiosa ofensiva en Chapei, en la parte nativa de Shanghai. A las 1.56 de la mañana el estrepito de las ametralladoras, las explosiones de las granadas, el rodar de los tanques y los disparos de los cañones antitanques, se oían en toda la concesión internacional.

Reforzadas las tropas chinas, están realizando un enérgico contraataque en Yangshang, a 6 kilómetros al Oeste de Paoshan, que fue tomada ayer por los japoneses. Yangshang está a 15 kilómetros al Norte de Shanghai.

Los chinos estuvieron combatiendo durante la mayor parte del día sábado y durante toda la noche, tratando de desalojar a los japoneses de sus posiciones, especialmente en ambos flancos, en que barren a los japoneses con sus ametralladoras.

El grueso de la fuerza del sábado se libró en la zona de Yangshang, pues en los otros sectores de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

Sin embargo, en el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

En el frente oriental, se informó que hubo duelos de artillería en torno a Zazagou, pero sin una lucha verdaderamente activa. Las fuerzas del Gobierno, han continuado su operación de limpieza en el frente de Belchite, mientras se reorganizan los servicios sanitarios y públicos.

Los buques de guerra japoneses anclados en el río Whang-poo, han bombardeado intensamente las posiciones chinas en el sector de Lo-tien, donde según se informa, ambas partes han sufrido fuertes pérdidas.

Los aviones de exploración y de caza chinos, que habían aparecido una hora antes, fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo que los obligó a retirarse antes de que pudieran lanzar una sola bomba.

Un portavoz del ejército japonés ha manifestado que la ofensiva de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

En el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

En el frente oriental, se informó que hubo duelos de artillería en torno a Zazagou, pero sin una lucha verdaderamente activa. Las fuerzas del Gobierno, han continuado su operación de limpieza en el frente de Belchite, mientras se reorganizan los servicios sanitarios y públicos.

Los buques de guerra japoneses anclados en el río Whang-poo, han bombardeado intensamente las posiciones chinas en el sector de Lo-tien, donde según se informa, ambas partes han sufrido fuertes pérdidas.

Los aviones de exploración y de caza chinos, que habían aparecido una hora antes, fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo que los obligó a retirarse antes de que pudieran lanzar una sola bomba.

Un portavoz del ejército japonés ha manifestado que la ofensiva de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

En el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

En el frente oriental, se informó que hubo duelos de artillería en torno a Zazagou, pero sin una lucha verdaderamente activa. Las fuerzas del Gobierno, han continuado su operación de limpieza en el frente de Belchite, mientras se reorganizan los servicios sanitarios y públicos.

Los buques de guerra japoneses anclados en el río Whang-poo, han bombardeado intensamente las posiciones chinas en el sector de Lo-tien, donde según se informa, ambas partes han sufrido fuertes pérdidas.

Los aviones de exploración y de caza chinos, que habían aparecido una hora antes, fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo que los obligó a retirarse antes de que pudieran lanzar una sola bomba.

Un portavoz del ejército japonés ha manifestado que la ofensiva de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

En el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

En el frente oriental, se informó que hubo duelos de artillería en torno a Zazagou, pero sin una lucha verdaderamente activa. Las fuerzas del Gobierno, han continuado su operación de limpieza en el frente de Belchite, mientras se reorganizan los servicios sanitarios y públicos.

Los buques de guerra japoneses anclados en el río Whang-poo, han bombardeado intensamente las posiciones chinas en el sector de Lo-tien, donde según se informa, ambas partes han sufrido fuertes pérdidas.

Los aviones de exploración y de caza chinos, que habían aparecido una hora antes, fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo que los obligó a retirarse antes de que pudieran lanzar una sola bomba.

Un portavoz del ejército japonés ha manifestado que la ofensiva de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

En el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

En el frente oriental, se informó que hubo duelos de artillería en torno a Zazagou, pero sin una lucha verdaderamente activa. Las fuerzas del Gobierno, han continuado su operación de limpieza en el frente de Belchite, mientras se reorganizan los servicios sanitarios y públicos.

Los buques de guerra japoneses anclados en el río Whang-poo, han bombardeado intensamente las posiciones chinas en el sector de Lo-tien, donde según se informa, ambas partes han sufrido fuertes pérdidas.

Los aviones de exploración y de caza chinos, que habían aparecido una hora antes, fueron objeto de un intenso fuego antiaéreo que los obligó a retirarse antes de que pudieran lanzar una sola bomba.

Un portavoz del ejército japonés ha manifestado que la ofensiva de Shanghai sólo hubo encuentros intermitentes, sin que ni los chinos ni los japoneses hicieran progresos.

En el sector de Cera, en toda la línea del sector, así como en las inmediaciones de Luna, en donde los gobiernistas atacaron con cañillería e infantería, Recien los gobiernistas que sus fuerzas se vieron obligadas a modificar sus líneas en algunas posiciones de ese sector.

Al llegar al sector de Peña Larga, estas fuerzas navarras tropezaron contra una determinada resistencia de los asturianos que fue vencida después de una reñida lucha.

del Norte se ha librado alrededor de Machang, donde los japoneses, después de bombardear intensamente las líneas chinas, obligaron a éstas a retroceder, ocupando ellos la ciudad.

Machang es un importante campamento ferroviario situado a 51 kilómetros al Sur de Tientsin, y se dice que la ciudad quedó en ruinas por efecto del bombardeo.

El Gobierno de Nanking, al admitir que los japoneses ocuparon Machang, dice que hubo en ese encuentro más de 3.000 bajas, entre muertos y heridos, y que, después de ocupar la ciudad, los japoneses han empezado a perseguir a los chinos en su retirada.

TOKIO, domingo 12 (U. P.) — El Gaimusho, (Ministerio de Relaciones Exteriores), ha notificado a los enviados de las potencias extranjeras interesadas que cualquiera negociación o respuesta a las proposiciones de neutralizar la zona de Pootung, en Shanghai, debe ser hecha por los funcionarios japoneses de Shanghai, donde se hicieron las proposiciones.



**Japón**  
MEDIDAS DE CONTROL ECONOMICO

TOKIO, 11. — (U. P.) Los miembros del Gobierno estudian actualmente los mejores métodos para aplicar las nuevas medidas de control aprobadas por la Dieta.

Se han considerado varias proposiciones, particularmente el proyecto para establecer departamentos encargados de todas las compras. Hasta ahora no se ha adoptado ningún método, y es probable que los departamentos sean agrupados de acuerdo con las materias primas que se usan en las industrias. Así, el algodón, la industria textil.

**Polonia**  
MANIOBRAS MILITARES DE OTOÑO

VARSOVIA, 11 (U. P.) — En el distrito de Posen y en presencia del mariscal Rydz-Smigly, se dio comienzo a las maniobras de otoño del ejército. También se hallan presentes los jefes de los estados mayores de Finlandia, Estonia y Latvia.

Participan en estos juegos de guerra, fuerzas poderosas, entre las cuales figuran unidades blindadas y escuadras de aviación.

En otros estarán en un departamento que controlaría las maniobras de acuerdo con las materias primas que se usan en las industrias. Así, el algodón, la industria textil.

**La firma Guggenheim**  
compró minerales de hierro en 62 millones

LA SERENA, 11. — Se ha finalizado todo lo concerniente a la venta de los minerales de hierro "El Romeral", situados en la Quebrada de Chacay, en el territorio de esta provincia. Los compradores son los señores Guggenheim y otros, y el precio pagado es de 62 millones de pesos. — (Rivero, Corresponsal)

**O'HIGGINS**  
EL PERSONAL SANITARIO DE LA PROVINCIA SE CONCENTRO EN LA CIUDAD DE RANCAGUA

Concurrieron médicos de toda la región, y en la reunión se discutieron temas profesionales y gremiales

RANCAGUA, 11. — El personal de los Servicios de Sanidad Coordinados, celebró una concentración que alcanzó gran éxito.

Asistieron de Rancagua: doctor Oscar Avendaño, jefe de los Servicios Coordinados; doctor Juan Aris, médico provincial del Seguro; doctor Juan Chorrin, jefe provincial de Sanidad; doctor Luis Alfredo Díaz, pediatra de los Servicios Coordinados; doctor Jorge Grinberg, jefe de los Servicios Veterinarios de Rancagua; doctor Abel Zapata, jefe de la Jara, Luis Santibañez y Arturo Escobillana. De Graneros: doctor Joaquín Flores. De Requena: doctor Luis Reyes Pizarro. De Rengo: doctora Riezi, Valdivia, Domingo Parada y Y. Astel. De San Vicente, doctora Andrea González y doctor Luis Ibáñez. De Peumo: doctora Dagoberto Parada y doctora Matilde. De Doñihue: doctor Héctor Sanguaza. De Sewell: doctor Juan Morales y J. Valt.

La concentración tuvo un triple objeto: Promover un acercamiento entre el personal y la

**TRASTORNOS DE LOS RIÑONES**

Los riñones están particularmente expuestos a diversos trastornos. Se cometen toda clase de desajustes, en la alimentación y en el actual régimen de vida. Los riñones son los primeros en sufrir las consecuencias.

Si sus riñones no trabajan en condiciones normales, no tardan en aparecer síntomas reveladores. Los dolores de cintura, los desórdenes del aparato urinario, son frecuentes indicios del mal funcionamiento de los riñones. El aspecto anormal de la orina, que se manifiesta por un olor muy penetrante y por abundantes sedimentos, demuestran que los riñones requieren atención.

En estos casos las Píldoras De Witt para los Riñones y la Vejiga son indicadas. Facilitan la acción purificadora de los riñones y hacen sentir su influencia benéfica en todos los conductos urinarios. Son a la vez diuréticas, desinfectantes y estimulantes.

No vacile en emplear un medicamento universalmente conocido. Si las Píldoras De Witt son justamente apreciadas en cinco continentes, la conveniencia de hacer con ellas un ensayo serio se impone. Adquiera hoy mismo un frasco en cualquier farmacia.



Fórmula: — A base de extractos medicinales de Pichu, Buchu, Enebro y Uva Ursi como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

**Píldoras DeWITT**  
PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

Las Píldoras de WITT legítimas no se venden sueltas

**Cien personas seguían la pista a un canario en el centro de Curicó**

CURICÓ, 11. — La fuga de un canario provocó en el centro de la ciudad un suceso simpático, que ha dado motivo a agradables comentarios.

Ayer, cerca del mediodía, de improviso se reunió una multitud de personas frente al local de la Municipalidad, y entre risas y gritos, trataban de cazar un canario que se había fugado de su jaula desde una casa cercana. El Alcalde y los regidores, extrañados de lo que ocurría fuera del Municipio, salieron a las balcones y en seguida entraron a participar también en la lucha para proteger al pajarito.

Desgraciadamente, la ave, que emprendió el vuelo después de una hora de persecución por los edificios de la Parroquia y la Municipalidad y el público tuvo que desistirse sin haber logrado su objetivo. — (Corresponsal)

**CONCEPCION**  
Hoy será inaugurada la Cooperativa del Cuerpo de Carabineros

CONCEPCION, 11. — Mañana se efectuará la inauguración de la Cooperativa de Carabineros, acto que será presidido por el Director General de la institución, general don Humberto Arragada Valdivieso, quien arribará en el tren nocturno.

FESTIVIDADES SALESIANAS

Con gran entusiasmo se continúa desarrollando el programa en celebración del cincuentenario salesiano. — (González, Corresponsal)



ESTAMOS EFECTUANDO UNA VENTA DE ARTICULOS PRACTICOS PARA VESTIR Y PARA EL HOGAR

**A PRECIOS DE GRAN ATRACCION**

AQUI TIENE UD. 3 ARTICULOS PARA LA BUENA PRESENTACION DE SU MESA

JUEGO DE MANTEL para té, importado de rica tela imitación lino, con preciosas guardas, compuesto de 1 mantel y 6 servilletas

**\$ 36.50**

SERVILLETAS de fino damasco, para comida, cada una

**\$ 2.90**

ETAMINA para manteles, en colores inalterables, dibujos a cuadros, ancho 140 cms., el metro

**\$ 14.50**

Grandes Almacenes **GARCIA**  
Alameda y Av. España

**"ITALIA"**  
LINEA EXPRESS A EUROPA

SALIDAS DE VALPARAISO:

"ORAZIO" . . . . . 22 Septiembre

"VIRGILIO" . . . . . 30 Octubre

Pasajes de LLAMADA a precios reducidos de cualquier punto de EUROPA y LEVANTE.

AGUSTINAS 1102 "ITALIA" TELEFONO 84402.

**COMPANIA CHILENA DE NAVEGACION INTEROCEANICA**

LINEA A LA ARGENTINA:

Vapor "PUNTA ARENAS"

Saldrá de Valparaíso el 23 de Septiembre, para Montevideo (cap.) y Buenos Aires, con escalas en San Antonio, Talcahuano, Corral y Puerto Montt.

Recibe pasajeros en 1.ª y 3.ª Clases

LINEA AL BRASIL:

Vapor "ANTOFAGASTA"

Saldrá de Valparaíso el 10 de Noviembre, para Rio Grande do Sul, (cap.), Santos y Rio de Janeiro, via puertos del Sur.

Recibe pasajeros en 1.ª y 3.ª Clases

**NORDEUTSCHER LLOYD**  
BREMEN

Servicio regular de carga y pasajeros entre Europa y esta costa, via Panamá y Magallanes.

Próximas salidas de Valparaíso:

b.m. "Duesseldorf" . . . . . 20 de Septiembre

b.m. "Fulda" . . . . . 29 de Septiembre

v. "Eisenach" . . . . . 12 de Octubre

b.m. "Nuernberg" . . . . . 22 de Octubre

**NORDEUTSCHER LLOYD, BREMEN.**

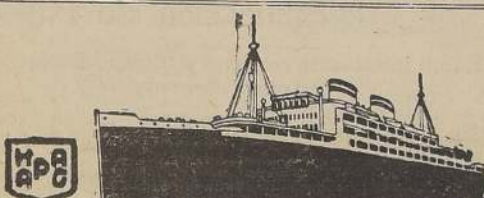
Agencia General:

VALPARAISO PRAT 828 CASILLA 136-V

CIA. TRASPORTES MARITIMOS.

SANTIAGO

Bandera 191, Cas. 1959. Teléfono 62181.



**HAMBURG-AMERIKA LINIE**  
MAPAS - ROSKOS

SERVICIO COSTA DEL PACIFICO-EUROPA

PROXIMAS SALIDAS DE VALPARAISO:

Ammon . . . . . 23 de Septiembre

Hermonthis . . . . . 3 de Octubre

Roda . . . . . 6 de Octubre

Pasajes a Europa via Nueva York, a precios reducidos. A Europa con el dirigible Graf Zeppelin.

AGENCIA GENERAL:

**VORWERK & Co.**

VALPARAISO: PRAT 772, Cas. 42-V. Agustinas 1086, Cas. 160 Tel. 7841

SANTIAGO: Tel. 58705

**GRACE LINE**

PROXIMAS SALIDAS:

**"Santa Bárbara"**

SEPTIEMBRE, 16. Escalas en: Antofagasta, Mollendo, Callao, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal y Nueva York.

**"Santa Lucía"**

OCTUBRE 1.º, a las 17 HORAS. Escalas en: Chafaral, Antofagasta, Mollendo, Callao, Guayaquil, Buenaventura, Balboa, Cristóbal, Habana y Nueva York.

**A EUROPA**

VIA NUEVA YORK con TARIFAS ESPECIALES.

INFORMES EN:

**Grace y Cía. (Chile) S.A.**

HUERFANOS 1159 — TELEFONO 63142 — SANTIAGO

**Compagnie Générale Transatlantique**

RECIBE CARGA Y PASAJEROS PARA CALLAO, LIVERPOOL, PUERTOS FRANCESES Y AMBERES.

**S. S. "WINNIPEG"**

Desplazamiento: 16,400 toneladas.

VALPARAISO: 13/15 de septiembre.

TALCAHUANO: 17/21 de septiembre.

SAN ANTONIO: 23/24 de septiembre.

CLASE UNICA. CAMAROTES CONFORTABLES. BUENA ATENCION. PRECIO MODICO.

DATOS:

VALPARAISO: A. J. BROOM & Cia. Ltda. AGENTES GENERALES EN CHILE. Cochran 639. Blanco 638. Teléfs. 294 y 3042. Casilla 910.

SANTIAGO: Eug. METTAIS. Pasaje Matte 92. Casilla 1937.

**— VALPARAISO —**

**CON GRAN ENTUSIASMO SERAN CELEBRADAS LAS FESTIVIDADES PATRIAS**

Las tropas desfilarán por la ciudad, Te-Deum en la Catedral, recepción en la Intendencia y actos populares

Las autoridades porteñas, civiles y de las fuerzas armadas, se han venido ocupando del programa de fiestas con que Valparaíso conmemorará el 12.º aniversario de la Independencia Nacional.

En la reunión que celebraron con este objeto se esbozó el programa, el que anota un desfile de las tropas por las principales calles de la ciudad, Te-Deum en la Iglesia Catedral del Espíritu Santo, al

**MOVIMIENTO MARITIMO**

**LLEGADAS**

Ayer: APOLO, de Puerto Montt. PRESIA, de Iquique. MATIAS COUSINO, de Lota.

Hoy: AMON, de Hamburgo. ALKMAAR, de Hamburgo. SESA, de Nueva York. MAPOCHO, de Guayaquil. WINNIEG, del Havre. LEIKANGER, de San Francisco. CHOLLIN, de Coronel.

Martes 14: SANTA BARBARA, de Nueva York.

**SALIDAS**

Ayer: PRESIA, para Lota. ALLIPEN, para Iquique e Intermedios.

Martes 14: LIRQUEN, para Coronel. MAPOCHO, para Iquique e Intermedios. HUELMA, para Lota.

Hoy: VISA DEL MAR, para Puerto Montt e Intermedios. ALKMAAR, para San Antonio. LEIKANGER, para San Antonio.

Martes 14: ATSEN, para Guayaquil. LEBSEA, para Nueva York. TALTAL, para Antofagasta. SANTA BARBARA, para San Antonio.

**SOC. ANON. MARITIMA CHILENA**  
Vapor: **"TALTAL"**

Saldrá el martes 14 de Septiembre, a las 20 horas, para COQUIMBO, CALDERA, TALTAL, ANTOFAGASTA.

Clase Unica:

**"TERCERA DE PREFERENCIA"**

Informes:

GERENCIA EN VALPARAISO: BLANCO 582. TELEFONO 7351.

EN SANTIAGO: TRANSPORTES UNIDOS, AGUSTINAS 1042.

**LA LINEA ESCANDINAVA**  
SUD PACIFICA  
KNUT KNUTSEN O.A.S.

El buque motor **"GEISHA"**

Con excelentes comodidades para un número limitado de pasajeros

Cargará en Valparaíso alrededor del 14 de Septiembre

Cargará en S. Antonio alrededor del 16 de Septiembre

Cargará en Coquimbo alrededor del 17 de Septiembre

Cargará en Antofagasta alrededor del 22 de Septiembre

Cargará en Tocopilla alrededor del 24 de Septiembre

Para puertos escandinavos, via puertos peruanos y Canal de Panamá.

También recibirá carga para otros puertos Europeos, con trasbordo, y para los de Centro América, Nueva Orleans, Habana y el Lejano Oriente, con trasbordo en Panamá.

Por fletes y demás pormenores, verse con:

**Williamson, Balfour & Co. S. A.**

VALPARAISO SANTIAGO

Teléfono 7871 Teléfono 52421

Dirección Telefónica: "KNUTLINE"

**PACIFIC LINE**

PARA LA COSTA, HABANA Y EUROPA

**"OROPESA"** . . . 19 de Octubre

**"ORBITA"** . . . 9 de Noviembre

**"ORDUNA"** . . . 20 de Noviembre

Pasajes combinados a: New York, via Habana o Bermudas, a precios reducidos

**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION CO.**

SANTIAGO: Agustinas 1062-66. — TELEF. 80233.

VALPARAISO: Blanco 689. — Teléf. 3191.

**Misteriosa muerte del señor Alberto León P. preocupa a la policía**

En la calle San Ignacio frente al número 790 y cuando al parecer transitaba tranquilamente, cayó al suelo herido de gravedad el abdomen del empleado del Hospital Van Buren, don Alberto León P., quien poco después de ser recogido por la Asistencia Pública, murió a consecuencia de las heridas recibidas sin alcanzar a pronunciar palabra alguna.

La policía portuaria investiga activamente el lugar donde el señor León Pérez fue herido. Según el informe médico las heridas fueron causadas con cuchillo o puñal.

**ESTARIA DETENIDO EL HECHOR**

La Sección de Investigaciones detuvo ayer al empleado del

**U. Española de la capital juega hoy con el Wanderers**

Esta tarde, en la cancha del Estadio Municipal de Playa Ancha, se enfrentan 12.º de honor de la Unión Leonorista Española de Santiago y el Wanderers de este puerto, lance que la afición espera desde hace varios domingos, pues se encuentra privada de combates de interés.

**Tradicional homenaje a las víctimas del "Casma" rendirá hoy la E. Naval**

Hoy se celebrará en la Escuela Naval una ceremonia en la cual se recordará a las víctimas del "Casma". El día 12 de septiembre de 1911, las hélices de este transporte destruyeron la lancha en que desembarcaba el último curso de la escuela, perdiendo en el accidente los cadetes Luis A. Barrientos, Federico Gutiérrez, Alberto González, Oscar Lavín, Manuel Rodríguez y el fogonero Gac.

A las 9, el Capellán de la Armada Mons. Fernández oficiará una misa y después de ella pronunciará una oración fúnebre el Pbro. don Julio C. Barrientos Rosas, hermano de uno de las víctimas. A esta ceremonia asistirán los sobrevivientes del accidente que en la actualidad desempeñan altos cargos en la Escuela y sus familias.

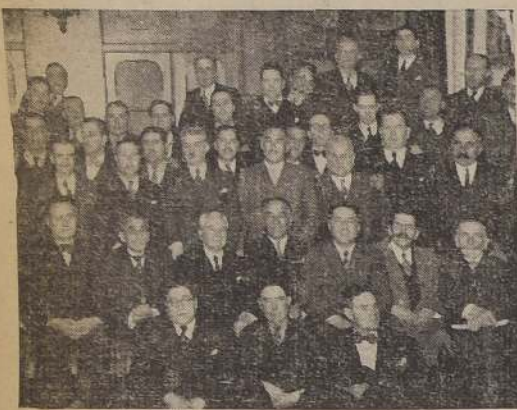
Terminada la misa, el último curso irá a depositar coronas a cada una de las tumbas de los cadetes fallecidos y el señor Barrientos Rosas en cada una de ellas un responso.

**El Comité Regional de Turismo, sin autoridad, según un funcionario**

CONCEPCION, 11. — El delegado oficial de los servicios de turismo, don Ramón Valenzuela, ha publicado una nota, en la cual manifiesta que el Comité Regional de Turismo, según el organismo, que acordó seguir funcionando, carece de toda autoridad, y expresa que funciona



## La manifestación ofrecida ayer al presidente de la Democracia Unificada, señor Aquiles Concha



Asistentes a la manifestación de ayer en honor del presidente de la democracia unificada señor D. Aquiles Concha

Ayer a las 13 horas, se efectuó en el local de la Unión Comunal la manifestación que la Democracia Unificada ofreció a su Presidente, señor don Aquiles Concha.

En el momento oportuno ofreció la manifestación el Presidente del Centro Democrático de Santiago, don Robinson Paredes, quien en un elocuente discurso se refirió a la personalidad del festejado. A continuación hizo votos por la grandeza del Partido y por la unión de la Democracia nacional fuesen cada día más indestructibles.

En una brillante improvisación, el jefe de la Democracia Unificada, agradeció la manifestación. Expresó el señor Concha, en síntesis, que el papel que le correspondía como jefe de la colectividad era cohesionar las filas del Partido, a fin de representar una fuerza efectiva en las próximas elecciones.

A continuación hablaron el diputado don Manuel Antonio Luna y otros miembros de la colectividad.

### PARTIDO RADICAL

**DON ARTURO LOIS ELEGIDO PRESIDENTE DE COMISION DE BIENESTAR SOCIAL**

El jueves último, dando cumplimiento al reglamento-programa dictado por la Asamblea Radical de Santiago, sobre organización y funciones de su Comisión de Bienestar, fue elegida la mesa de los miembros que constituyen la Junta Ejecutiva de la Comisión, la mesa que habrá de dirigir en lo sucesivo la marcha de este organismo.

Por aclamación, resultaron elegidas las siguientes personas: presidente, doctor don Arturo Lois; primer vicepresidente, abogado don Roberto Garretón; segundo vicepresidente, señor Luis Galdames; secretario, don Víctor Valdés; secretario general, señor Samuel Flores Fernández; tesoro, doctor Carlos Cid de Castro; directores, señores Luis Galdames, doctor Juan Castellón Eyzaguirre, Wenceslao Villar y don Eduardo Gana Herrera.

### ROMERIA A LA TUMBA

de D. ZENON TORREALBA

El club democrata "Zenón Torrealba", efectúa hoy a las 10 horas, una romería a la tumba de su patrono, en el Cementerio General, para lo cual el directorio de la institución ha citado a todos los socios y recomendado muy especialmente la asistencia y puntualidad en la hora.

Para mañana lunes a las 10 horas, están citados los miembros del directorio que actualmente dirige el club y los recientemente designados, en San Diego número 164.

## Nadie puede sentirse viejo si sólo tiene 35 o 50 años de edad

Hay personas que sin serlo se sienten viejas, es decir, ya no poseen las energías propias de un organismo sano y son víctimas de trastornos que le significan pérdidas constantes de tiempo y dinero.

¿Cuál es la principal causa de los males del organismo como es el caso de la "HIVIA" al estomago después de las comidas, mal gusto a la boca en las mañanas al despertar, dolor a las costillas, imposibilidad para subir rápido las escaleras? La causa de todos estos males es el hígado enfermo. Cuando este órgano vital de la salud no marcha bien, es imposible disfrutar de bienestar. Además, se está propenso a la ictericia, y se es una víctima constante de urticaria, viéndose por lo tanto privado, quien no tiene su hígado sano, de comer mariscos y de todo lo que sea de su agrado.

Sin embargo, hay un medio para evitar esta serie de contratiempos y trastornos. Este medio que nunca falla, es mantener siempre el hígado en buenas condiciones. Un medicamento probado con éxito en miles de casos es el **HEPATIL COBILIAR "ETOS"**. Generalmente, una caja basta. No hay que olvidar que mientras más sano está el hígado, se disfrutará de mejor salud y se estará libre de todos los males provocados por el mal funcionamiento hepático.

Las **CAPSULAS HEPATICO BILIAR "ETOS"**, se venden en todas las buenas boticas. A base de: Bell, Cast, India, Boldo, Clorof., éter, etc. (M. R.)

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

**LOS ORADORES**

Ofreció la manifestación el presidente de la línea Pils-Comentario, don Arnoldo Arellano, quien en frases conceptuosas destacó la personalidad del festejado, aludiendo en forma especial a los grandes desvelos padecidos por él en procura del mejoramiento económico del gremio.

Varios otros oradores, entre ellos el presidente de la Sociedad de Choferes Manuel Monti, el secretario del Sindicato de Automotores, señor Fuentetaja y otros, hicieron uso de la palabra abundando todos ellos en conceptos elogiosos para calificar la gran labor desarrollada en bien de los autobuses por el señor García Burr.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

**LOS ORADORES**

Ofreció la manifestación el presidente de la línea Pils-Comentario, don Arnoldo Arellano, quien en frases conceptuosas destacó la personalidad del festejado, aludiendo en forma especial a los grandes desvelos padecidos por él en procura del mejoramiento económico del gremio.

Varios otros oradores, entre ellos el presidente de la Sociedad de Choferes Manuel Monti, el secretario del Sindicato de Automotores, señor Fuentetaja y otros, hicieron uso de la palabra abundando todos ellos en conceptos elogiosos para calificar la gran labor desarrollada en bien de los autobuses por el señor García Burr.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

## El rigorismo del Control de Cambios, que transformó la Ley Kemmerer, obedeció al objeto de cautelar el Mercado de Divisas

Ahora ha cesado la razón que determinó su inflexibilidad; pero esto no quiere decir que deba suprimirse, sino que conviene estudiar un mecanismo adecuado a las condiciones actuales, que podría ser la constitución de un fondo de regulación

### DECLARACIONES DE DON HERNAN VIDE LA LIRA

"LA NACION", en su deseo de informar a sus lectores sobre un problema de actualidad, como es el relativo al valor de la moneda, ha solicitado la opinión de diversas personalidades versadas en la materia.

En esta edición publicamos las declaraciones del señor Hernán Videla Lira, Consejero de la Caja de Crédito Minero y presidente de la Sociedad Nacional de Minería.

—Me excusarán los economistas, nos dice el señor Videla Lira, si yo no considero el problema desde un ángulo doctrinario. Para mí, en el momento que vivimos, hay algo más que una controversia de escuelas; hay una realidad, que generalmente se echa en olvido, o que se posterga ante la afición estéril de la teoría. Los principios no pueden constituir la economía moral, única forma de conseguir la justicia social y el bienestar de la clase trabajadora. Finalmente, manifesté que durante la presidencia no sólo tratara de obtener el mejoramiento económico y social de los miembros de la colectividad, sino, especialmente, su perfeccionamiento moral, única forma de conseguir la grandeza del Partido, tal como lo habían ideado sus fundadores.

A continuación hablaron el diputado don Manuel Antonio Luna y otros miembros de la colectividad.

### CITACIONES POLITICAS

**DEMOCRACIA UNIFICADA.** Quinta Normal.—Cita para hoy a las 15 horas en Edison 4487.

**PARTIDO SOCIALISTA.** Cita a los militantes de la Brigada Central de Defensa para hoy a las 9 horas en el Cuartel General.

**CENTRO DEMOCRATICO ARTEMIO GUTIERREZ.** Cita a reunión de directorio para hoy a las 15 horas en su nuevo local, San Diego 1381 e invita especialmente al Centro Renovación.

**PARTIDO CONSERVADOR.** Comuna de Conchalí.—Cita a asamblea general para hoy a las 16 horas en Reina María 25, a fin de elegir la nueva mesa directiva.

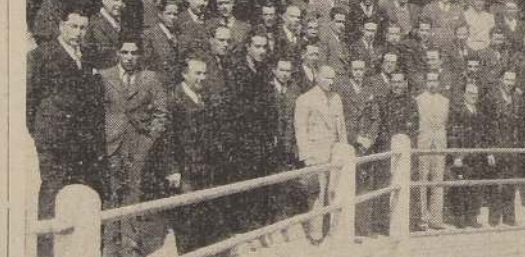
**PARTIDO CONSERVADOR.** 5.ª Comuna, Cafadilla.—Cita a junta general para hoy a las 16.30 horas en Maruri 639 para elegir el nuevo directorio comunal.

**ASAMBLEA LIBERAL DE QUINTA NORMAL.** Cita a reunión general para hoy a las 11 horas, en su local de Walker Martínez N.º 27.

tencia y puntualidad en la hora.

Para mañana lunes a las 10 horas, están citados los miembros del directorio que actualmente dirige el club y los recientemente designados, en San Diego número 164.

## Almuerzo en honor de D. Osvaldo García B.



Asistentes al almuerzo de ayer, en el Estado Militar, en honor de don Osvaldo García Burr

Brillante desde todo punto de vista resultó la manifestación realizada a mediodía de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, organizada por el Sindicato General de Autobuses, como una manera de exteriorizar su agradecimiento a quien hasta hace algún tiempo fuera su presidente y que ha pasado ahora a ocupar el cargo de asesor jurídico.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

**LOS ORADORES**

Ofreció la manifestación el presidente de la línea Pils-Comentario, don Arnoldo Arellano, quien en frases conceptuosas destacó la personalidad del festejado, aludiendo en forma especial a los grandes desvelos padecidos por él en procura del mejoramiento económico del gremio.

Varios otros oradores, entre ellos el presidente de la Sociedad de Choferes Manuel Monti, el secretario del Sindicato de Automotores, señor Fuentetaja y otros, hicieron uso de la palabra abundando todos ellos en conceptos elogiosos para calificar la gran labor desarrollada en bien de los autobuses por el señor García Burr.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

**LOS ORADORES**

Ofreció la manifestación el presidente de la línea Pils-Comentario, don Arnoldo Arellano, quien en frases conceptuosas destacó la personalidad del festejado, aludiendo en forma especial a los grandes desvelos padecidos por él en procura del mejoramiento económico del gremio.

Varios otros oradores, entre ellos el presidente de la Sociedad de Choferes Manuel Monti, el secretario del Sindicato de Automotores, señor Fuentetaja y otros, hicieron uso de la palabra abundando todos ellos en conceptos elogiosos para calificar la gran labor desarrollada en bien de los autobuses por el señor García Burr.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y

otros destacados personalidades de nuestro mundo político y social.

En el Estado Militar se congregaron con ocasión de ayer en honor de don Osvaldo García Burr, representantes de las diversas líneas de autobuses, de diversos centros obreros y de la prensa. Anotamos también la presencia del intendente de la Provincia, señor don Bustamante, Alcaldes de diversas comunas y



Señor Hernán Videla Lira, presidente de la Sociedad de Minería

### EL DESTINO DE LAS INDUSTRIAS Y EL DE LOS ASALARIADOS

—No estamos más que en la mitad del camino. Y hay un punto peligroso: aquel punto en que se lesionen las industrias, porque el destino de éstas se encuentra asociado al destino de las clases asalariadas. Sólo a consecuencia del mayor volumen adquirido por la producción ha sido posible absorber la cesantía, pagar mejores salarios y mejorar la condición del obrero. Si las condiciones del mercado se deterioran, toda esta estructura del resurgimiento sufrirá una troncadura de grandes proporciones. Para considerar cualquier mejoramiento del estándar de vida, es menester atender primordialmente a la estabilidad y progreso de la labor productiva. Si se sucedieran nuevas revalorizaciones, sería inevitable pensar en márgenes de faenas, rebajas de salarios etc. Se llegaría, en ese caso, a obtener un resultado contrario a aquel que se persigue.

### LA DEVALORACION ES UNIVERSAL

—El poder adquisitivo de la moneda no siempre encuentra un adecuado término de comparación dentro del mismo país, examinando épocas distantes. Los fenómenos de

crisis y prosperidad, en el presente siglo, se caracterizan por su condición de universales. Lo lógico es comparar el poder adquisitivo actual del peso chileno, con el poder adquisitivo actual de otras monedas. Todo ha subido de precio. Pero esta alza de precios no afecta exclusivamente a Chile, sino a todos los países. Veamos los índices de consumo, y nos convenceremos de que también las demás monedas han visto disminuir su capacidad de adquisición, y algunas en mayor porcentaje que la nuestra. ¿Quiere decir esto que debemos conformarnos con nuestra situación actual? De ninguna manera; sólo significa que continuamos experimentando los reflejos y consecuencias de un fenómeno mundial y que con medidas aisladas y esporádicas no lograremos neutralizarlos.

### UNA CONFUSION CORRIENTE

—Suele el vulgo confundir los términos y equivocar la economía con las finanzas. De igual manera incurra en el error de pensar que todo lo que favorece e incrementa los ingresos del Fisco constituye un elemento conveniente para la economía. Faltamente, el problema que ahora nos preocupa se halla al margen de todo equívoco. En el caso de la actualidad, coinciden los intereses fiscales con los de la producción y con los de la economía nacional, porque los ingresos del Estado dependen en gran parte de la situación en que se encuentran las industrias y del volumen económico que ellas alcanzan. Conviene meditar con calma en este aspecto de la cuestión; como conviene advertir a tiempo que la mejora del estándar de vida mediante la revalorización de la moneda ha de significar un reajuste, y no una perturbación. Para ello, seguramente, se ha de confeccionar por el Gobierno un plan de conjunto, que comprenda la totalidad del problema monetario, y es de importancia fundamental que aquel plan considere la constitución de un fondo de regulación que constituya una especie de póliza de seguros sobre el porvenir y que ponga término a los incertidumbres perjudiciales.

El debut del catcher árabe Luis Haakey había despertado enorme entusiasmo entre los aficionados a los que fue condecorado por el numeroso público que asistió a la competencia en el estadio de la Comedia.

Antes de las encuestas oficiales, se observó un asalto a los minutos los amateurs Antonio Rodríguez y Humberto Cabrera, encuentro que tuvo por resultado un empate. A continuación, después de una lucha los amateurs Humberto Cid y Oscar Osses. Este encuentro fue violento, y del agrado del público, siendo declarado en empate.

El español Castaño y el judío Frankenstein hicieron el primer match oficial de la noche. Este combate entusiasmó y tuvo un desarrollo violentísimo. A los 22 minutos el español con una admirable tomada de cintura venció al judío.

El chileno Lazarevich alcanzó anoche su segundo triunfo, venciendo al argentino Gerdán en el segundo round. Lazarevich entusiasmó al público empleando repetidos y lucidos golpes de cabeza, logrando derribar varias veces al argentino. El triunfo de Lazarevich confirma sus excelentes condiciones de atleta y sus grandes progresos en este deporte.

La última lucha estuvo a cargo del árabe Imad Haakey y el norteamericano Jack Russell. Este encuentro, como todos los que actúa el norteamericano, tuvo alternativas de interés por la violencia y acometividad del norteamericano.

Haakey consiguió durante los tres primeros rounds lucir numerosas "tomadas" y golpes de gran efecto, demostrando ser uno de los catchers más efectivos y técnicos que nos han visitado.

Por su técnica y juego limpio, nos recordó al Caballero Bowman. Russell cumplió durante la mayor parte del tiempo su terrible golpe del "Mortil", logrando con esto derribar en malas condiciones a su contendidor, quien protestaba de los numerosos golpes que cometía el norteamericano. Fueron inútiles los esfuerzos del árabe para salvarse de los fous.

**EXCUSAS**

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

## Convención Odontológica se inaugura mañana en el Salón de Honor de la Universidad

Presidirá el acto el Ministro de Salubridad. Se elegirá en esta sesión el presidente de la Convención.—Festejos a los convencionales

Mañana, a las 10.45 horas, se efectuará en el Salón de Honor de la Universidad de Chile la inauguración de la Convención de Dentistas de Chile, auspiciada por la Asociación de Dentistas y Sociedad Odontológica de Chile.

El acto será presidido por el Ministro de Salubridad, doctor don Eduardo Cruz Coke. Harán uso de la palabra los doctores Leopoldo Pannat, Presidente de la Sociedad Odontológica; Waldo Vial, Director de la Escuela Dental y Ernesto Anguita, Presidente de la Asociación de Dentistas.

**MAS DE SEISCIENTOS DENTISTAS**

En esta gran convención tomarán parte más de seiscientos dentistas, de los cuales muchos son de provincias. Desde el viernes han comenzado a llegar las delegaciones de los distintos pueblos del país. Por el momento, la delegación de Concepción, presidida por don Arturo Giguoux.

**PRESIDENTE DE LA CONVENCION**

En la Convención Nacional de Odontología se abordarán temas de importantes materias científicas, profesionales, sociales y económicas. El Presidente elegido en la sesión de mañana, conjuntamente con los secretarios y las comisiones de honorarios, en su carácter de representantes de la convención, ocuparán la mesa directiva de la sesión de mañana en el local de la Sociedad de Dentistas.

También se realizará una sesión de Odontología. Las ponencias científicas funcionarán en la Escuela Dental.

**FESTEJOS A LOS CONVENCIONALES**

El programa de festejos en honor de los visitantes, comienza entre otros números con un baile en el Salón de Honor y un banquete en el Club de la Unión.

## El proyecto del Ejecutivo sobre impuesto al petróleo protege a industria minera

La modificación propuesta por el senador señor Ríos Arias, serían contraproducente.—Telegrama enviado a la Sociedad de Minería por mineros de Huasco

El presidente de la Sociedad Nacional de Minería, señor Hernán Videla Lira, ha recibido el siguiente telegrama del presidente de la Asociación de Fomento Minero del Departamento de Huasco, señor Luis Moreno Fontanes:

"Mineros Departamento Huasco representados esta Asociación, impuestos indicación senador Ríos Arias ante Comisión Hacienda Senado para que la parte del impuesto al petróleo, según proyecto Ejecutivo ya aprobado por Cámara de Diputados se destine fomento minería se modifique en el sentido de que dichos fondos pasen al servicio deuda externa, se permiten manifestarle su profundo desagrado por la medida que se enciende en la industria y del volumen económico que ellas alcanzan. Conviene meditar con calma en este aspecto de la cuestión; como conviene advertir a tiempo que la mejora del estándar de vida mediante la revalorización de la moneda ha de significar un reajuste, y no una perturbación. Para ello, seguramente, se ha de confeccionar por el Gobierno un plan de conjunto, que comprenda la totalidad del problema monetario, y es de importancia fundamental que aquel plan considere la constitución de un fondo de regulación que constituya una especie de póliza de seguros sobre el porvenir y que ponga término a los incertidumbres perjudiciales.

El debut del catcher árabe Luis Haakey había despertado enorme entusiasmo entre los aficionados a los que fue condecorado por el numeroso público que asistió a la competencia en el estadio de la Comedia.

Antes de las encuestas oficiales, se observó un asalto a los minutos los amateurs Antonio Rodríguez y Humberto Cabrera, encuentro que tuvo por resultado un empate. A continuación, después de una lucha los amateurs Humberto Cid y Oscar Osses. Este encuentro fue violento, y del agrado del público, siendo declarado en empate.

El español Castaño y el judío Frankenstein hicieron el primer match oficial de la noche. Este combate entusiasmó y tuvo un desarrollo violentísimo. A los 22 minutos el español con una admirable tomada de cintura venció al judío.

El chileno Lazarevich alcanzó anoche su segundo triunfo, venciendo al argentino Gerdán en el segundo round. Lazarevich entusiasmó al público empleando repetidos y lucidos golpes de cabeza, logrando derribar varias veces al argentino. El triunfo de Lazarevich confirma sus excelentes condiciones de atleta y sus grandes progresos en este deporte.

La última lucha estuvo a cargo del árabe Imad Haakey y el norteamericano Jack Russell. Este encuentro, como todos los que actúa el norteamericano, tuvo alternativas de interés por la violencia y acometividad del norteamericano.

Haakey consiguió durante los tres primeros rounds lucir numerosas "tomadas" y golpes de gran efecto, demostrando ser uno de los catchers más efectivos y técnicos que nos han visitado.

Por su técnica y juego limpio, nos recordó al Caballero Bowman. Russell cumplió durante la mayor parte del tiempo su terrible golpe del "Mortil", logrando con esto derribar en malas condiciones a su contendidor, quien protestaba de los numerosos golpes que cometía el norteamericano. Fueron inútiles los esfuerzos del árabe para salvarse de los fous.

**EXCUSAS**

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.

Excusaron su inasistencia S. E. el Presidente de la República, el Ministro del Interior, el Ministro del Trabajo y el Secretario Jefe de la Presidencia señor Nelson Bravo.



# Un homenaje nacional constituyó la inauguración del monumento al ex Presidente, General D. Manuel Bulnes

## La palabra del Primer Mandatario

"Señoras y señores: a primera claridad del alba de nuestra emancipación política comenzaba a iluminar el pensamiento de los hombres de esta tierra; un proceso de terminación saturaba el ambiente de anhelo vigoroso de libertad."

## BULNES, ALMA DE PATRIOTA

Hijo de un capitán de los Ejércitos del Rey de España y de la distinguida dama chilena doña Carmen Prieto, a los 13 años, su padre, que había un culto de la lealtad al Soberano de la Madre Patria, le había enroscado en los tercios españoles, a fin de que allí, dentro de la disciplina y la sombra de las banderas reales, aprendiera a respetar y a venerar al Soberano a quien su padre servía. Todos estos esfuerzos fueron perdidos. El ambiente era más poderoso: los impulsos libertarios de la madre se habían inscrito en las fibras del corazón del joven soldado. Nada le arrebató, ni los consejos paternales, ni las amenazas, ni el castigo, ni tampoco el confinamiento con muchos otros compañeros que murieron en la isla de la Quilicura. Su vocación y su destino lo llevaban a otra parte, y siguió esos rumbos con resolución y energía inquebrantables.

## SU BAUTISMO DE FUEGO. — CAPITAN A LOS 20 AÑOS

Recibió su bautismo de fuego en el asalto de Talcahuano. Se batió después en Quechereguas y en la campaña de Cancha Rayada. Se distinguió, en seguida, por su coraje inaudito e insuperable en la batalla de Maipo, que afirmó la independencia nacional, y siguió después en el Ejército del Sur, en el que sobresalía siempre en la avanzada luchando heroicamente en la guerra a muerte contra el terrible guerrillero Benavides y su banda, contra los Pincheira, o contra los araucanos indomitos e irreductibles.

Como recompensa a sus excepcionales méritos y a la forma en que se había batido y triunfado en cien combates, fue ascendido a capitán, a los 20 años.

Se le confiaron las más difíciles misiones. En 1819 se batió en Puda, en Curaco y en Yumbel; sobresalió en la defensa de Talcahuano el 25 de noviembre de 1820, seguida del combate en la Alameda de Concepción, que le valió la medalla de la Legión al Mérito; venció a las banderas armadas de Benavides y a las milicias de Maipo, Cañal, Mulich, el este del Pile, y al mando de un reducido pelotón en Vegas de Saldaña. Destrozó, aniquilando para siempre a este sanguinario y cruel guerrillero y a su ejército.

## GENERAL A LOS 32 AÑOS. — EXTERMINA LA BANDA DE LOS PINCHERA

Por más de diez años, la banda de los Pincheira, como una manada de fieras sedientas de sangre y ansiosas de exterminio, recorrió el centro y sur del país, dejando tras de sí una huella de dolor y espanto al asolar campos y ciudades. El robo, el asesinato, el rapto de mujeres y toda clase de exacciones, hasta el extremo de reducir a la esclavitud a los hombres que hacían prisioneros, era su único y feroz objetivo.

Las más difíciles misiones de nuestro Ejército habían fructificado en la guerra incesante contra tales bandoleros que continuaban en sus depredaciones cada vez con más ímpetu y desafiadora audacia. Fue menester entonces que el Gobierno designara a Bulnes, jefe de los Ejércitos del Sur, a fin de que, con mano de hierro, diera una batida al bandolerismo, cuyo desborde ya constituía una verdadera amenaza nacional.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

En los costados del monumento, que aparece cubierto con el manto de la gloria, cuyo pie montaba guardia de honor cadetes de la Escuela Militar, tomaron colocación los veteranos del 79, las brigadas de acorazados y guías, y las delegaciones de los diversos Liceos y Escuelas de la capital, con sus respectivos estandartes.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Entre el enorme gentío que llenaba completamente toda la extensión del costado sur de la Plaza de la Constitución, figuraban instituciones obreras y gremiales, sociedades culturales, etc., que se hicieron representar durante la ceremonia.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Entre ellas anotamos la presencia de delegaciones de la Sociedad de Chóferes "Manuel Montt", del Círculo Patriótico Centro Latinoamericano, Instituto de Cooperación Obrera, Sociedad de Artesanos, etc., etc.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

La enorme concurrencia siguió con todo interés todas las fases de la inauguración del monumento y tributó prolongados aplausos a S. E. el Presidente de la República y demás personalidades que hicieron uso de la palabra durante el acto.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

S. E. el Presidente de la República pronunció el discurso inaugural y a continuación descubrió la estatua



Algunos aspectos de la ceremonia de ayer.—Al centro, el Excmo. señor Alessandri haciendo uso de la palabra; arriba el monumento a Bulnes después de ser descubierto por S. E.—El general Novoa, el Alcalde y don Francisco Bulnes, durante sus discursos

Caracteres de un grandioso homenaje nacional, adquirió la solemnidad de la inauguración del monumento al general don Manuel Bulnes, que se efectuó, a las 11 horas de ayer, en la Plaza del Barrio Cívico que lleva su nombre, con asistencia de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado, representantes de ambas ramas del Congreso Nacional, altos dignatarios de la Iglesia, Jefes del Ejército, de Marina, de Guerra y de la Aviación, magistrados de los Tribunales Superiores de Justicia, miembros del Cuerpo Diplomático, altos funcionarios de la Administración Pública, etc.

## EXTRAORDINARIA AFLUENCIA DE PÚBLICO

Desde mucho antes de la hora fijada para la iniciación de la ceremonia, una extraordinaria concurrencia de público tomó colocación en las cercanías de la Plaza Bulnes, con el objeto de seguir su desarrollo, y rindir también un homenaje al ilustre soldado y mandatario que fué el general don Manuel Bulnes.

## PARTICIPACIÓN DE LOS VETERANOS, BOY-SCOUTS Y ESCOLARES

En los costados del monumento, que aparece cubierto con el manto de la gloria, cuyo pie montaba guardia de honor cadetes de la Escuela Militar, tomaron colocación los veteranos del 79, las brigadas de acorazados y guías, y las delegaciones de los diversos Liceos y Escuelas de la capital, con sus respectivos estandartes.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Entre el enorme gentío que llenaba completamente toda la extensión del costado sur de la Plaza de la Constitución, figuraban instituciones obreras y gremiales, sociedades culturales, etc., que se hicieron representar durante la ceremonia.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Entre ellas anotamos la presencia de delegaciones de la Sociedad de Chóferes "Manuel Montt", del Círculo Patriótico Centro Latinoamericano, Instituto de Cooperación Obrera, Sociedad de Artesanos, etc., etc.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

La enorme concurrencia siguió con todo interés todas las fases de la inauguración del monumento y tributó prolongados aplausos a S. E. el Presidente de la República y demás personalidades que hicieron uso de la palabra durante el acto.

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

## EL HONOR DE LA BANDA DE LOS PINCHERA

Contribuyó al realce de la ceremonia de que damos cuenta, la formación de las diversas unidades de la guarnición y al mando del general don Germán Vergara Luco, comandante

Hablaron también el Comandante en Jefe del Ejército, el Alcalde de Santiago y el nieto del prócer, don Francisco Bulnes



Algunos aspectos de la ceremonia de ayer.—Al centro, el Excmo. señor Alessandri haciendo uso de la palabra; arriba el monumento a Bulnes después de ser descubierto por S. E.—El general Novoa, el Alcalde y don Francisco Bulnes, durante sus discursos

de sus Edecanes, abandonó la Monedra para dirigirse a la tribuna oficial, ubicada al pie del monumento al general Bulnes.

A la salida del Excmo. señor Alessandri, la guardia del teniente señor Ferrada, presentó armas, mientras que un toque de clarín anunció al resto de las fuerzas la presencia del Primer Mandatario.

## HONORES AL PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA

Al paso del Excmo. señor Alessandri y comitiva, las tropas de la guarnición que abrían calle, presentaron armas, mientras las banderas ejecutaban la Canción Nacional. Al mismo tiempo, la numerosa concurrencia que se apretujaba detrás de los cordones extendidos por la policía, hizo objeto a S. E. de reiteradas demostraciones de simpatía, que se renovaron a medida que el Primer Mandatario avanzaba hacia el sitio de la ceremonia.

## EN LA TRIBUNA OFICIAL

Esperaban en la tribuna oficial al Presidente de la República, el Arzobispo de Santiago, Monseñor José Horacio Campillio y el Alcalde don Augusto Vicuña Subercaseaux.

## HABLA EL EXCMO. SEÑOR ALESSANDRI

Después de un toque de clarín, el Excmo. señor Alessandri ocupó la tribuna para pronunciar el discurso, cuyo texto damos en otras columnas y que fué transmitido por medio de una cadena de radiodifusoras a todo el país y al extranjero. El discurso de S. E., que es una pieza oratoria de gran calidad, fué saludado en sus diversas pasajes por cerradas ovaciones de la numerosa concurrencia que presenciaba la ceremonia.

## SE DESCUBRE EL MONUMENTO

Una vez que el Excmo. señor Alessandri dió término a su discurso, se escuchó el aplauso del público, el Primer Mandatario acompañado de sus Ministros, avanzó hacia el monumento y procedió a descubrirlo. Fué un momento de gran solemnidad; las banderas de las unidades de la guarnición rompieron con los acordes del Himno Nacional, mientras que las tropas presentaban armas.

## DISCURSO DEL GENERAL OSCAR NOVOA

A continuación, el Comandante en Jefe del Ejército, general don Oscar Novoa Fuentes, pronunció un conceptual discurso, cuyos principales acápites damos a continuación:

## EL COMANDANTE EN JEFE DEL EJÉRCITO

En una pieza sobria y llena de interesantes alusiones a la historia militar de Chile, en

la cual el general Bulnes tiene un sitio destacado, recordó las hazañas del héroe, y significó que el guerrero de la Independencia, el soldado de los combates de la guerra a muerte, el General en Jefe del Segundo Ejército en la Campaña Restauradora contra la Confederación Perú-Boliviana, había llegado a la institución que tiene el alto honor de comandar, las más honrosas tradiciones de disciplina, patriotismo, desinterés en el cumplimiento del deber y espíritu militar, que forman el acervo de las glorias militares. Luego se refirió al estadista. Dijo que ese soldado victorioso, cuando tuvo que empuñar el Gobierno, después de una elección popular libre y espontánea, había sabido guardar sus trofeos militares, para cubrirlas con la gloria de Bulnes, tan armoniosamente confundidas, hacen de su figura un ejemplo. "Para terminar—dijo—debo decir que el Ejército de Chile desea también contribuir a la honra de este gran hombre, su venerado general, prometiéndole, por mi intermedio, su modesto representante, ante la mirada atenta y noble del vencedor de Yungay, ante el Generalísimo de las Fuerzas Armadas de la República y ante el país entero, mantener religiosamente las glorias y tradiciones del Ejército de Bulnes, de sus otros héroes y trabajar por hacer cada día más digno del aprecio y del cariño de todos los chilenos al Ejército de Chile, sus hijos."

## GRANDES APLAUSOS A LAS ÚLTIMAS PALABRAS DEL COMANDANTE EN JEFE DEL EJÉRCITO, GENERAL DON OSCAR NOVOA

## PALABRAS DEL ALCALDE DE SANTIAGO

Una vez que el general señor Novoa terminó su discurso, que mereció grandes aplausos de la concurrencia, las banderas ejecutaron el Himno de Yungay, que fué coreado por los alumnos de los liceos y de las escuelas asistentes a la ceremonia.

## LEGISLADES EN LA TRIBUNA

Luego, ocupó la tribuna el Alcalde de Santiago don Augusto Vicuña Subercaseaux para recibir en nombre de la ciudad y del municipio el monumento que se entregaba a la veneración pública.

## DAMOS A CONTINUACIÓN UN RESUMEN DE SU BRILLANTE PIEZA ORATORIA

Dijo que en nombre de la ciudad, de la Municipalidad y en el suyo propio, recibía para la capital, el monumento al general Bulnes, que el Presidente de la República acababa de entregar al país como una manifestación de agradecimiento a los servicios del general Bulnes prestados al país. Habló a continuación sobre la obra del mandatario. Y a este respecto recordó lo que don Andrés Bello escribió en el periódico oficial del Gobierno el día de la asunción del mando del general Bulnes. Prolongó la cita para destacar el aprecio que entonces se tenía por el general Bulnes, tan digno general y más tarde eminente mandatario. "En el bosquejo de su administración citó los nombres de los colaboradores del general Bulnes, sus Ministros don Ramón Luis Irarrázabal, Manuel Riquelme, Antonio Varas, Antonio García Reyes, Manuel Montt, Salvador Sanfuentes, José Joaquín Pérez y Manuel Antonio Tocornal. Terminó con es-

tas palabras: "S. E. el presidente de la República entrega a la ciudad de Santiago y al pueblo de Chile este monumento que perpetuara a través de las generaciones presentes y futuras las virtudes de un gran chileno."

## DE DON FRANCISCO BULNES CORREA

Había por último, don Francisco Bulnes Correa, a nombre de los descendientes del general don Manuel Bulnes para agradecer el homenaje que se rendía a su ilustre antepasado. El señor Bulnes Correa, en los acápites principales de su discurso dijo lo siguiente:

"Si me permito levantar mi voz es sólo para cumplir un deber de nuestro padre de venerada memoria, a quien los designios de la Providencia lo privaron de la satisfacción de presenciar este acto, por el tanto años esperado."

Era su deseo—y él ha sido para nosotros un imperativo ineludible y sagrado—asociarse a la inauguración de este monumento a su padre muy amado, colocando bajo la custodia de la nación los trofeos que hemos tenido el honor de poner a disposición de V. E.—estándares conquistados en la batalla de Yungay—que en recordación de sus glorias se permitieron conservar al vencedor de esa acción, y que, guardados con religioso respeto por sus descendientes, han adornado por más de tres siglos de siglo su figura en nuestro hogar."

Reiteró Excmo. señor: es la voluntad de mi padre, que sus hijos venimos a cumplir con la más honda emoción, la que nos pone en vuestros manos, y si nos fuera dado formular una petición, entregados, señor, como era su deseo, al cuidado de la Escuela Militar, instituido en que se forman los llamados a ser los continuadores de la tradición de este Ejército de Chile que él tanto amó, y al estudio y exposición de cuyas glorias dedicó los mejores impulsos de su fecunda existencia."

V. E., a cuya acción se debe que este monumento sea hoy una realidad, ha de querer satisfacer este anhelo, como ya satisfizo el otro, de hacer grabar en la frente de este pedestal la frase que mi padre siempre deseó que ocupara su lugar más destacado: esa hermosa declaración del general Bulnes al transmitir el mando presidencial: "El depósito sagrado de la Constitución, que os dignasteis confiarme, ha pasado a otras manos, puro, íntegro, más digno que nunca de vuestra veneración y amor."

A continuación agregó: Una sola de estas consideraciones habría detenido a muchos, pero todas ellas juntas no obraron sobre él, que, con temple de acero e inspirado en la más alta concepción de sus deberes cívicos, se lanzó a la lucha en las más desventajosas condiciones. Su genio militar supo predominar sobre el de los estadistas, y en la historia de Chile todo intento de sobreponerse por las armas a los dictados de la Constitución y a la voluntad del país, fué detenido y destruido. Rubricaba así dentro del más duro de los sacrificios, su línea invariable de destino y de civismo, y esos rasgos admirables de su vida ciudadana los recuerdan otras de las inscripciones que, con feliz acierto V. E. dispuso para este pedestal."

"Como soldado estoy al servicio de la Ley, que me impone obediencia indiscutible e indiscu-

tida en bien de la República", decía a sus fuerzas en vísperas de la acción que decidiría de la suerte de la contienda."

Y vencedor ya, renueva el mismo concepto de los deberes ciudadanos en su carta al Presidente de la República:

"Lo que más me duele en esta campaña son las vidas preciosas caídas en la batalla de Longomilla. Pero ellas serán ejemplo vivo del poder de la justicia y del Derecho cuando el soldado ha olvidado que tiene un corazón ciudadano que le manda poner su arma al servicio de la Constitución y de la Ley."

S. E. REGRESA A LA MONEDA

Poco después de las 12.30 horas se dió término a la ceremonia, y el Excmo. señor Alessandri, acompañado de sus Ministros y de los Jefes de las Fuerzas Armadas, regresó a la Monedra. En la misma forma que a su llegada, las tropas le rindieron los honores de reglamento y las bandas ejecutaron el Himno Nacional.

También en esta oportunidad, el público tributó a S. E. cálidas manifestaciones de simpatía que el Excmo. señor Alessandri agradeció saludando con su sombrero.

Momentos más tarde, las tropas regresaron a sus cuarteles.

## INSCRIPCIONES DEL MONUMENTO

El Monumento a don Manuel Bulnes contiene en sus diferentes lados, las siguientes inscripciones, cuyos textos fueron elaborados por el publicista e historiador, don Guillermo Feltz Cruz:

**NORTE**  
MANUEL BULNES  
General en Jefe del Ejército de Chile.  
Gran Mariscal de Ancacha. — Presidente de la República. 1841-1851.

"El depósito sagrado de la Constitución, que os dignasteis confiarme, ha pasado a otras manos, puro, íntegro, más digno que nunca de vuestra veneración y amor". (De su exposición al término de su mandato presidencial).

**SUR**  
Oficial en las Campañas de la Independencia. Asalto a Talcahuano. — Quechereguas. — Cancha Rayada. — Maipo. — La guerra a muerte. — Las Vegas de Saldaña.

General en Jefe de la Campaña restauradora del Perú. Huara. — Maturana. — Puente de Buin. — Yungay. — Lima.

**ORIENTE**  
"Su gobierno fué señalado por grandes reformas administrativas y por inmensos progresos morales y materiales. Durante su administración se iniciaron en Chile todas las grandes empresas que elevaron a la República a un alto grado de adelanto que la distinguió de sus hermanas de América". (Barros Arana).

**INCORPORACIÓN DE MAGALLANES**  
al dominio de la República. Fundación de la Universidad de Chile. Fundación de las Escuelas Agrícolas. Bellas Artes. Artes y Oficios. Asistencia. Conservatorio de Música. Escuela Normal de Preceptores.

Observatorio Astronómico, Ley de Régimen Interior, Leyes de Colonización, Ley de Imprenta, Creación de la Oficina de Estadística, Levantamiento de la Carta Geográfica de Chile, Ley de Matrimonio de Disidentes.

**PONIENTE**  
General en Jefe en la Campaña de defensa de las Instituciones en 1851.

**BARROS NEGROS — LONGOMILLA**  
"Como soldado estoy al servicio de la Ley, que me impone obediencia indiscutible e indiscutida en bien de la República". (Proclama ante la batalla de Longomilla, 8 de diciembre de 1851; había salido a campaña inmediatamente del término de su mandato presidencial).

"Lo que más me duele en esta campaña son las vidas preciosas caídas en la batalla de Longomilla. Pero ellas serán ejemplo vivo del poder de la justicia y del Derecho cuando el soldado ha olvidado que tiene un corazón ciudadano que le manda poner su arma al servicio de la Constitución y de la Ley". (Carta al Presidente de la República a raíz de la batalla de Longomilla).

**LIBRO SOBRE EL GENERAL BULNES FUE REPARTIDO A LOS ASISTENTES**  
Durante el acto de inauguración de ayer, se repartió entre los miembros del Cuerpo Diplomático, representantes de las Fuerzas Armadas y personalidades asistentes al libro sobre el vencedor de Yungay que contiene los estudios de Gonzalo Bulnes, Juan Bautista Alberdi, Diego Barros Arana, Ramón Sotomayor Valde, y Benjamín Vicuña Mackenna, seleccionados por el historiador, don Guillermo Feltz Cruz.

Dicha obra que contiene estudios de los valores intelectuales de todo, una época sobre el ex Presidente Bulnes, constituye un aporte de significativo valor en el desenvolvimiento de los estudios históricos del país.

**TRANSMISIÓN POR RADIO**  
Gracias a una cadena organizada por el Departamento de Radiocomunicaciones del Ministerio del Interior, todo el desarrollo de la ceremonia y todos los discursos pronunciados fueron transmitidos por radio al país y al extranjero, por ondas largas y cortas.

Todas las estaciones de radio del país, de norte a sur, retransmitieron el discurso de S. E. y el resto del acto de ayer, en forma que puede decirse que en todo el mundo pudo escucharse las buenas condiciones de audición.

Aparte de esto, en la plaza sur del barrio cívico, en que se efectuó la ceremonia, se instalaron 14 altoparlantes, que permitieron a numerosos público asistentes escuchar los discursos, desde cualquier punto en que se encontrara.

Joyas y Artículos para regalos

JOYERIA MEYER  
Huérfanos 935  
(FRENTE AL TEATRO CENTRAL)



## Escuche el vigoroso llamado del sol!



**EL SOL** adorado como divinidad por las razas antiguas, es un ímán poderoso que atrae a todos los seres. — Ud. no puede substraerse a esta ley, porque también necesita de sus rayos vivificantes. — Haga un alto en sus pesadas tareas, atienda la voz de su instinto y vaya hacia el Centro de Chile, donde **HAY SOL, ALEGRIA Y SALUD PARA UD.!**

**HAGA UN VIAJE  
AL CENTRO DE CHILE**  
aprovechando los

## BOLETOS DE INVIERNO

con 30% de rebaja

**HASTA EL 17**  
SEPTIEMBRE

Adquíralos en todas las estaciones, desde Chillán, inclusive, hasta Puerto Montt, donde puede solicitar un folleto con amplios detalles sobre su uso. Al ir a comprarlos, lleve su carnet de identidad o, a falta de él, una fotografía en que el tamaño de la cabeza sea aproximadamente de 2 centímetros.

## DE LA PAGINA 17

## VENCEDOR EN LA CELEBRE BATAJILLA DE YUNGAY

La batalla de Yungay fue empeñada con un enemigo que resguardado por los más formidables accidentes del terreno, por las defensas naturales y por su superioridad numérica, aparecía como invencible.

Puede afirmarse que aquella fue una de las más grandes victorias alcanzadas en suelo americano. El Presidente Garmier, que asistió a la batalla, honró a Bulnes en nombre del Gobierno y pueblo peruanos, con el título de Gran Mariscal de Ancash, y así figura su nombre en el escalafón militar de la República.

## EL GENERAL RESTAURA LA SOBERANIA DEL PERU

Sólo una nueva exigencia del Gobierno, otro llamado de la patria, arrancó a Bulnes de aquella penosa y cruenta tarea. Corría el año 1887, cuando fue llamado por el Presidente don José Joaquín Prieto, para confiarle el mando en jefe del Segundo Ejército Restaurador que debía ir al Perú para defender aquel país contra la expedición del mariscal Santa Cruz que, so pretexto de crear una Confederación entre dos países, pretendía arrebatarnos la soberanía y el derecho de elegir por sí mismo sus gobernantes. Salio Bulnes con su Ejército cuidadosamente organizado y equipado rumbo al norte.

Desembarcó en Ancón y pasó por Lima en perfecto orden, para dirigirse después hacia el interior en busca del ejército de Santa Cruz, comenzando así aquella epopeya de generoso y noble idealismo, de valentía y fortaleza física y espiritual.

Las inmensas dificultades que oponían en su camino a la marcha del Ejército Restaurador, las mismas poblaciones en cuya defensa acudía, los tropiezos con que difícilmente la empresa los agentes diplomáticos, extranjeros de países poderosos, parecían obstáculos insuperables e invencibles. Bulnes mostró en todo momento un espíritu superior, discreción, gran fino diplomático, para salvar los obstáculos y seguir siempre seguro hacia el éxito.

En la preparación, dirección y desarrollo de los más minuciosos detalles de la campaña, reveló sus grandes y sobresalientes condiciones de jefe tranquilo, metódico, no oprimido ni desbordado de la actividad, ni de la consideración de lo que le pudiera ser necesario para conducir a su tropa al objetivo de la victoria.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## BULNES, ESTADISTA, RECUPERE EL CREDITO DEL PAIS

Fue su primera preocupación sanear la política financiera y económica de Chile. Perseguendo esta finalidad, apoyó resolutamente a don Manuel Rengifo, para que recuperara y restableciera el crédito de Chile, quebrantado con motivo de haberse suspendido el pago de los empréstitos contratados en 1822.

El Presidente Bulnes comprendió y apreciaba en todo su inmenso valor cuanto representaba el crédito de un país como factor financiero y económico y sabía también que ese crédito es el más eficiente y eficiente elemento de defensa nacional.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.

## FUNDÓ LA ESCUELA NORMAL DE PROFESORES Y CREA LA UNIVERSIDAD DE CHILE

Se dio a la enseñanza pública un impulso vigoroso que levantaría de la postración en que se encontraba. Aquel Gobierno sabía que la instrucción y la cultura son el fundamento del progreso y engrandecimiento de los pueblos.



SUPLEMENTO EXTRAORDINARIO

DE

PRIMAVERA

MODAS  
BELLEZA  
Y  
HOGAR



PRESENTAMOS

EL CONJUNTO MEJOR SELECCIONADO  
DE NOVEDADES PARA PRIMAVERA



GUANTES-PAÑUELOS-CARTERAS  
SEDAS-ENCAJES-LANAS.



DIBUJO Y COLORES EXCLUSIVOS  
EN CORTES UNICOS.



MODELOS DE TRAJES Y ABRIGOS  
CREACIONES DE LOS MEJORES  
MODISTOS FRANCESES.



ALUMADA ESQ.  
COMPANIA



"Los Gobelinos"



## Semana de PRECIOS

# Excepcionales VESTIDOS

De FINA SEDA. Lindos modelos en todos  
colores. A elegir \$ 159 y

# \$ 98.-

## ABRIGOS

En finos Tweeds y  
telas novedosos, va-  
riedades modelos de  
gran moda \$ 189 y

# \$ 150.-

## TRAJES

3/4 y clásicos confec-  
cionados en finísimos  
géneros de LANA  
imitación ANGORA,  
coloridos de gran mo-  
da \$ 250 - \$ 198 a

# \$ 150.-

## Abrigos

Sueltos en telas no-  
vedosos de gran fan-  
tasía. Precios excep-  
cionales a \$ 198 y

# \$ 175.-

# Trajes

De finísima seda de gran fantasía. Mo-  
delos de alta novedad. Inmensa variedad  
de coloridos y creaciones nuevas, a elegir

# \$ 175.-

Los despachos a PROVINCIAS son  
atendidos en el mismo día.

CASA

# Mc. ROSTIE H<sup>nos</sup>

DESPACHAMOS A PROVINCIAS  
CONTRA REEMBOLSO

AHUMADA 274



## La atracción de clientela en las Casas de Novedades y Confecciones para Señoras

Tres razones poderosas que influyen en su favor: mercaderías de buena calidad,  
precios ventajosos, alta visión comercial y honradez del personal de empleados.

CONVERSANDO CON EL JEFE DE LA CASA MC. ROSTIE, SEÑOR GUILLERMO VILLABLANCA

Las personas que alguna vez  
hayan visitado la Casa McRostie,  
ubicada en la calle Ahumada  
No 274, no podrán dejar de  
reconocer un hecho de la más  
absoluta comprobación. Es la  
afluencia enorme de público que  
se advierte en su interior, y que  
puede observarse fácilmente a  
cualquiera hora del día y en  
cualquiera época del año. Ma-  
ñana y tarde, desde que se abre  
hasta que se cierra, la Casa  
McRostie es un "bervidero hu-  
mano". Nuestras damas elegan-  
tes acuden a ella en intermina-  
bles romerías, y para ser verda-  
deros, podemos agregar que son  
contadísimas las personas que sa-  
len de allí con las manos vacías,  
en razón de las tentadoras  
ofertas que encuentran en el ra-  
mo de altas novedades y con-  
fecciones para señoras.

Explicándonos lo anterior, una  
dama nos hacía notar que el  
motivo de esta predilección del  
público radica en una circuns-  
tancia muy sencilla. "McRostie",  
expresó nuestra interlocutora,  
ofrece siempre algo bueno y ba-  
rato. Las calidades y precios de  
sus artículos son realmente ma-  
ravillosos, y por eso prefiero y  
seguiré prefiriendo esta Casa,  
que nunca me ha defraudado en  
lo más mínimo".

### COMPROBANDO LA VERDAD

Y nosotros, que sólo conocía-  
mos este establecimiento en  
forma superficial, nos encamina-  
mos en dirección a la Casa  
McRostie.

La dama de nuestra referencia  
tenía, en verdad, toda la razón.  
Durante el tiempo que permaneci-  
mos allí, a pesar de ser una  
hora un tanto intempestiva, la  
Casa McRostie se vio literal-  
mente atestada de clientela. Fue  
aquello un constante desfile de  
damas, que nos dejó sencillamente  
deslumbrados, y nos ofreció  
la comprobación exacta de lo  
que habíamos oído de labios  
de una amiga.

### CON EL JEFE DE LA CASA

A poco de encontrarnos en  
aquel concurrido establecimen-  
to, fuimos interrumpidos por  
una leve palmada en la espalda.  
Era el jefe de la Casa, el señor  
Guillermo Villablanca, — persona  
de modales muy correctos y de  
gran criterio comercial — quien  
llegaba hasta nosotros para brin-  
darnos un momento de conver-  
sación. Lo habíamos conocido  
poco tiempo atrás, y al vernos  
confundidos entre ese maremag-  
num de personas, quiso distraer-  
nos en nuestro afán de admiración  
por el bello sexo.

— ¿Qué hacen Uds. por aquí? —  
comenzó a manera de intro-  
ducción.  
— Nada... Es decir, vinimos a  
comprobar una referencia... Y  
a continuación, le largamos el  
motivo de nuestra visita.  
— Bueno; pues ya Uds. lo han  
visto, en nuestra Casa nunca  
hace falta el público. Y yo creo  
que es, sencillamente, porque  
nuestro lema comercial está ya  
bastante difundido.

### DOS RAZONES PODEROSAS

— Admirable... Interrumpi-  
mos. — Pero, ¿había Ud. como  
parte interesada, o con absoluta  
fe en lo que dice? —

— Tienen Uds. razón... A pri-  
mera vista, pudiera creerse que  
carezco de la virtud de la mo-  
destia, o que soy excesivamente  
comerciante... Pero nada de eso,  
creanme Uds... La estamos  
comprobando a diario con el  
constante aumento de nuestra  
clientela, con los comentarios  
elogiosos que recibimos de par-  
te de ésta, y, en fin, no es  
prudente hablar más, porque  
podría pensarse en lo prime-  
ro... en la falta de modestia.

— Deje la modestia a un la-  
do... ¿A qué cree Ud. que de-  
be tanta afluencia de cliente-  
la? —  
— Les diré a Uds. sin amba-  
jes...  
En primer lugar, como el pro-  
pio público lo viene reconocien-  
do desde los comienzos de la  
existencia de esta Casa, a que  
nuestras mercaderías son de muy  
buena calidad y las expendimos  
en condiciones muy ventajosas,  
aun sacrificando, muchas veces,  
una parte de nuestra utilidad. Y  
luego después, a la amplia vi-  
sión comercial que inspira la  
norma de acción de la Casa, y  
que nos induce a dejar al cliente  
siempre contento.

### HONRADEZ DEL PERSONAL

— Además — prosigue nuestro  
informante — otra de nuestras  
normas es la de exigir invariable-  
mente, al personal de la Casa,  
la más absoluta honradez co-  
mercial. Por ejemplo, si algún  
jefe pasa en los momentos en  
que una señora empleada está  
ofreciendo seda artificial como  
seda natural, no hay más reme-  
dio... se le dice simplemente:  
"Señorita, está Ud. equivocada."  
... aunque esto lo haya he-  
cho con el propósito de favore-  
cer al establecimiento.

Y así vamos formando entre  
nuestras empleadas una verda-  
dera conciencia comercial, que se  
traduce directamente en benefi-  
cio del público. Preferimos, como  
ya he dicho, sacrificar una par-  
te de las utilidades, a trueque de  
contar con una clientela que es-  
te siempre satisfecha.

El público sabe muy bien lo  
que compra, y si una vez cae en  
la trampa de un engaño, tregan  
Uds. la seguridad de que no vol-  
verá a meterse en ella por se-  
gunda vez.



ciéndose un poco avanzada, y de despedirnos de nuestro ama-  
nido cuando la charla cobraba  
cada vez mayor interés, hubimos  
grabado profundamente sus pa-  
labras iniciales: "Nada más  
vender mejor ni más barato que  
McRostie. Igual, puede ser."

## BONETERIA

### MEDIAS

De finísima SEDA NATURAL, con  
talón de color

Artículos de gran MODA:

Medias de \$ 32.

Rebajadas

el par

CALZONES

En fino JER-  
SEY de seda

opaca.

Tejido indema-  
llable. Bonitos

colores

\$ 8.90

### GUANTES

de CABRITILLA

importados y naciona-  
les, un SALDO

con pequeñas ave-  
rias desde

\$ 1.50

## JUEGO

De FINA SEDA, con aplicaciones  
bordadas de CREP SATEN.

Lindos

coloridos.

OCASION

\$ 35.90

CASA MC ROSTIE H<sup>nos</sup>  
AHUMADA 274

## Para las pier- nas y los pies

Por IVONNE ARDEL

Las medias se usan muy trans-  
parentes este año y de este  
bastante claro. Esto quiere  
decir que hay que evitar el  
samente el vello en las piernas  
que hace un efecto de "moiré".  
Se puede usar, para eliminar  
un depilatorio que rara vez  
elimina el crecimiento del vello  
lo que al suceder cuando se usa  
una navaja. También se puede  
emplazar agua oxigenada  
amoníaco para blanquear el  
vello, a fin de que no sea tan  
visible. Para una cuchillada de  
agua oxigenada agregue unas  
gotas amoníaco. Puede ser ne-  
cesario repetir varias veces el  
tratamiento hasta que el vello  
acelere.

La mujer bien vestida no  
tacones excesivamente altos  
zapatos decorativos en la calle.  
El tacón mediano o cubre el  
lo apropiado para el traje so-  
bre. En cuanto a las medias  
que dejan los dedos fuera, no  
ben ser usadas sino en las oc-  
asiones elegantes; son muy  
tas, pero tienen que estar en  
cordancia con el ambiente.  
Los tacones demasiado altos  
cansan molestias. No se debe  
culpa a los fabricantes de zap-  
tos; dan a las mujeres "pata-  
"ellas" quieren. Los médicos  
cen que el origen de muchos do-  
lores de cabeza y de espalda po-  
den atribuirse a los tacones  
sacan el cuerpo fuera de su  
equilibrio y entorpecen el pro-  
ceso digestivo.

## Sepa Ud. esto

Para quitar las manchas de  
café, frotelas ligeramente con  
un poco de glicerina, enjuaga  
sela en agua tibia, y luego apli-  
chese el mantel o la servilleta  
con una plancha de calor. No  
ruido, por el lado del revés de  
que esté seco.

Es posible cortar un resaca  
cabeza que comienza, respos-  
una cáscara fresca de naranja  
que se aplasta en forma tal  
haga salir el aceite esencial  
contiene.

Para quitar de las manchas  
manchas de ácido oxálico, que  
extraordinariamente tenaces, se  
curre a un poco de carbón ve-  
seco, disuelto en agua tibia, y  
general, es necesario quitar  
doamente que el ácido oxálico  
ga sobre la piel.



# GATH & CHAVES amplia y moderniza sus secciones

LO QUE ES EN LA ACTUALIDAD EL TERCER PISO

Una grata impresión recibimos días atrás en la Casa Gath y Chaves, con motivo de una visita ocasional que hicimos a este centro de grandes atracciones comerciales. Una gestión periodística nos llevó a hablar con un alto jefe de la firma, y al atravesar el tercer piso nos llamó la atención la forma novedosa en que habían sido dispuestas sus diversas dependencias, las que no visitábamos desde hace algún tiempo. No pudimos dejar de expresar nuestra admiración por los arreglos que allí observamos a primera vista, y fué entonces cuando el empleado que nos acompañaba nos dijo a manera de sencilla explicación:

—Esto forma parte del plan de reformas que se ha propuesto llevar a cabo la dirección de la firma, y que abarcará paulatinamente los diversos departamentos de la Casa. A nuestro regreso les mostraré a ustedes lo que se ha hecho para comenzar, a fin de llevar a la práctica este plan de modernización. Efectivamente, cumplimos nuestra misión en la Gerencia General, y a los pocos segundos nos encontramos de nuevo en el tercer piso del establecimiento, que es el destinado a Artículos y Novedades para Señoras y Niños.

## LAS REFORMAS

Acompañados por nuestro amable "cicerone" visitamos detenidamente todas las dependencias del sitio en que nos encontramos, lo que nos permitió corroborar am-

plamente la impresión que habíamos recibido "a vuelo de pájaro".

Como observación general, anotaremos que todo ha sido cambiado allí radicalmente, en forma de ofrecer una nota original y atractiva en los múltiples detalles que componen el conjunto de ese vasto departamento. La disposición y arreglo de las estanterías, la presentación de los modelos, que son exclusivos de la Casa, el sistema de iluminación artificial, la dotación de muebles y demás objetos adecuados a la ornamentación; la decoración misma de las diversas secciones: en una palabra, todo cuanto allí existe ha sido renovado y modernizado con criterio eminentemente artístico, para dar un magnífico y agradable golpe de vista.

## LA SECCION CONFECCIONES

La Sección Confecciones para Señoras, que se encuentra a la entrada del tercer piso, es lo primero que se presenta a nuestra vista en la rápida incursión que vamos haciendo a través de ese departamento.

Las antiguas estanterías, que eran de por sí elegantes y costosas, han cedido su lugar a modernas y vistosas instalaciones, cuyas características infunden al local un aspecto de juvenil animación y alegría. Los colores oscuros o apagados han desaparecido de todo ese recinto, y en su reemplazo han venido los matices claros y no exentos de sobriedad, junto a los

cuales destacan también sus vistosas y modernas decoraciones que ofrecen un digno "pendant" con los anteriores.

Los estantes y vitrinas son de corte modernísimo, del tipo llamado "de embutido", y cada uno de ellos posee un sistema especial de iluminación indirecta, que hace resaltar de inmediato la belleza y elegancia de los variados modelos que se exhiben en lujosos maniqués.

En buenas cuentas, todo impresionó allí en forma lagadora. Lo comprobamos personalmente y lo observamos también en numerosas damas que pasean su mirada de un traje a otro, contemplando embelesadas las originales confecciones que los peritos de la moda han lanzado ya para la próxima estación.

## OTRAS SECCIONES

Continuando nuestra jira, pasamos sucesivamente por las secciones de Ropa Blanca, Lencería para Niños y Zapatería para Señoras.

En cada una de ellas, los detalles de disposición y arreglo son diferentes, sin dejar de presentar una nota de alta originalidad y distinción.

Elegantes modelos atraen espontáneamente la mirada de cuantos acuden a poseerse de los últimos detalles de la moda, contribuyendo a mantener el aspecto artístico de aquel sitio de irresistible atracción para toda persona de buen gusto.

Al centro del departamento observamos la Sección

Blusas y Batas y la de Bonetería para Señoras. Pero luego debemos apartarnos de ellas, porque nuestro acompañante se manifiesta verdaderamente obsesionado por llegar pronto a mostrarnos un rinconcito que, a su juicio, es lo mejor que puede exhibirse dentro de las reformas iniciadas.

## PELUQUERIA PARA NIÑOS

Y no hay derecho para dudarlo... La Peluquería para Niños, instalada en un saloncito pintado de color celeste, es una verdadera obra de arte en su género. Las decoraciones y el amoblado hacen gracioso juego con el color de murallas y techo, y complementándose todo con los espejos y cuadros que penden de las paredes, el observador siente exactamente la impresión de haber llegado al "Paraiso de los Niños".

Varios pequeños de cara adusta asisten impasibles al derribo de sus frondosas melenas. Otros: hojean revistas y cuadernos infantiles, mientras el "maestro" recorre con sus dedos las ondulantes cabelleras, y los más se manifiestan encantados de someterse a prueba durante unos instantes, dejando vagar sus pupilas de un lugar a otro, para solazarse en la contemplación de aquel pequeño Edén.

Resumidamente, pensamos en rápida asociación de ideas, debe ser una delicia dejarse tomar el pelo en un sitio tan lleno de encantos...

## MODAS EN SOMBREROS

Finalmente, visitamos la Sección Modas en Sombreros, y en ella, como en todas las que hemos conocido anteriormente, la vista se nos alarga en muda contemplación.

Todo el local se encuentra pintado en color marfil, y al igual que la Sección Confecciones, ha sido decorado con grandes espejos y vidrieras embutidas, provisto de alumbrado indirecto y engalanado con multitud de otros detalles que infunden una presentación verdaderamente atractiva.

## MANIQUES MODERNOS

Durante este breve recorrido nos llamó especialmente la atención una serie de maniqués de esbeltas líneas, cuyos cuerpos parecen haber sido modelados por un maestro de la escultura moderna. Hermosísimos rostros coronan la silueta de aquellas estatuetas destinadas a la exhibición de modelos, y diríase que sólo falta que sus diminutas bocas hagan uso del don de la palabra para creer encontrarnos frente a las más delicadas y atrayentes creaciones humanas.

Estos maniqués, que están hechos de una composición especial y que son los primeros de su clase que llegan al país, procedentes de Alemania, podrán ser admirados en breve en las vitrinas de Gath y Chaves, y entonces el público tendrá ocasión de apreciar si hemos procedido en forma exageradamente periodística.

## LA FIRMA CONSTRUCTORA

Antes de abandonar el recinto de esta rápida visita, nuestro acompañante nos informa que los planos de los trabajos de transformación fueron ejecutados por la firma Sage y Co., que se ha hecho universalmente conocida como especialista en arreglos y decoraciones interiores.

Los trabajos respectivos fueron hechos por los Talleres de San Vicente de Paul, cuyos técnicos y operarios interpretaron fielmente la idea concebida en el proyecto, con lo cual consiguen llevar a la práctica una obra por todos conceptos digna de elogios.

## Consejos útiles

Por IVONNE ARDEL

Una aplicación de arcilla ayudará a liberar a los poros de sus impurezas.

Compre un cuarto kilo de caolín refinado, que cuesta poco y durará varios meses. Echese una cucharada, bien llena, de caolín en una tina y agreguese solución de hámamul hasta formar una masa de consistencia de crema batida. Extiéndase el caolín sobre la superficie limpia de la piel, usando las puntas de los dedos o una espátula (no es necesario aplicar una capa gruesa), y déjesela hasta que comience a descamarse, lo cual tardará alrededor de veinte minutos. Lávese con agua tibia, séquese la piel y aplíquese una crema. El caolín es un agente purificador, usado para las pieles y los fellos. Es inofensivo y de gran efecto como cosmético.

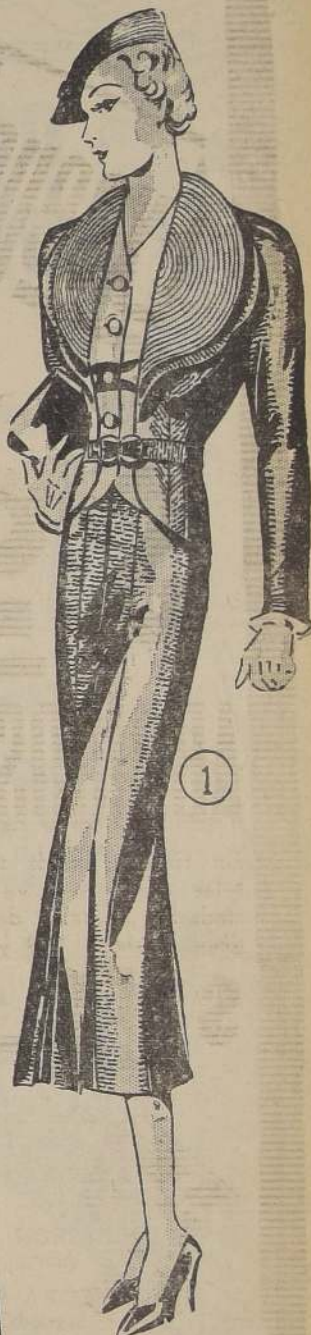
Cuando los pies están cansados y afiebrados, no se los ponga en agua caliente. Frícciones con aceite de oliva y envuélvalos en toallas felpudas que hayan sido mojadas y retorcidas en agua helada. Este tratamiento restablecerá los pies.

Sáquese el eccle con una toalla húmeda, fricción la piel con las palmas, bien abiertas, de las manos y aplíquese polvo para los pies. Un poco de este polvo colocado en los zapatos absorberá la humedad de la piel, que causa tantas molestias.

Primavera 1937.

# Gran EXPOSICION GENERAL

LA expresión mas fiel de lo que la Moda ha creado para la Temporada de Primavera está reflejada en las prendas Gath & Chaves



1 PRECIOSO TRAJE modelo, confeccionado en fino astrakan de seda negra, paletó con cinturón con novedosa hebilla, pechera blanca con hermosa solapa empabillada, la pollera a tablas

\$ 526

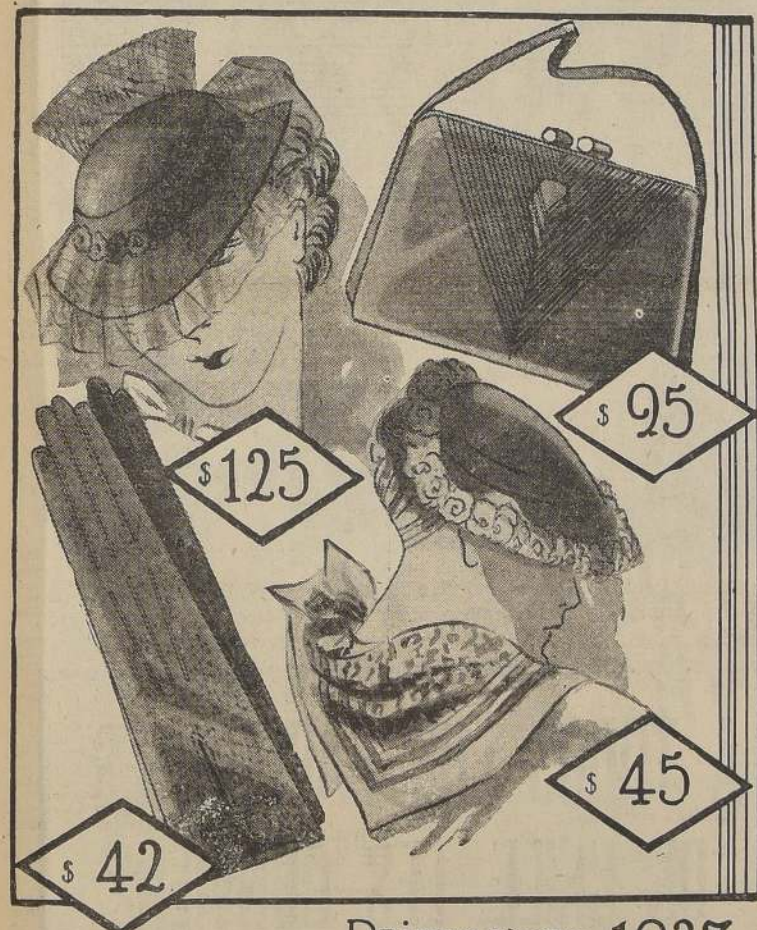


2 ELEGANTE TAPADO en fino piqué de seda color negro, estilo moderno, entallado y amplio en el medio. Lleva bonita corbata muy acentuada y novedosos botones

\$ 390

3 NOVEDOSO TRAJE confeccionado en cloquet, combinado con blusa de seda fantasia estilo escocés. Lleva atrayente capa de mucha originalidad

\$ 350



Primavera 1937

## ANTICIPOS DE LA MODA PARA LA NUEVA TEMPORADA

A TRAVES DE ESTE ANUNCIO GATH & CHAVES ABRE A LA ELEGANCIA SANTIAGUINA UN NUEVO CICLO DE TELAS, COLORES FLOREADOS, SOMBREROS, VESTIDOS, CARTERAS, GUANTES, ADORNOS...

...Y TODA NUESTRA CASA, CONVERTIDA EN EXPOSICION DE LA MODA, LE OFRECERÁ CUÁNTO LOS GRANDES CREADORES EUROPEOS HAN IDEADO PARA LA ACTUAL TEMPORADA.

EN LA PLANTA BAJA Ud. QUEDARÁ MARAVILLADO CON LAS TELAS QUE PRESENTAMOS. COLECCION UNICA EN LA CIUDAD. CON LOS GUANTES, LAS CARTERAS, LOS ADORNOS...

...Y EN EL TERCER PISO, SUS OJOS DESCUBRIRAN SOMBREROS PRIMOROSOS, VESTIDOS DE FIESTAS DIGNOS DE CUENTO DE HADAS Y TRAJES DE CALLE, SPORT Y PLAYA.

NO EXAGERAMOS AL ASEGURAR A Ud. QUE NUNCA LA MODA SE HA PRESENTADO MAS FACTUOSAS.

TODO ESE CONJUNTO DE MARAVILLAS LO OFRECE GATH & CHAVES A LA ELEGANTE DAMA SANTIAGUINA.

# Gath & Chaves

# Gath & Chaves





**LA  
CASA VIGUERA**

ESTADO 217

PRINCIPIARA DESDE MAÑANA LUNES

**Su gran venta  
de Primavera**

Todos los artículos que presentamos en

**Lanas y Sedas**

SON LAS TELAS QUE MARCARAN EL  
RUMBO PARA LA PRESENTE ESTACION  
Ultimamente recibidas de las principales Casas  
Europeas

### Sección Lanas

CREPE Boutoné, colores claros, ancho 1.40	\$ 75.—
CREPE Rhodós, tela de rigurosa moda, ancho 1.40	78.—
ANGORA bordada, muy elegante, ancho 1.40	85.—
CRESPON Granola, para batas y tres cuarto, colores pastel, ancho 1.40	85.—
ANGORA Ardiana, la última palabra de la moda, ancho 1.40	86.—
CREPE Flamé, tejido realizado para abrigos, ancho 1.40	94.—
PALM Beache, de lana, colores gris y beige, gran moda para trajes sastres, ancho 1.40	97.—

### Sección Sedas

CREPE Ordiana, tejido mate realizado, ancho 1.00	\$ 65.—
CREPE Fauconé, dos caras, última creación, ancho 1.00 metro	62.50
TAFETANES escoceses, muy de moda para vestidos y blusas, ancho 1.00	66.—
CREPE Hopuna, a cuadritos muy nuevo, reversible, ancho 1.00 metro	68.—
CREPE de Chine, estampado, dibujos de gran moda, ancho 1.00 metro	75.—
BAYADERA de seda natural, dibujos novedosos, ancho 1.00 metro	75.—
CREPE Brouché, última palabra para trajes de noche, ancho 1.00 metro	105.—

SEA UD. DE LAS PRIMERAS EN ADQUIRIR ESTAS PRIMICIAS

**Casa  
VIGUERA**

ESTADO 217

TEL. 83415

### Wells censura los sistemas docentes

LONDRES. — H. G. Wells provocó una gran sensación en Nottingham al hacer una crítica violenta del sistema de educación actualmente en vigencia en el Reino Unido. El célebre escritor atacó en primer término lo que llama la "historia criminal de la raza". "No veo—dijo—ni atracción ni ventajas educativas en hacer un tema importante de la historia criminal de los Reyes, a saber, los asesinatos de los príncipes en la torre de Londres, de las espasas de Enrique VIII, de las familias de Eduardo IV y Jaime I, de las amantes de Carlos II y de todo lo demás. Cuanto más pronto olvidemos las querellas entre Inglaterra y Francia, Escocia e Irlanda, así como las batallas de Crecy y Azincoth, tanto más pronto nuestro mundo adquirirá una concepción sana de la vida. Creo que el loco patriotismo agresivo que amenaza destruir la civilización actual es inculcado en gran parte por los maestros de escuela en las lecciones de historia. Pero en todo lo demás, el frasco del maestro "liquorificado" es igualmente perjudicial". Después de protestar contra la importancia dada a la parte histórica de la Biblia o como él dice "la importancia exagerada de la historia de la Palestina", con su habitual ingenio caustico, Mr. Wells expuso unas bases más constructivas de la educación, en la cual la historia del mundo y la biología desempeñarían un papel importante. Insistió particularmente sobre el aumento de la cantidad y de la calidad de los profesores. El autor de "An outline of history" terminó declarando que todos los libros viejos de enseñanzas deberían ser destruidos y expresando la esperanza de que un día llegarían a poseer la propiedad de incendiarse por sí mismos después de cinco años de existencia.

### Una gran figura del teatro británico

LONDRES. — Al fallecer Lady Tree desapareció una gran figura artística europea y una de las personalidades más notables del teatro británico. A los 19 años se había casado con Herbert Beerbaum, que más tarde se llamó Sir Herbert Beerbaum Tree, con quien formó la más célebre pareja teatral de fines del siglo XIX y de comienzos del actual. En 1883 apareció por primera vez en el escenario el Globe Theatre con "Sweethearts" y luego interpretó una obra, en un acto de su esposo, "Six and eight pence". En el año 1885 hizo una larga gira por América del Norte. Pero el apogeo de su carrera se inició a partir de 1897 cuando su esposo asumió la dirección de Her Majesty's Theatre, donde encarnó a innumerables heroínas clásicas y modernas. Son muchos los que recuerdan todavía sus admirables interpretaciones de las obras de Shakespeare, Sheridan, Oscar Wilde, Victoriano Sardou, Sir Arthur Pinero y Sir James Barrie. A los 70 años representó todavía el papel de Mrs. Quickly en "Enrique IV" y no desdénó aparecer en la pantalla, lo que hizo por última vez en la célebre película de Alexander Korda "La vida privada de Enrique VIII". Sus mayores triunfos, en el teatro los obtuvo con los papeles de Otella en "Hamlet" y de Lady Teazle en "The school for scandal". Además de su gran talento para la escena, que consistía especialmente en una interpretación tan brillante, que según Sir John Martin Harvey, "nadie pudo jamás imitar". Lady Tree poseía una gran erudición. Tenía la reputación de ser mujer de gran ingenio y con muchas las agudezas avulsas que han pasado de boca en boca.

En 1919 publicó una especie de autobiografía titulada "Herbert and I", en la que recuerda el período más brillante de su carrera artística y la gran influencia que tuvo su esposo en el teatro moderno británico del que resultó ser el verdadero innovador.

### "L'AIGLON" COMO ESPECTACULO LIRICO

PARIS. — A pesar de la época, una brillante concurrencia se había reunido el miércoles en el teatro de la Opera para el estreno de "L'Aiglon", espectáculo lírico adaptado por Henri Cain de la obra de Edmond Rostand y cuya música se debe a la colaboración de Arthur Honegger y Jacques Ibert. Alfrido, el libreto contiene las escenas esenciales del drama de Rostand que tanto éxito obtuvo en ocasión de su estreno y siguió siendo en el transcurso de los años. La historia del infortunado hijo de Napoleón ha conservado su fascinación sobre el público. Escribiendo la música el auditorio trataba de discernir la parte que correspondía a cada uno de los compositores. Los valores del primer acto, el encuentro en el parque de Schoenbrunn, los momentos supremos de "En aguilucho", parecen traccionar sensiblemente a Jacques Ibert. En cambio, el suicidio de Flambeau y la evocación de la batalla de Wagram descubre el genio poderoso del compositor de "Pacific 33". De todas maneras, la colaboración de Honegger con el autor de "Bacchus" ha dado como resultado un fruto muy sabroso, una partitura siempre calma y a menudo emocionante. A la cabeza de los intérpretes, la magnífica soprano Fanny Heldy obtuvo un enorme triunfo personal encarnando al Aguilucho, por la maestría de su canto y la sinceridad de su interpretación. Vanni Marcoux, en el papel de Flambeau, y Endre, en el del príncipe de Metternich, fue ron también muy aplaudidos.

### Aprenda a cuidar el maquillaje de sus ojos

Por IRENE BENNET

NEUVA YORK. —Todas nosotras contamos, entre nuestras amistades con dos mujeres que están por igual favorecidas con bonitos rasgos físicos, lindos vestidos y las cosas que corrientemente cuestan tanto en la belleza, estudiadas casualmente, vemos que una de ellas es realmente excitante y adorablemente bella, mientras que la otra es simple y desalentadora.

¿Por qué? ¿Qué es lo que hace esta diferencia? Pues la encontrará en sus ojos. Los ojos de una son alertas, refulgentes, interesados en todos y en todo cuando les rodea. Dan calor y animación a todo el rostro. Proporcionan belleza a su propietaria, y la hacen interesante porque ellos están interesados.

La otra mujer carece de personalidad porque sus ojos están muertos y hastiados. Ella no encuentra desafío en la vida o en su empleo sea que atiende a los quehaceres de su casa, cuidando a sus hijos, o trabajando en una oficina.

INTERESE SUS OJOS

Usted no puede llevar toda su vida en esa forma y gozar mucho de ella. Si sus ojos están muertos, busque algo que en realidad le guste a usted hacer, y hágalo con toda energía, ya sea recogiendo o cultivando flores o leyendo buenos libros. El interés es algo que le proporcionará una nueva chispa a sus ojos, y hará de usted una persona mucho más idónea y atractiva.

Por supuesto, usted debe contribuir a esa chispa interna prestando buen cuidado a sus ojos y aprendiendo todas las nuevas y triguñuelas del maquillaje para los ojos. Este maquillaje se usa cada vez más durante el día. Por supuesto, se usa escrupulosamente de manera que el efecto es delicado antes que llamativo.

EL MAQUILLAJE

El maquillaje de los ojos en realidad principia con la "base"—es decir, lo que la usa usted. No se lo aplique demasiado cerca de la concavidad del ojo. Y cuando se empolva mantenga el polvo bien separado del área de los ojos, de manera que la epidermis del párpado superior e inferior se conserve húmeda y ligeramente más oscura que el resto del rostro.

Es elegante el esparcir un poquito de aceite o crema sobre los párpados superiores para darle una apariencia húmeda. Entonces, si usa usted sombra, descubriéndola que se usa suave y por igual, un maquillaje de azul, azul-violeta, o de gris o gris por lo general es más delicado para uso de día. Apague el sombreador hacia la dirección a los párpados superiores, principiando sobre el borde del ojo y llevándolo hacia las pestañas y las sienes.

CONSEJOS UTILES PARA LA BELLEZA

Los músculos de mi abdomen se han aflojado tanto que cuando se ve completamente forzado ejercicio simple que corrige el abdomen, como el ejercicio de me talle?—PERLO alrededor de mi talle?—No, pero es simple y, sin embargo, muy efectivo, si lo practica usted diariamente dos veces al día. Párese con los talones unidos y sus brazos colgados a cada lado. Levante los brazos a la altura de los hombros, hacia el frente y mantenga las piernas juntas, sin apartar las piernas dobladas rodillas. Sostenga esta posición unos cuantos segundos y entonces, usando sólo los músculos de la espalda y el estómago, trate de regresar, de la posición en cuclillas a la que tenía antes. Deje que los brazos bajen lentamente a los lados al volver a la posición original.



Los enanos, Paul y Dolores del Río, agasajan a Wallace Beery y su hija Carol Ann, cuando el famoso actor de la Metro Goldwyn Mayer va a verlos en el circo de Hollywood

## A TODOS LOS HABITANTES DE CHILE, LES CONVIENE ESTAS OFERTAS

CREP Satin seda, ancho 140 ctm., especial para ropa interior	
TRAJES DE NOVIAS, y vestidos de calle, metro	\$ 33.50
CREP Mongol, muy fino, ancho 140 centímetros, todos los colores, ropa interior, vestidos, cortinajes etc., metro	21.50
LANA Fantasías, para vestidos de esta temporada, 14 colores de alta novedad, ancho 140 centímetros, al precio de metro	54.90

La sedería de alta calidad, doble ancho, que ofrecemos la fabricamos nosotros mismos

PEDIDOS DEL INTERIOR ENVIE CORRESPONDENCIA A Casilla 3766.—SANTIAGO

**ALMACENES TEATINOS**

Huérfanos 1296.—Teléfono 81050



NO PIENSE MAS... HAGA SUS  
COMPRAS EN *el hogar*

CALIDAD  
ELEGANCIA  
DISTINCION



UNA DECORACION EJECUTADA POR *el hogar*

PARA EL CONFORT DE SU HOGAR SOLICITENOS  
PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.  
CONTAMOS CON EL MEJOR PERSONAL EN EL RAMO =

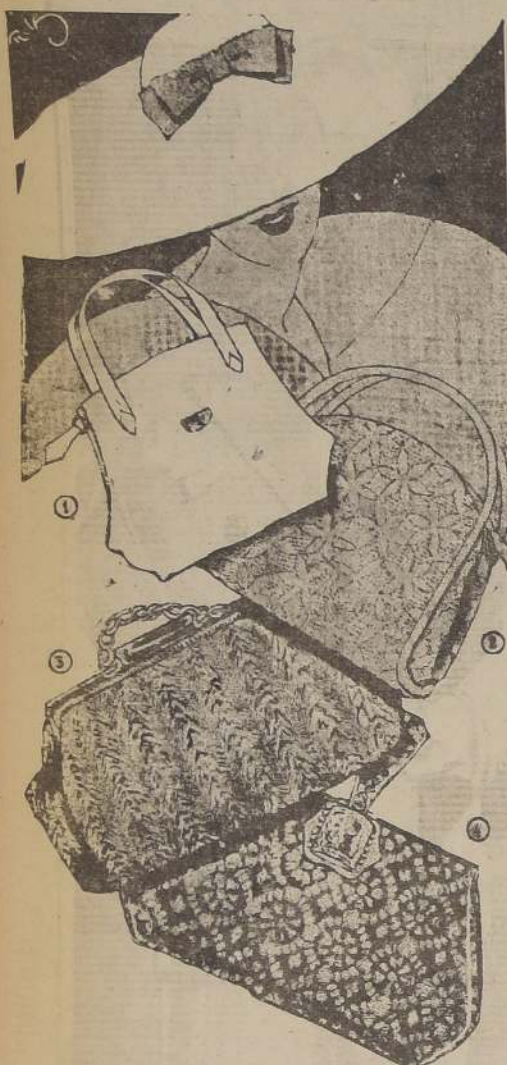
DELICIAS 1653

*el hogar* TEL: 67551



## Novedades en las carteras

Por PRUNELLA WOOD



Se puede conseguir la última moda en materia de carteras si se tiene bastante carácter para rechazar las brillantes pichin-chas que se ofrecen a cada paso e ir en busca de lo mejor. Y no se equivoque, lectora: una cartera de primera calidad le retribuirá ampliamente el mayor gasto, por su duración y su buena apariencia. Veamos los dibujos de hoy:

1.0— Esta cartera se puede hacer en becerro o charol, y en cualquier color, para acompañar los trajes de primavera. El modelo tiene un compartimento especial para el reloj, que no es

solamente un adorno, sino un accesorio útil.

2.0— Esta cartera es de peca-ri muy suave y lavable, que viene tanto en blanco y colores pastel como en tonos oscuros. Está todo acolchado, en un dibujo de cadena de margaritas.

3.0— Aquí, una cartera hecha en tejido de paja, con manija de cadena brillante. Tiene acabado lustroso, es lavable y se usa en todos colores.

4.0— Esta cartera es muy elegante: está hecha en brocado y respuntada en oro. El medallón es una miniatura persa, enmarcada en piedras de cabuchón y metal color oro viejo. El adorno se repite al otro lado.

## Adornado con Valencianas



En "crêpe de Chine" o triple "voile" quedará muy bonito este camión. El gran plastrón ovalado y las solapas van enteramente cubiertos de valencianas angostas plegadas. Con esta misma valenciana se adornan los puños. Botoncitos redondos de nácar blancos en estos últimos y la percherita.

## Alexandre Korda ha presentado una Nueva Película

ONDRES. — "Juicio por culpa", la nueva película presentada en Londres en la semana pasada por Alexandre Korda y realizada bajo la dirección de Victor Saville, es en su género una de las mejores producciones recientes de los estudios británicos. Esta adaptación de la novela de Marc Bodden pertenece al tipo del drama social, el conflicto sentimental no está analizado profundamente, sino preparado con cierta lentitud, y la escena final en el Palacio de Justicia es una pequeña obra maestra de realismo, de ingenio y talento dramático.

El mayor George Deviot, a quien su esposa acaba de abandonar por estar cansada de un centurión, se encuentra en un momento de profunda depresión. Ante el asombro general, el capitán Bradford, ministro de Justicia, decide renunciar a su puesto, pero, bajo la insistencia de sus amigos que, aunque están seguros de su inocencia, temen el escándalo, y de su propia conciencia, decide aceptar el cargo. Durante una partida de póker con porteros elevados, uno de los jugadores realista por la bebida abundante e irritado por la suerte continua del mayor Deviot, acusa a éste de hacer trampas. Ante el asombro general, el capitán Bradford, ministro de Justicia, decide renunciar a su puesto, pero, bajo la insistencia de sus amigos que, aunque están seguros de su inocencia, temen el escándalo, y de su propia conciencia, decide aceptar el cargo. Durante una partida de póker con porteros elevados, uno de los jugadores realista por la bebida abundante e irritado por la suerte continua del mayor Deviot, acusa a éste de hacer trampas. Ante el asombro general, el capitán Bradford, ministro de Justicia, decide renunciar a su puesto, pero, bajo la insistencia de sus amigos que, aunque están seguros de su inocencia, temen el escándalo, y de su propia conciencia, decide aceptar el cargo.

¡MI BILIOSIDAD ME ESTÁ VOLVIENDO LOCO!

AQUÍ ESTOY YO, "PHILLIPS" SU MEJOR AMIGO!



• Ud. puede eliminar de raíz la biliosidad, la flatulencia y otros trastornos digestivos, tomando dos cucharaditas de Leche de Magnesia de Phillips en la mañana al levantarse; otra cucharadita, media hora después de comida, y otra al acostarse.

• La Leche de Magnesia de Phillips alcaliza el contenido estomacal, neutraliza el exceso de acidez, entona el tubo intestinal. Muy pronto Ud. notará resultados saludables, usando este infalible regulador del sistema digestivo.

Exija el legítimo producto "PHILLIPS" y rechace las imitaciones!

## Leche de Magnesia de PHILLIPS

EL ANTIACIDO-LAXANTE IDEAL

M.R. Bixoxido de Magnesio

Los intérpretes de "Juicio por culpa" comprenden un elenco imponente de grandes artistas. A su cabeza está Olive Brook, quien con su sobriedad habitual enmarca al mayor Deviot; Margaret Scott y Ann Todd interpretan con gran dominio y encanto los papeles de Josie y Ann; Francis Sullivan y Félix Aymier ofrecen un brillante estudio de los personajes de los dos abogados, pero los honores de la escena del tribunal corresponden indudablemente al docto de los actores Morton Selten, de 77 años, quien traza con talento consumado el retrato de un juez humorista.

## París inauguró su temporada de Cinematógrafo

PARIS. — La temporada parisienne de cinematógrafo ha comenzado el mismo día que la temporada teatral con la presentación en la misma velada de tres nuevas películas. En el gran cinematógrafo de los Campos Eliseos se estrenó, en una función de gala, a la que asistieron numerosas personalidades del mundo social del teatro y del cinematógrafo, la película "El mensajero", cuyo director, Raymond Rouleau, ha escrito el libreto de acuerdo con la pieza del mismo título de Henri Bernheim. Durante la velada se dio lectura a una carta del gran dramaturgo francés, en la que expresa al director y a los intérpretes su satisfacción por la adaptación cinematográfica de su obra. "El mensajero", cuyos papeles principales son interpretados por Baby Morlay, Jean Gabin y Jean Pierre Aumont, tiene por tema el problema de la ausencia. Un colonizador africano está separado de su esposa, que se ha quedado en París, y no hace más que hablar de ella a uno de sus jóvenes compañeros, quien sin conocerla se enamora de ella. Enviado como mensajero del colonizador a París es luego sorprendido en compañía de la esposa por aquél.

Un público elegante asistió en el pabellón de la Marina Mercante de la exposición al estreno de "Los secretos del mar Rojo", película que ha sido extraída del conjunto de relatos de aventuras en Etiopía, Eritrea y el Yemen, escritos por Henri de Montfreid y que éste ha interpretado y dirigido en los mismos lugares en que transcurre la acción. Harry Baur es el protagonista de esta película llena

## Presentación de un violinista en Berlín

BERLIN. — En el concierto ofrecido el miércoles por la orquesta de los compositores berlineses se reveló como artista de gran porvenir el joven violinista ucraniano Slavko Skopic, que se presentaba por primera vez en Berlín. Una hermosa sonoridad, un arte expresivo y una profunda ciencia técnica caracterizaron su interpretación del difícil "Concierto en re mayor para violín" de Chaikovsky. En la segunda parte del concierto figuraba la primera audición de una "suite" para orquesta, del compositor alemán Bergau, titulada "En la alta mar", que se inspira en los motivos de El buque fantasma, de Riccardo Wagner.

de sol que ataca ferozmente las arenas y el mar.

También se estrenó en la misma velada una película de "estrellas": "El club de los aristócratas", pero los aristócratas de este film no forman parte de la buena sociedad, sino del hambruno. Jugando con las palabras, han creado un club que lleva ese nombre y que les sirve de cuartel general para sus hazañas en la Turena, hasta que son descubiertos. Trece "estrellas" intervienen en esta película, que ha sido dirigida por Pierre Colombier: Elvire Popesco, Lisette Lanvin, Viviane Romance, Florence Walton, Helene Peppere, Reda Claira, Jules Berry, Armand Bernard, André Lefeur, Jean Tissier, Larquey, Charpin y Marcel Simon.

El público elegante asistió en el pabellón de la Marina Mercante de la exposición al estreno de "Los secretos del mar Rojo", película que ha sido extraída del conjunto de relatos de aventuras en Etiopía, Eritrea y el Yemen, escritos por Henri de Montfreid y que éste ha interpretado y dirigido en los mismos lugares en que transcurre la acción. Harry Baur es el protagonista de esta película llena

# nuestro mejor Réclame es nuestra Baratura

Pañuelos de fina balda blanca y en colores, gran réclame. \$	50	Muselinas Ing. 65 cms., gran surt. en colores y dibujos, sólo \$	3.90	Zoquetes de hil merc. en blanc y beige, todo los tamaños. \$	2.95
Jabón "Ober-paur", lo mejor para el tocador, pan gde. \$	1.-	Muselinas de algodón, cal. rica, 75 cms., dibujos bien elegidos. \$	5.50	Medias de sed. semiotopaca, bien ref., realizamos un gran lote. \$	4.60
Lienzo lav., sin apresto, especial p. ropa de gua-gua, art. Ing., sólo \$	1.95	Brin de un color, 85 cms., cal. extra firme, v. delantales, vestidos \$	5.90	Medias de seda, tipos Zelig y Honey-moon con pequeños defectos, sólo \$	9.90
Tocuyo liso con poco apresto, 76 cms., esp. para cortinas, art. Ing., ponés \$	2.40	Muselinas de algodón, 75 cms., col. firmes, pintados de gran moda \$	7.90	Medias Honey-moon, sin fallas, la conoc. marca compl. \$	12.60
Crea cruda, cal. extra firme, 180 cms., \$ 10; 160 cms., \$ 9; 140 cms., \$ 8 \$	7.-	Cloqué de algodón, 70 cms., art. alemán, col. firmes, dib. lindos \$	10.80	Medias Zelig, surt. en colores, de seda nat. 2 tipos, en malia, col. mod. \$	13.80
Opal para ropa Int. en 5 colores suaves, 72 cms., oferta única. \$	2.90	Crepe de algodón, 70 cms., col. gar-ranidos, un in-menso surt. en pint., sólo \$	10.90	Medias de seda, nat. F. T. O., art. alemán, malia, Chiffon, cal. extra \$	39.80
Organdi en colores, 60 cms., gran moda, surt. completo, sólo \$	3.90	Sedilino, 80 cms., col. firmes, al-seños chicos, sólo \$	12.80	Enaguas de jersey de seda, Piel de Angel, con y sin bordados \$	29.80
Organdi siltio, floreado, 95 cms., cal. extra, dibujos chicos, gajosa \$	21.90	Brin y Tumor es-tamp. 90 cms., art. inglés, esp. para vestidos, \$ 19.80, a \$	16.80	Delantales de lindas percalas, c. tirantes, para Srtas. \$ 5.80; para niños \$	2.90
Cretonas floreadas, para decoración, dib. bonitos, \$ 4.90 y \$	3.90	Espumilla de hilo, 95 cms., art. alemán, pintados de última moda \$	19.80	Mamelucos de rico brin, con lindos adornos, para niños de 2-4 años \$	4.90
Cretonas alemanas en colores, esp. p. de firme, 62 cms., 8.90; 70 cms., \$	7.90	Matter epe, 90 cms., impor. de Alemania, en escan-tadores pint. de moda \$	65.80	Blusas de crepe mongol faconne a gran moda, mod. lindos, jesse \$	29.80

LA CASA ALEMANA  
**OBERPAUR**  
ESTADO-ESQ-HUÉRFANOS TEL. 84737 CAS. 2007



abajo  
barato

MANDAMOS A  
PROVINCIA CONTRA REEMBOLSO

MARTHA TIBBETS.  
Una estrella de Hollywood, que une a su talento, la bella pureza de sus líneas





## La Sección Sastrería de Gath y Chaves figura entre las mejores de su ramo

Las reformas que se han iniciado en el segundo piso, la dejarán en condiciones de satisfacer cualquier encargo en forma excepcionalmente ventajosa. — Secciones que funcionan anexas a este departamento. — Un detalle de lo que constituye el plan de modernización de las instalaciones

De acuerdo con el plan de reformas ideado por la Dirección de la Casa Gath y Chaves, en breve quedará totalmente transformado, modernizado, en condiciones análogas al tercer piso, el departamento correspondiente a la Sección Sastrería para Hombres, que funciona en el segundo piso del edificio de la calle Estado.

Las reformas abarcarán una serie de trabajos de gran importancia, que le darán a ese local un aspecto de mucho mayor atractivo que el que ha tenido hasta la fecha. Las vidrieras y estanterías actuales serán reemplazadas por lujosas instalaciones de artística presentación, y todas las ornamentaciones y demás detalles quedarán en cuadrado en forma de hacer vistoso juego con aquellas.

El sistema de vitrinas será el mismo que ha sido implantado en el tercer piso, o sea, en el departamento de Novedades y Confecciones para Señoras. Al igual que todo el recinto destinado a la Sastrería, estarán provistas de una poderosa instalación de alumbrado indirecto, lo que permitirá hacer resaltar todos los detalles de los modelos que en ellas serán exhibidos.

También los salones de prueba y otras dependencias serán objeto de una minuciosa transformación, a fin de ofrecer el máximo de amplitud y comodidad a las personas que acudan a solicitar los servicios de esta Sección. El resto de las obras ya iniciadas, tales como los detalles referentes a decoraciones y ornamentación en general, guarda perfecta armonía con el conjunto y servirá, a no dudarlo, para presentar al público una nota de gran originalidad y distinción, que sólo pueden

ofrecer los grandes establecimientos de lujo en su ramo.

### SASTRERÍA DE MEDIDA

A propósito de estas reformas, y de acuerdo con lo que hemos podido observar en una reciente visita al mencionado departamento, creemos oportuno hacer notar que la Sección Sastrería de Gath y Chaves está en condiciones verdaderamente excepcionales para satisfacer cualquier pedido o encargo que se le formule, ya sea de clientes de Santiago o de provincias.

Para las confecciones de medida cuenta con un extenso y variadísimo stock de casimires importados y nacionales. Los primeros han sido adquiridos en grandes partidas en los mejores centros de fabricación mundial, y en cuanto a los segundos, proceden de las fábricas que mayor prestigio han adquirido en la industria textil chilena.

Para la temporada veraniega que se avecina, la Casa cuenta con un surtido enorme de telas livianas, en diversos colores que se prestan para satisfacer todos los gustos. También las procedencias de estas telas son de diversas fábricas, tanto nacionales como extranjeras, lo que permitirá hacer frente a todas las exigencias o inclinaciones del público.

En el mismo local se encuentra la Sección de Ropa Hecha, en la cual hay constantemente una gran y variada existencia de ternos de diferentes precios, como también de sobretodos apropiados para la estación de primavera.

### ZAPATERÍA PARA HOM-BRES

Además al mismo departamento funciona la Sección Zapatería para Hombres, cu-

ya existencia se mantiene siempre al día en los modelos que mayor aceptación encuentran de parte de las personas amantes del buen vestir.

Los precios y calidades ofrecen, incuestionablemente, el máximo de facilidades para la clientela, en lo cual influye, además de las franquicias que otorga a la Casa el hecho de contar con grandes capitales para hacer sus adquisiciones, la norma inviolable que ha caracterizado la política comercial de Gath y Chaves. Nos referimos al sistema de ventas a precio fijo, que rige en todas y cada una de las secciones de este conocido establecimiento comercial. Esto ofrece, desde luego, una especial ventaja para el público, y es la de que en ningún momento se le puede hacer víctima de algún engaño o equivocación. Existe para ello el control de las etiquetas que llevan las diversas existencias, y mediante las cuales el público puede imponerse, a primera vista, de los precios fijados a

las mercaderías que se exhiben en los mesones y estantes distribuidos a través de los diversos departamentos de la Casa.

### SECCIÓN JUGUETERÍA

Finalmente, en el mismo piso, o sea en el segundo, puede observarse la Sección Juguetería, que con toda justicia puede ser calificada como un moderno sitio de atracción para los niños.

El abundante y seleccionado surtido de juguetes que figura en esta Sección, adquirirá con las nuevas instalaciones un realce maravilloso, haciendo cobrar a cada objeto o mercadería que se exhiba en las nuevas y lujosas estanterías, el máximo de su valor como elemento de distracción para el mundo infantil.

En suma, las reformas del segundo piso constituirán un nuevo y notable adelanto en las instalaciones de Gath y Chaves, demostrando por sí solas el espíritu progresista que inspira a la alta Dirección de este moderno centro de actividades comerciales.

## Ultimas novedades en modas de ropa interior para damas

Por EUGENIE AUBRI

Las damas que gustan de prestar una atención esmerada a la ropa interior, tendrán ahora algo nuevo y sensacional en que recrearse y emplear el dinero, con las nuevas creaciones de distintas prendas de ropa interior que han salido recientemente, hechas como con el propósito de despertar el más vivo entusiasmo.

Entre esta magnífica colección están las primorosas camisas de dormir, hechas de chifón floreado sobre fondo blanco y estampado de colores al pastel adornadas con angostas arandelas de punto. Son casi, puede decirse,

trajes de casa, ya que es difícil distinguir la diferencia entre el traje de casa y estas nuevas camisas de dormir.

Las combinaciones sin más adorno que un finísimo encaje, hechas en crepón de la China, ya han suplantado por completo los géneros gruesos y los adornos de boleros y canesúes, exótica forma con que antaño se adornaban estas prendas; ya hoy puede considerarse como algo legas al olvido. En cambio, las nuevas combinaciones nos presentan una sencillez severa que realza la finísima tela de que están hechas. Su corte parece expresamente ideado para mostrar la figura natural y grácilmente, casi idealizada hasta llegar a tener algo de la belleza de una escultura griega. Es el efecto se adquiere al usar una combinación de corte entero, estilo túnica o bien sea la misma prenda dividida en dos piezas: el "brassiere" y la "túnica"; de todos modos, la característica predominante es el estilo de corregir la figura antes que abultarla con cosas superfluas: hacer resaltar un busto firme, una cintura bien definida y caderas ondulantes.

Como en los trajes de calle y en los de noche, hay originalidad también y bastante, en las nuevas prendas de ropa interior. Por ejemplo, las camisas de dormir y los bellísimos "morning gowns", escotados atrás como un traje de baile, dejando descubierta casi toda la espalda y con anchas y amplias mangas.

En materia de "brassiers", uno verdaderamente útil es el que vemos en la presente ilustración, que bien puede llevarse con los pantalones de la pijama; se puede ahora escoger el color que se quiere y la tela que se desea, de todas clases y variedades. Los hay desde el género barato hasta el riquísimo lamé, los encajes "chiantillo", etc. Hay unos, especialmente para trajes de baile muy escotados, que indudablemente se harán muy populares; son de encaje en el color que se quiera y llevan a los lados dos tiras de considerable longitud, las cuales se atan atrás bien abajo en la cintura, trayéndolas luego hacia adelante donde se vuelven a atar y se sujetan firmemente.

Nueva York.—Cómo tiene usted el cutis? ¿O es que, ocupada en quejarse del calor, no ha tenido usted tiempo para fijarse? ¿Cómo puede usted esperar conservar un aspecto fresco y compuesto, si no se ha trazado usted un plan que sea suficientemente completo para mantenerla fresca?

Está bien que se tomen resoluciones de tratamientos embellecedores a fines de diciembre; pero a quien esto escribe le parece que julio, un mes adecuado para tomar tales resoluciones, y... para cumplirlas. Por ejemplo, ensayen mis lectoras las siguientes "resoluciones" durante una semana, y luego verán que habrá sido la semana más agradable de todo el estío.

Darse, por lo menos, un baño completo todos los días. Agréguese un puñado de sales cristalizadas al agua, o bien algunas gotas de algún aceite aromático. Después del baño, propiense una fricción con agua de colonia y una empuvada con polvos para el baño.

Si el tiempo se lo permite, trate de darse un segundo baño, bien sea una rápida metida debajo de la ducha al levantarse por la mañana, o después de la siesta, o antes de vestirse para salir o antes de la comida en la noche.

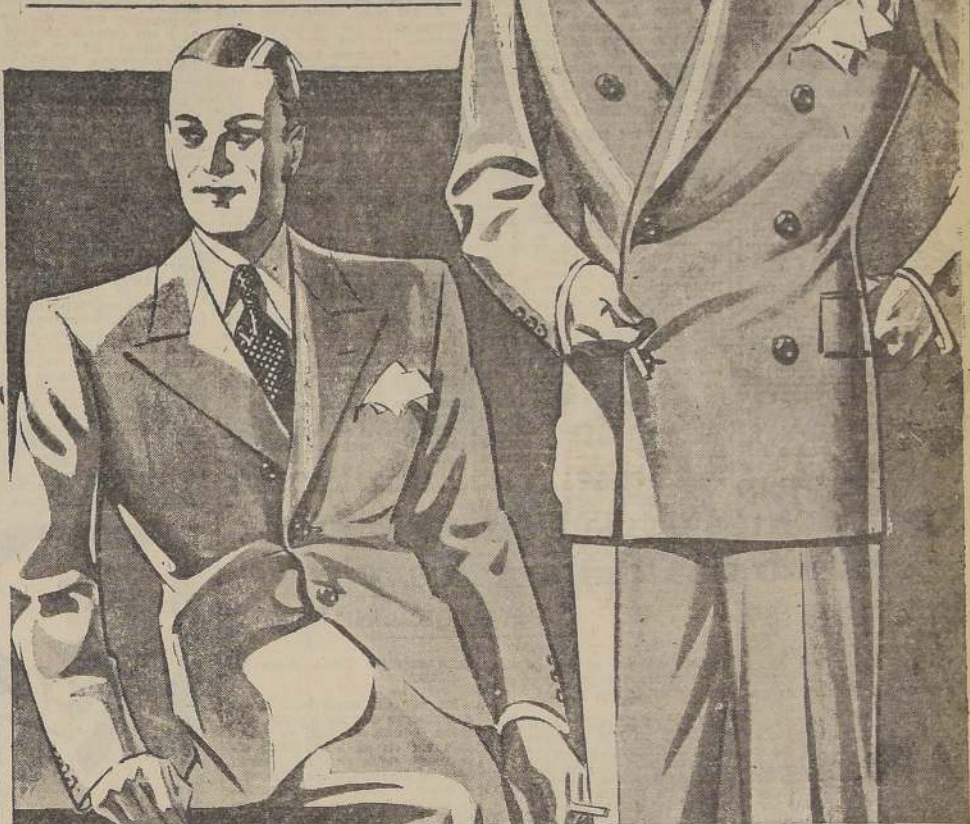
Use desodorante con regularidad, o bien una crema o preparado líquido que mantenga a raya la transpiración temporalmente. Nunca esté sin algún polvo desodorante a mano, es decir, que usted pueda usar sin pérdida de tiempo, como precaución complementaria, a fin de estar más pulcra todavía.

Dese un champú en la cabeza una vez por semana durante el verano, aun si su cabellera en otras estaciones puede mantenerse bien con sólo un champú cada dos semanas o mayor número de días. El cuero cabe-

## PERSONALIDAD...

...dé a la suya mayor realce, luciendo un traje de la

## SASTRERÍA DE MEDIDA GATH & CHAVES



ELIJA LOS CASIMIRES PARA SUS NUEVOS TRAJES.

EXAMINE LAS COLECCIONES RECIENTES RECIBIDAS, EN LA SEGURIDAD DE QUE HALLARA EN ELLA LOS GUSTOS DE PREFERENCIA.

Todos los casimires que Gath & Chaves exhibe, son de genuina procedencia inglesa.

CORTE IMPECABLE, EJECUTADO POR EXPERTO CORTADOR. PROLIJA Y ESMERADA TERMINACIÓN. MATERIALES DE PRIMERA CALIDAD.

# Gath & Chaves

## El secreto no consiste en conocer un tratamiento de belleza, sino en cumplirlo

Iludido transpira más durante la temporada estival, al igual que la cara y el resto del cuerpo. Es un buen plan, por lo tanto, que limpie entre uno y otro champú, y si se practica la natación asiduamente o si se está a la intemperie mucho tiempo sin sombrero, un tratamiento de aceite caliente tres veces al día mantendrá su cabellera sedosa y hermosa.

Déle a su cara, por lo menos una vez al día, una limpieza con crema, seguida de una aplicación de polvos frescos y colorete. La más cuidadosa aplicación de maquillaje no dura más de cuatro o cinco horas, y cuando se aplica escamoteadamente, no dura sino mucho menos. Use un tónico antes de darse su maquillaje si su piel es normal, o un astringente si tiene tendencia a ser grasienta.

Escoja un peinado que le sienta bien y que al mismo tiempo pueda ser atendido con facilidad. Los peinados veraniegos son algo más cortos con tendencia a levantar más el cabello por todos los lados y echarlo un tanto hacia adelante. Una ondulación permanente ayudará a mantener el cabello en su puesto con un mínimo de esfuerzo.

Si usted nada mucho o practica deportes al sol, no olvide embañarse con un preventivo contra las quemaduras del sol, y por añadidura, sea un poco escéptica respecto a su eficacia y reduzca un poco el tiempo en que su piel esté expuesta a los rayos solares. Si su piel es curte, no deje de cambiar el matiz de sus cosméticos, a fin de que armonicen con el nuevo color de su piel. Disponga las tareas más pe-

sadas del día, o aquellas que requieren más concentración, para ser cumplidas por la mañana. Si fuere menester, levántese una hora más temprano en el

verano, a fin de tener tiempo para descansar una hora por la tarde, cuando la temperatura es más calurosa y molesta. Finalmente, no abandone una

una de esas resoluciones, por cansada que se sienta, y aunque el día esté particularmente pesado. Impóngase como una regla no sentirse jamás a la mañana por la noche sin haber renovado su maquillaje. El aplicar el maquillaje es un descanso para el espíritu fatigado, el propio tiempo que una ayuda para hacer resaltar nuestros encantos.



Robert Young, Claudette Colbert y Melwyn Douglas hacen deporte en la nieve

El espléndido conjunto que en

## CAMISAS PARA CABALLEROS

presenta Gath & Chaves, es realmente extraordinario.... las fantasías, los colores, la calidad, todo es de un valor apreciable.

Por eso los hombres elegantes prefieren los artículos Gath & Chaves

Camisas 2 cuellos, en fina popelina inglesa tejida, dibujos rayados de gran moda

\$ 110



Camisa en popelina fil a fil, con 2 cuellos y puños dobles modelo amplio

\$ 79

# Gath & Chaves







## RENACIMIENTO DEL MANGUITO COMO SIMBOLO DE ELEGANCIA

Por MADAME X

redondo de la Exposición de 1909 o el enorme manguito en donde se guardaba todo en los alrededores de 1910. La guerra terminó con el manguito o más bien la carencia de la vida. Las pieles subieron más de lo razonable y no se usaba entonces sino manguitos de piel. Fue la época de la "garçonne" de cabellos cortos bajo el sombrero de fieltro cloche y de las faldas angostas y cortas hasta la exageración. ¿Qué hubiera-

mos hecho con un manguito? Ahora que hemos comprendido todo lo que hemos ganado con feminizarlos, el manguito vuelve a tener derecho de ciudadanía y vamos a ver de nuevo en las calles los gestos fríos y en las noches las sonrisas y las declaraciones disimuladas de tras del manguito, que tendrá entre nuestros adornos el lugar que no debió perder nunca el abanico.

El manguito está hoy día al alcance de todas, porque la moda del manguito participa de la moda general de las mezclas y combinaciones; no se necesitan pieles costosas para hacer un manguito encantador.

Schiaparelli presenta un vestido sastre de terciopelo negro

con cuello, hombreras y MANGUITO de zorro plateados. Jean Patou presenta un vestido de tarde en lana verde botella con gorrito y MANGUITO en breichewantz negro.

Luise Bourbon presenta un sombrero y un MANGUITO, los dos de florecitas de terciopelo de diferentes colores, que acompañan un vestido de crepe marroquí negro.

Mirande presenta un vestido y un sombrero de terciopelo negro adornado con arminio blanco; completa la toilette un MANGUITO de arminio blanco.

Casti todas las costuras mezclan el paño y el terciopelo con el astrakán o el agneau rasé. Marfai et Armand presenta un vestido de lana ma-

rrón y gorrito y MANGUITO de paño y agneau rasé marrón.

Más deportiva, Maggi Rouff presenta un abrigo de tweed marrón y lacre, con cuello y MANGUITO tejidos con punto grueso en relieve con lanas del mismo tono que el vestido.

Rochas presenta un vestido de crepe de China azul marino y un sombrero y un MANGUITO de terciopelo o de falla gris perla.

De un modo general, el manguito es pequeño y redondo o ligeramente alargado. No hay sino los manguitos de zorro que se llevan muy grandes. Pongo zorros en plural, porque no sería posible un solo zorro para esos manguitos sutiles.

Worth presenta un vestido de lana rojo burdeos, con una magnífica capa y un MANGUITO de zorros plateados.

El gran manguito de piel se usa también en los vestidos de baile. Lelong presenta un regio vestido de baile en raso blanco con una capa y un MANGUITO de zorros blancos. Lucile Paray presenta un vestido de gasa blanca con una capota y un MANGUITO imitando una gran coliflor rimada hecha con bandas de terciopelo rosa y terciopelo celeste.

La gracia frágil de las jovencitas se asocia maravillosamente bien con el manguito, y ha-ce ya algunos años que este figura en muy buen lugar en los cortejos de matrimonio. Lavin presenta un vestido para dama de honor y otro para novia.

El primero es en gros rasado estilo 1930, con florecitas celestes en el ruedo de la falda y MANGUITO de gros rasado encarnado con un ramito de florecitas celestes. El vestido de novia es de "peau d'ange" blanco y MANGUITO en celofane blanco y recogido en los dos bordes al centro lleva un ramo de camelias blancas. Virginal y encantador.

MADAME X.

## Para la dueña de casa

### SOPA DE ZANAHORIAS.

Se pelan las zanahorias y se cortan en tiras muy finas, igual cosa se hace con algunos nabos, papas, repollo (muy poco), se frie todo esto con manteca, en una sartén puesta sobre un disco de la cocina eléctrica; se corta la corriente una vez que principian a dorar, bastará el calor restante.

CARNE CON CHICHIL. Se hace un rehogado en una olla puesta sobre un disco con la llave al punto medio, con bastante manteca, ajo picado, ají colorado molido, cebolla, achote, tomate, etc. Cuando esto esté listo, se agregará carne de ternera cortada en trozos; una vez cocida, se le une perejil y maní tostado y molido, se le adiciona un cucharón de caldo, se sazona de sal, se corta la corriente y se dejará cocer lentamente.

El pescado puede ser hervido o frito, pero muy bien condimentado, sin espumas y deshinchado o mejor molido.

Se cocina un poco de arroz ligeramente con sal; cuando está listo, se agrega el pescado, 2 cucharadas de manteca y 3

yemas de huevo crudas. Armanse las croquetas, pásense por ralladura de pan, luego por huevo batido, otra vuelta por pan rallado y se frien en una sartén con abundante aceite, puesta sobre un disco de la cocina eléctrica; se corta la corriente una vez que principian a dorar, bastará el calor restante.

CARNE CON CHICHIL. Se hace un rehogado en una olla puesta sobre un disco con la llave al punto medio, con bastante manteca, ajo picado, ají colorado molido, cebolla, achote, tomate, etc. Cuando esto esté listo, se agregará carne de ternera cortada en trozos; una vez cocida, se le une perejil y maní tostado y molido, se le adiciona un cucharón de caldo, se sazona de sal, se corta la corriente y se dejará cocer lentamente.



Emilio Zola, caracterizado por Paul Mini, en su mesa de trabajo. Fotografía de la película "La vida de Zola".

## AHORA ACTUA EN PARIS EL TEATRO DE ARTE DE MOSCU

Se observa una notable evolución en las interpretaciones del conjunto

Los Artistas que abandonan a Francia

### LOS ESCENARIOS

PARIS.— La evolución en la Rusia soviética en los últimos años está curiosamente ilustrada por las representaciones que el Teatro de Arte de Moscú ofrece en París en ocasión de la Exposición Universal. Los primeros teatros rusos que vinieron a París después de la revolución representaban comedias y operetas sobre esclavos y andamios. Después del período heroico descubrimos hoy el período académico; con la presentación escénica y las primeras figuras, el principio de la jerarquía ha recobrado su puesto. Así, por ejemplo, la adaptación de Anna Karenina, por la interpretación de Alla Tarassowa, "artista del pueblo", cuyo vigor y vehemencia son acohesivos al público francés, que no comprende una palabra del idioma ruso. Cada uno de los cuadros está compuesto como un Renouir a un Pisarro, y esta presentación llena de gusto es otra de las elementales esenciales del éxito. Puede decirse en suma, que es un espectáculo nuevo y auténticamente ruso.

## Producción Alemana de Films Históricos

BERLIN.— El programa de la producción cinematográfica para la temporada 1937-38 está dominado por las películas históricas. Se anuncian por el momento los siguientes "films": "La muerte del Danton", con Emil Jannings en el papel de protagonista; "Un pueblo nomada", bajo la dirección de Jacques Feyder; "La novia inmortal", una evocación de la vida de Beethoven, que tendrá por intérprete principal a Lidiá Bararova; "Patricia", según la novela de Suderman, con la gran artista sueca Zarah Leander, cuya acción se desarrollará entre los emigrados rusos en el París de la postguerra; "La catedral del amor", película musical con Lilian Harvey, y "Hababara", que estará dirigida por Delela Sierck. También se anuncia que la película de los Juegos Olímpicos de Berlín realizada bajo la dirección de Lens Biefenthal será presentada en enero de 1938.

## Adquisiciones de un museo de Londres

LONDRES.— El Victoria and Albert Museum se ha enriquecido recientemente con varias obras artísticas de considerable valor. El más importante entre ellos es un camaleón de jaspe, brillante, de gran belleza, que representa a Cristo crucificado resucitado por la Virgen y San Juan. Algunos sugieren que se remonta al siglo XII, pero los peritos del Museo estiman que data seguramente del XIV. Entre las demás adquisiciones figuran un notable marfil de fines del siglo XIII, que representa a la Santísima Trinidad, procedente de la colección Oppenheim, y una magnífica tapicería suiza del siglo XV, procedente de Kloster Truch, cerca de Lucerna, y que representa varios animales grotescos, entre los que evolucionan personajes extraños cubiertos de telas verdes y rojas.

El éxito de una obra de C. Gozzi

PARIS.— El Teatro de Ensayo de la Exposición ha comenzado con un golpe maestro. El grandioso éxito de "El rey sirviente" de Carlo Gozzi, ha servido para cimentar la celebridad de sus cuatro protagonistas—André Barjac, Maurice Jacquemont, Jean d'Assé y Pierre Barbier—directores del grupo de "Las cuatro estaciones". "El rey sirviente" sólo debía representarse durante 4 días, pero he aquí que el comisario general de la Exposición les ha ofrecido por un mes entero el escenario de uno de sus mejores teatros. Luego, después de una gira de tres meses por Vandes y Normandía, se dirigirán a los Estados Unidos y Canadá.

# A LA VILLE DE NICE

## EXPOSICION DE TRAJES Y GENEROS DE PRIMAVERA

HEMOS RECIBIDO EL MAS EXTENSO y VARIADO SURTIDO EN

### NOVEDADES de PRIMAVERA

CORTES EXCLUSIVOS DE LOS MAS AFAMADOS FABRICANTES

Olré  
Bianchini  
Rosset  
Bonnet  
Majorell  
Montessuy  
Etc., Etc.

Remitimos a Provincias contra reembolso

# A LA VILLE DE NICE

AHUMADA ESQUINA HUERFANOS



POR CIERRE de la SECCION CONFEC-  
CIONES para Caballeros y Niños, la

## CASA MATEO DELPORTE

PUENTE esq. SANTO DOMINGO,  
REALIZA toda la existencia de estas Sec-  
ciones a los siguientes precios:

SECCION CONFECIONES  
Para Caballeros

TERNOS, en diversos colores, desde ..... \$ 130.—  
AMBOS, vestón y pantalón, desde ..... 150.—  
PANTALONES en casimires de pura lana, desde ..... 40.—  
SOBRETODOS, saldos de colores, desde ..... 180.—

SECCION CONFECIONES  
Para Niños

TERNOS de PANTALONES CORTOS, en casimir de pura  
lana, todo forrados, desde ..... \$ 75.—  
TERNOS de PANTALONES de GOLF, tipo sport, desde ..... 110.—  
PANTALONES CORTOS, gran surtido de colores, desde ..... 18.—

SECCION CASIMIRES

VISITE esta SECCION en ella encontrará un extenso surtido  
de casimires ingleses y belgas, recién llegados, de dibujos exclu-  
sivos en colores de ultima moda; finos chevrons, frescos, casimi-  
res especiales para traje sastre de señoras, procedencia impor-  
tada, garantida.

*CASA Mateo DELPORTE*

### EL DESARROLLO LITERARIO EN ESTADOS UNIDOS

Por V. F. CALBERTON

#### LITERATURA SIN TRADICION

A literatura estadounidense ha sido siempre una literatura sin tradición estable, unificada. A diferencia de las literaturas europeas, cada una de las cuales cuenta con una tradición propia, continuada, a través de los siglos, la literatura norteamericana nunca ha tenido suficiente independencia de visión, no logró bastante unidad de perspectiva para llegar a for-  
mar una tradición propia. Imi-  
tación, durante años, de la li-  
teratura inglesa, le fué imposi-

ble enraizarse en nuestro suelo cultural o cultivar una tradición nativa. Absorbimos las tradiciones de otros en vez de crear la nuestra. Como resultado la dis-  
continuidad ha dominado nuestra historia literaria.  
Aunque en el siglo veinte la literatura norteamericana ha alcan-  
zado la mayoría de edad y comen-  
zando a desarrollar una in-  
dividualidad e independencia de  
que carecía en el pasado, no ha  
sancionado suficiente estabilidad  
para crear un sistema propio y  
perdurable. Nuestras genera-  
ciones literarias son todavía cosas  
breves, episódicas, como las mo-

**E**l autor de esta interesante nota es uno de los más destacados valores intelectuales de los Estados Unidos. Joven físico y mentalmente forma con Max Eastman, C. Yale Harrison, autor de "Ha nacido un niño", Harry Solon, Sidney Hook, Jerome Rosenfield y otros, el núcleo literario y político agrupado en la magnífica revista "The Modern Monthly" de Nueva York. Autor, entre otros libros, de "La bancarrota del matrimonio", dirige en el presente "El barómetro cultural", o sea, la sección literaria de "Current History", la revista norteamericana leída universalmente.

das femeninas. Antes de que pueda ser apreciada por el público lo que se llama nueva li-

teratura norteamericana, ha en-  
vejecido y otra literatura nueva  
ocupa su lugar. Lo que una ge-  
neración reverencia la siguiente  
lo desprecia. Así siempre ha  
bastando media década para que  
las más hermosas y apreciadas  
ideas literarias sean considera-  
das como anacrónicas.

#### LOS POETAS

En los últimos veinte años han  
surrido tres generaciones lite-  
rarias. De 1910 a 1920 tuvimos  
una nueva literatura norteamer-  
icana que halló su expresión en  
la poesía insurgente, el movi-  
miento del verso libre, del cual  
emergieron poetas tales como  
Edwin Arlington Robinson, Ro-  
bert Frost, Carl Sandburg, Amy  
Lowell, Edgar Lee Masters, John  
Gould Fletcher y Hilda Doolittle.  
En menos de una década todos  
esos poetas habían abandonado  
su rebeldía y adoptaron el verso  
suavizado a cánones o la prosa. En  
1920 a 1930 surgió una escuela  
literaria norteamericana basada  
en el "gín" y la "jazz" y que  
creía que el "haber corrido"  
mucho era la primera experien-  
cia de la virtud literaria. Henry  
Menckler fué su profeta crítico y  
F. Scott Fitzgerald, Ben Hecht,  
Sinclair Lewis y Ernest Heming-  
way sus voces creadoras. Esta  
escuela ya desapareció y sus  
integrantes se han dispersado.

**LA ESCUELA PROLETARIA**  
La escuela literaria más nue-  
va se ha hecho familiar con el  
nombre de proletaria, y mira con  
desdén a las que le precedieron.  
Dirigida por John dos Passos,  
cuanta entre sus adeptos a Wal-  
do Frank, Elmer Rice, John Ho-  
ward Lawson, Michael Gold,  
Charles Yale Harrison, Clifford  
Odets, Robert Cantwell, Fielding  
Burke, James Farrell, Albert Hal-  
per, Grace Lumpkin, Erskine  
Caldwell, Jack Conroy, Ernest  
Sutherland Bathes, Max East-  
man, Granville Hicks y otros.  
Es interesante anotar que la ma-  
yoría de estos escritores apenas  
alcanza los treinta años de edad.  
La escuela proletaria se distin-  
gue de las demás por su optimis-  
mo. Después de la guerra  
civil hasta los primeros años  
del siglo XX, la literatura norteamer-  
icana acentuó su tónico  
pesimismo, mórbido y clínico. El  
optimismo de Whitman, Emerson  
y Twain había que encajarlo  
cuidadosamente. Esta nueva  
escuela es la primera que reanuda  
la nota optimista. En la mayoría  
de las novelas, poemas  
y dramas de esta escuela, la  
huelga es el motivo central.  
Verdad que ya se habían escrito  
en Estados Unidos novelas sobre  
el tema (Jack London y Upton  
Sinclair), pero esta vez la huelga  
se convierte en un símbolo  
profético, preludio de una nueva  
civilización en la cual esos  
estallidos fueran innecesarios.  
Lo mismo ocurre en cuanto a los  
trabajadores urbanos y rurales,  
que no son tratados simplemente  
como inferiores o iguales a los  
abogados, médicos, hombres  
de estado o de negocios, sino  
como la más alta expresión de  
una nueva civilización. En no-  
velas tales como "To make my  
bread" y "The Hand Cain", de  
Grace Lumpkin; "The foundry",  
de Albert Halper; "Disin-  
herited", de Jack Conroy, y  
"Jews without money", de Mi-  
cheal Gold, esta actitud se revela  
acabadamente.  
**CLIFFORD ODETS, SUCEOR  
DE O'NEILL**  
Más notables todavía que las

### BATACLAN DE CHICAGO

Fotografía artística del  
conocido comarcan  
de Chicago, Eugene R. Ri-  
chee, en que aparece la  
exótica figura de una  
hermosa artista de ba-  
tatlán

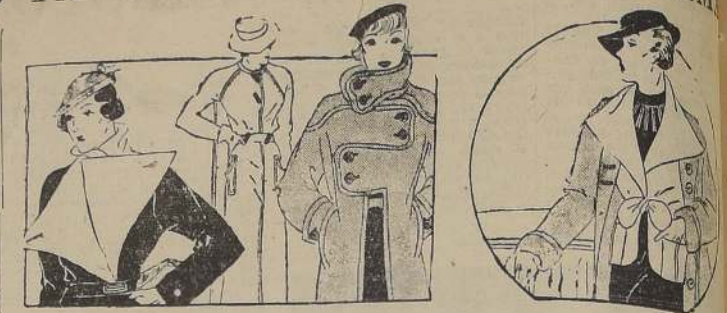


### MODELOS PARA LA PRIMAVERA PROXIMA

Figura 1.—La ilustración nos muestra en primer término, un elegante sobretodo confeccionado en lana ligera color azul marino, cuyo más interesante detalle son las dos grandes aletas de piqué que se sujetan a los hombros por medio de botones de cristal.

Marcel Rochas nos presenta en el diagrama del centro, su original creación de un sobretodo cuyo corte exhibe una nueva técnica. Las mangas y la espalda van cortadas en una sola pieza mientras que la parte de adelante tiene la apariencia de una blusa dragueta.

En último término miramos otro sobretodo, típicamente de sport, cuyos detalles más interesantes son el ancho cuello que puede llevarse también abierto y los grandes bolsillos escondidos. Está hecho este sobretodo en la



na roja y va adornado con grandes botones de contraste.

Figura 2.—Las telas a cuadros no han dejado de ser de gran actualidad. En la ilustración miramos un traje de lana a cuadros escoceses, que se complementa con una chaqueta pintada de cabritilla.

A su derecha un abrigo suelto o ensamble en lana a cuadros blancos y negros, con dos grandes aletas extendidas sobre un traje negro.



Figura 3.—La chaqueta de color claro sobre traje oscuro, si-

gue teniendo popularidad, las telas más apropiadas para la primavera, los paños tweed y las telas tejidas; también los el crespón de seda. En la ilustración contemplamos una chaqueta que pone a la que de claridad sobre el fondo oscuro y las cuales podrán faltar en el cuadro elegante de toda mujer.

### PARA LOS ESCRITORES SON FECUNDAS las VACACIONES

**P**ARIS.— Como todos los años, los escritores han hecho sus deberes de vacaciones. Efectivamente, resulta bastante característico que los meses de descanso general sean meses fecundos para los novelistas y escritores. Pero los autores lo explican por el hecho de que durante el período estival están libres de todas sus otras preocupaciones, ya sea las de conferencias o congresos profesionales y entrevistas con los editores. Además, París ofrece en esta época un asilo tranquilo y en la misma provincia quedan durante la "bella saison" bastantes refugios seguros y propicios a los trabajos de creación.

Henri de Montherlant, propietario de viñedos, que se prepara para la cosecha, ha pasado en París los meses calurosos y ha dado los últimos toques a su novela "Al borde del abismo" que será el cuarto y último tomo de la serie "Jeunes Filles", que ha dado lugar a tantas controversias. A su vez, mostrará en la conclusión que no conviene "barrer avec l'amour". En San Juan de Luz, donde ha pasado el verano, se encuentra Claude Farrère se apresura para un largo viaje por Grecia, Palestina y Yugoslavia, donde dice que "pasan tantas cosas que interesan enormemente a Francia". Henri Bordeaux, que ha pasado sus vacaciones en compañía de sus hijas, está terminando una novela, "La voragine", en la que insistirá sobre el contraste entre la tradición y las corrientes de las nuevas generaciones. Fran-

### Nueva Película de L. Harvey y W. Fritsch

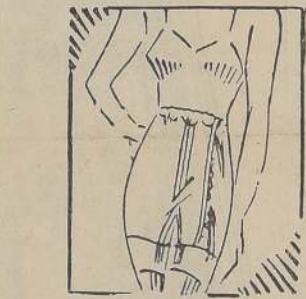
**B**ERLIN.— La nueva película de Lillian Harvey y Willy Fritsch, titulada "La sala botellada", señala un gran adelanto en el cinematógrafo alemán por el brio excepcional de su diálogo y el ritmo de la acción. Su argumento es de una gran originalidad, pero sus aspectos cómicos han sido muy bien aprovechados y sería inútil agregar que la interpretación de los protagonistas le confiere un singular interés.

Un joven y audaz periodista pierde siete libras en una operación de bolsa, a raíz de las maniobras de un magnate de las finanzas, y se decide ir a visitarlo a su residencia particular para pedirle una explicación. El financiero recibe al reportero y lo trata con insolencia cuando se enteró de que ha perdido una suma tan irrisoria. El joven le anuncia que se vengará de él administrándole una botellada diaria durante siete días, una por cada libra perdida, y que publicará un repaso en su diario sobre los siete golpes. A pesar de todas las precauciones, el magnate recibe durante cinco días las botelladas, en circunstancias novelescas, pero finalmente interviene su hija, que logra seducir al periodista. Y aunque este administra una sexta botellada, se casa el séptimo día con la hija del financiero y éste queda dispensado de recibir el séptimo golpe prometido.

novelas proletarias son los dramas de la misma tendencia que se han producido en los últimos años. El más inspirado de sus profetas, sucesor de Eugenio O'Neill, es Clifford Odets. En sus dos obras de un acto "Waiting for lefty" y "Hasta el día que yo muera" y en las tres obras "Despierta y canta", "Paraiso perdido", se ha perfilado, no sólo como el primer dramaturgo, sino como uno de los pocos originales de los Estados Unidos. Es de ver, además, entre los dramaturgos de esta tendencia, Albert Maltz, George Sklar, John Wexley, autor de "Ellos no morirán", referente al caso de Scottsboro, y Michael Blankfort, cuya obra "Himno de batalla" escrita en colaboración con Michael Gold, es el mejor drama histórico producido en Norteamérica hasta la fecha.

El único peligro de esta tendencia reside en que, en algunos casos, en lugar de escribir en el lenguaje del pueblo norteamericano lo hace repleto de cosas de Moscú.

### CUATRO DE LA MEJOR CALIDAD A LOS PRECIOS MAS BAJOS



Medias de seda natural "GEORGETT", malla muy fina con talón oscuro.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 34.80

3 pares \$ 83.—

Medias de seda Bemberg "Mitt", en malla muy fina, colores de gran moda muy durables.

\$ 17.80

3 pares \$ 40.—



## La cantidad adecuada de vitaminas es necesaria para alimentación del bebé

Por el Dr. CLAUDIO N. CHRISMAN

NUEVA YORK. — Los dietéticos de mi comunidad han tenido el privilegio de escuchar las sabias opiniones de la directora del Departamento de Nutrición de una gran universidad. La doctora Maria Schwartz Rose de la Universidad de Columbia, no sólo escribe con claridad y en lenguaje sencillo acerca de cómo alimentar a nuestras familias, sino que también habla en la misma forma directa y comprensible.

Es fácil creer que lo que ella dice acerca de los últimos descubrimientos en valores nutritivos es algo que debe repetirse a todos aquellos que son responsables para proveer nuestros alimentos diarios. Aquí transcribimos algunos párrafos bien nuevamente determinados.

El niño moderno tiene una oportunidad de vida saludable como jamás se conoció anteriormente. Más educación, más supervisión, se depende menos del acaso, mejor alojamiento y alimentación más adecuada han desempeñado su parte en esta condición de adelanto y mejoría.

El criar bebés no es un mero

acto de paternidad o de civilización. La madre moderna necesita por lo menos una docena de volúmenes de información para desempeñar bien su misión. Inglaterra se siente especialmente enorgullecida de su "record", al haber logrado un suministro de 2 a 3 pintas diarias de leche para cada niño. Su "record" de mortalidad infantil era, hace algunas décadas, tres muertos de cada cuatro bebés. Su promedio es ahora una fracción del uno por ciento, debido según creen, al uso de alimentos que desarrollan los tejidos y la resistencia.

La Vitamina A es la protección especial en contra de la infección. El órgano que almacena esta vitamina es el hígado. El bebé recién nacido tiene Vitamina A en el colostro, pero hay muy poca almacenada. El crecimiento en la cantidad de Vitamina A debe ser muy rápido, alcanzando un múltiple de 30 al finalizar tres semanas. Este aumento puede obtenerse haciendo que la madre se provea de un abastecimiento extra de Vitamina A durante el último mes de su embarazo.

Una falta de nutrición en el niño al nacer no puede reponerse sin desventaja. La dieta de la madre antes del nacimiento del niño tiene que asegurar a éste de los elementos necesarios para crecer.

La nutrición de la madre determinará también la calidad de leche que ella provee para su bebé después del alumbramiento. Esta Vitamina A es un específico contra los resfriados y protege contra la ruina que significan.

Hubo un momento excitante en el mundo de la nutrición en diciembre último cuando el doctor E. V. Williams de la Universidad de Columbia, logró aislar la Vitamina B pura. Estos descubrimientos recientes son algo desoladores para la diueta de casa que se enorgullece de sus nuevas hogazas de pan amasado y horneado por ella.

El procedimiento actual de producir harina de trigo blanamente blanca y en la cual se haya restaurado la proporción adecuada de Vitamina B.

Entretanto, esta vitamina está mejor proveída en los cereales de grano entero y puede dársele a los bebés añadiéndoles a los granos a la leche.

No es nada nuevo decir que hemos de tener Vitamina C, y que la podemos dar desde la infancia en forma de jugo de tomate o de naranja. Puede que no se comprenda generalmente la falta de Vitamina C muestre un déficit primero en las paredes de las venas. En

# MODAS DE Primavera

## VARTICULOS PARA CABALLEROS

TERNOS en ricos casimires importados.

AMBOS de franela en colores gris claro, gris oscuro, cáscara, masilla y café.

PANTALONES de franela, colores cáscara y gris, café y masilla.

PANTALONES de golf.

PALETOES para sport.

MEDIAS para golf, en lana y en algodón.

BATAS para la casa, de lana y en seda.

CALCETINES fantasía de lana y en de hilo.

CORBATAS en colores y dibujos de gran novedad.

SOMBREROS de paño marca "Robinson", "Glyn" y "Lexington".

CAMISAS gran variedad en popelina fina.

Nuestros precios, a pesar de la óptima calidad y confección de nuestras mercaderías, pueden competir con holgura con ofertas similares.



# A. EWART

HUERFANOS 1024

## Casa MUZARD

RECIENTE LLEGADAS

Las Últimas Creaciones de la Moda Parisina.

Géneros de Lana PARA TRAJES YABRIGOS.

ENCAJES FINOS PARA VESTIDOS.

PAÑUELOS Y ECHARPES DE SEDA. GUANTES, FLORES, CUELLOS, CINTURONES Y

Artículos de fantasía PARA COMPLEMENTO DE TOILET TIES

Importante! NO OLVIDE QUE CONSTANTEMENTE

RECIBIMOS NOVEDADES DE EUROPA Y QUE A FIN DE

MANTENER NUESTRA CLIENTELA HASTA LA INAUGURACION DE NUESTRO NUEVO LOCAL VENDEMOS A PRECIOS

SALVANDO EL COSTO SOLAMENTE.

149 Ahumada 149

## Para los deportes de montaña

Por PRUNELLA WOOD



verdad, esta vitamina ejerce una influencia en todas las células de los tejidos del cuerpo.

La circulación pobre, una tez deficiente, la pérdida del apetito, todo esto indica una deficiencia en la Vitamina C. Cuando los tomates y las naranjas están demasiado caros que no podemos comprarlos la papa continúa siendo aún la amiga del hombre corriente. Son innumerables las personas quienes no creen que una comida es tal sin que haya papas incluidas.

En nuestro siguiente artículo nos ocuparemos de otras vitaminas.

## El más hermoso collar de perlas

No pertenece a una millonaria ni a una princesa hindú, ni a una "estrella" cinematográfica el más hermoso collar de perlas. La feliz propietaria de esa sorprendente joya es una modesta pescadora de perlas de Australia. Dicha joven, de una destreza excepcional, se puso a irabajar por su cuenta, escogiendo después de la pesca cotidiana, las más bellas perlas.

De ese modo llegó a formar un collar cuyo valor se calcula en diez millones de francos. La después que después que su retrato fue publicado por los periódicos, recibió cerca de ocho mil peticiones de matrimonio, pero ella prefirió casarse con

## Cuando se tienen 40 años

Por HELEN JAMESON (Mme. Qui Vive)

Los diez y seis años son el comienzo de la etapa romántica de la vida. Los vestidos revisten entonces suma importancia, y la mujer lleva hasta a las lágrimas. Se está en íntimas relaciones con el espejo y se gastan muchas horas con los utensilios de belleza. En esa época se cree que la belleza obedece a todos los premios, inclusive la torta de bodas. Hay cierta inclinación a burlarse de todo o a efectuar una "pose" de superioridad. La vida es maravillosa para las jóvenes, y ellas también son maravillosas, puesto que la juventud tiene una frescura y un encanto únicos.

Pero hablemos de la inteligente mujer de cuarenta años. Cuando una mujer ha alcanzado esta edad, ha descubierto que el arco de las cejas, el rojo de las mejillas y el lustre de las uñas son únicamente detalles decorativos. La suma de la belleza es un conjunto formado por la apariencia externa, más el agregado de aquello que se piensa y que se es.

Cuando ha pasado los cuarenta años, la mujer debe tener un fondo de experiencia que vale más que el oro y las joyas, y lo tendrá si ha usado la cabeza para recoger enseñanzas a través de la vida; es decir, si ha sido una buena observadora.

Ninguna mujer de cuarenta años necesita sentirse quejosa a propósito del cabello canoso o de las arrugas que hayan podido surgir alrededor de los ojos. Es probable que, en cambio de cada señal que el tiempo haya puesto en su cara, también le haya dejado alguna calidad de encanto. La tolerancia para con sus semejantes puede inclinarse a ser más amable. Una mujer debe haber aprendido que la verdadera felicidad no se encuentra en las febriles actividades sociales, sino en los dulces momentos que se recuerdan típidamente; una mirada, la presión de una mano, una palabra apenas susurrada.

En el día de hoy, la mujer de cuarenta años tiene en su haber muchas ventajas. Sus vestidos son exactamente tan lindos y juveniles como los llevados por las de veinte, y su peinado es el mismo. Muchas mujeres no adquieren el buen gusto para vestirse hasta que están bien dentro de los treinta años; necesitan tiempo y sentido común para aprender todo lo tocante a las líneas graciosas y a los colores seductores.

La joven de veinte años tiene tendencia a sufrir por los complejos de inferioridad, que se manifiestan en una forma de temor social. La de cuarenta años ha descubierto que toda esa estúpida preocupación por la misma figura, y que no hay ninguna razón para sentirse inferior. En la juventud la vida tiene una inclinación a lo trágico; los pequeños disgustos son grandes penas. Cuando una mujer ha alcanzado la cuarentena, acepta las cosas como vienen, lo cual le confiere equilibrio y dignidad.

Los cuarenta años son una edad serena. No se está ya en la "vitriña", pero se ha terminado con la parte agitada de la danza. A los hombres les gustan las mujeres tranquilas y apacibles. Echan una mirada maligna a las que se lucen, pero no les ofrecen oportunidad de lucirse ellos. No hay que maravillarse, pues, de que algunas mujeres, comprometidas a perpetuidad con la entería, cayera bajo el encanto de una cuarentena.

## Joven profesora de Viena opina sobre la belleza

Por TALBOT LAKE

La señorita Emmy Zweybrueck, una muchacha de aspecto muy moderno que usa una bufanda amarilla, y se viste con un sencillo traje azul, y se cepilla el cabello hacia atrás a la manera Pompadour, dejando desmenuado el rostro de líneas francas y bien dibujadas, acaba de llegar a Nueva York, desde Viena, para enseñar a los norteamericanos la ciencia del dibujo industrial. En la capital austríaca ella dirige la Escuela de Artes Aplicadas de Austria, y es considerada como una de las primeras autoridades europeas en materia de dibujo industrial.

El principal propósito de Frau Zweybrueck en Norte América es enseñar su especialidad durante los cursos de verano de la Universidad de Columbia, en la ciudad de Nueva York. Probablemente encontrará mucho que comunicarle a los numerosos estudiantes que acuden a ese famoso centro de enseñanza desde todos los rincones del país, porque en Europa, especialmente en Austria, están mucho más adelantados que los norteamericanos en dibujo industrial.

Una de las cosas que más vigorosamente combate esta joven profesora es la tendencia a llenar los hogares norteamericanos de antigüedades y de muebles de "época". También se opone al empleo de estilos arquitectónicos y decorativos del pasado en el Nuevo Mundo moderno. Así, por ejemplo, la iglesia gótica construida por el señor Rockefeller en el Madison del Río Hudson — Riverside Drive — de Nueva York, le parece a ella completamente "fuera de lugar".

Ha tenido alguna dificultad en encontrar donde alojarse a su gusto, porque está negada a vivir en un departamento repleto de chucherías y mobiliario añejados sin fin.

De la mujer norteamericana, opina Frau Zweybrueck: "La mujer de los Estados Unidos no ha descubierto todavía que hay gran belleza en la sencillez. Le falta reconocer que una sola flor puede bastar para embellecer toda una habitación".

Respecto del futuro, la señorita Emmy Zweybrueck se ha expresado en los términos siguientes:

"La juventud de este país (Estados Unidos) tiene un gran misión que cumplir en el mundo, y si dejan pasar la presente oportunidad, perderán una oportunidad que no se les volverá a presentar durante siglos. Los pueblos de Europa están agotados y descorazonados por la experiencia de las pasadas guerras y por el temor de la guerra inminente. Ninguna juventud en el mundo sino la juventud de los Estados Unidos, está hoy en las condiciones de salud, libertad y confianza en sí misma requeridas para confrontar la vida, y ninguna otra juventud está tan bien preparada para un porvenir cuajado de abundancia".

# Llegó el "ESTUCHE"

Nuevo y moderno envase con 20 tabletas de

**CAFIASPIRINA**

Cada tableta herméticamente encerrada en CELOFAN (papel transparente e impermeable)

Al mismo precio del conocido TUBO



# CAFIASPIRINA

DOLORES DE CABEZA • NEURALGIAS • JAQUECAS • MALESTARES

El CELOFAN mantiene intacta la pureza y eficacia de Cafiaspirina, proporcionando una infalible protección contra la humedad, el polvo y otras impurezas.

BAYER

No hay muchas novedades en la suntuosidad de los conjuntos para ski. Son clásicos, como los trajes de montar, pero nuevos tejidos y nuevos colores ponen un sello del año 1937 en estos trajes. Se usa bastante el toque típicos, en la forma de "pullover", bordados, chaquetas en lana o gamuzas bordadas, botones plateados, etc. El color verde vivo combinado con amarillo fuerte es lo último para los estilos "chic", y también se mezcla mucho el rojo.

Este conjunto para ski está hecho en un elegante tejido muy grueso, llamado "paño de nieve". La chaqueta "tirolesa" es blanca, con ribetes pespuntes y botones plateados. El pantalón es azul marino.

2.º Saco de lana gruesa en dibujo escocés. Es un modelo envolvente, con cinturón de lo mismo, hombros raglán y un cuello alto que protege contra el viento.

3.º Saco de lana gruesa en dibujo escocés. Es un modelo envolvente, con cinturón de lo mismo, hombros raglán y un cuello alto que protege contra el viento.

4.º Saco de lana gruesa en dibujo escocés. Es un modelo envolvente, con cinturón de lo mismo, hombros raglán y un cuello alto que protege contra el viento.

5.º Saco de lana gruesa en dibujo escocés. Es un modelo envolvente, con cinturón de lo mismo, hombros raglán y un cuello alto que protege contra el viento.



Existe unánime reconocimiento de parte de las instituciones obreras y de las familias modestas, y de la clase media para los útiles servicios prestados a la sana alimentación del pueblo por los Restaurantes Populares, establecidos en los diversos sectores de la capital, y en algunas ciudades del país.

#### UNA VISITA AL RESTAURANTE DE LA CALLE CASTRO

En el ex Mercado Municipal, de la calle Castro, ubicado a cuatro cuadras de la Avenida de las Delicias, funciona desde hace varios meses un Restaurant Popular.

Su espléndida presentación, la limpieza en todas sus secciones, la atención en los servicios, la amplitud del local, ampliamente iluminado, cuyas mesas siempre se ven adornadas

## Los Restaurantes Populares cumplen una significativa función social al servicio de la alimentación del pueblo

Los distintos establecimientos que funcionan en la capital atienden diariamente miles de personas, que reciben alimentación abundante, sana y barata. — Los obreros de los distintos barrios de Santiago están satisfechos de estos servicios. — El Restaurant Popular de Providencia desea educar al pueblo en el consumo regulado del vino y expende pequeñas botellas de 1/4 litro

MAS DE 27 MIL OBREROS CONSUMIERON SOLO 945 LITROS DE VINO EN POCO MAS DE CUATRO MESES



sación, y nadie se sentía cohibido. La gente ha perdido "la vergüenza del novicio" que sentía al principio, porque comía en un Restaurant Popular, a

obtener alimentos sanos y baratos del Restaurant Popular, yendo personalmente al establecimiento. También se obtienen mediante el envío de viandas, servicio que aprovechan numerosas familias de los alrededores de la calle Castro.

Niños y mujeres de todas las edades se ven llegar, a las 12 horas del día, llevando una o dos viandas que llegan al Restaurant. Al cabo de 10 minutos se ven salir en dirección a sus hogares con viandas, en las que llevan la cazuela o la carbonada, los porotos o las lentejas, las empanadas y el postre, que han de servir durante el almuerzo.

cerca de la Fábrica que queda en la calle Castro con Díaz de Julio. Yo soy pulcra y un honrado luchador evangelista.

—Ustedes — nos agrega Romo Flores — vienen en busca de impresiones sobre los beneficios que prestan a los trabajadores los Restaurantes Populares.

—Conozcan, entonces, "la voz de un obrero", y nos dice:

—Vivo en Rafael Ramírez, Población "La Palma". Al irme de mi trabajo a almorzar a mi casa, gastaría un peso en movilidad.

En cambio, camino dos cuadras y con un peso treinta centavos me sirvo un almuerzo de dos platos, con postre y café.

Soy un gran propagandista de los Restaurantes Populares al servicio del pueblo. Todos los domingos en las predicas hago entre mis hermanos evangelistas abordo este tema, que considero de la mayor significación social. Alimentar sanamente al pueblo es uno de los deberes fundamentales de las autoridades, y cuando S. E. el Presidente de la República ha tenido esta iniciativa de estimular la organización de estos establecimientos, me he sentido más cerca de él.

Se beneficiaría enormemente al pueblo si se diera vida en todos y cada uno de los barrios populares de Santiago, a los Restaurantes Populares. Hay que evitar a los obreros que recorran grandes distancias para llegar a comer a medias a sus hogares. Los obreros Benjamín Salazar, Quezada, Manuel Pérez Díaz y Héctor Valenzuela, que acompañaban a Romo Flores en el almuerzo de ayer y que son

huéspedes permanentes de "la mesa de los seis" nos manifestaron que Romo Flores interpreta fielmente y que adherían en todas sus partes a sus declaraciones.

TODO INDICA BUENA ORGANIZACIÓN.

Mientras tomábamos nota de las declaraciones del obrero Romo Flores, estudiantes, empleados y vendedores de fruta se acercaron a nuestros alrededores. Todos querían manifestar el agrado con que ven funcionando su Restaurant Popular, instalado en esta época de carestía de los artículos de primera necesidad.

La visita realizada ayer al Restaurant de la calle Castro, nos dejó una espléndida impresión. Todo marcha bien, desde la calidad y presentación de los alimentos, hasta la atención de las jóvenes que prestan sus servicios. De todos los labios de los visitantes y huéspedes al término del almuerzo, brotan siempre estas expresiones para las jóvenes que prestan sus servicios:

"Muchas gracias, señorita" y "satisfecho y contento el obrero, el empleado, el estudiante, la joven del taller de costura, etc.", regresan a sus actividades.

El Restaurant Popular de Providencia, primer establecimiento en su género creado en nuestro país, continúa funcionando con todo éxito.

Ubicado en un edificio expresamente habilitado para el objeto en la Av. José Manuel Infante esquina de Margarita, atiende todos los días a cientos de obreros de la vecina comuna.

Durante las numerosas ocasiones en que hemos visitado el establecimiento hemos podido comprobar la satisfacción de los obreros por este servicio de asistencia social, antes desconocido.

En la actualidad el restaurant vende 900 raciones al día, o sea, atiende más de 400 personas.

EL RESTAURANTE VENDE VINO

La Municipalidad de Providencia, ha permitido últimamente la venta regulada de vino a los clientes del establecimiento, como una manera de ir educando al pueblo en el consumo racional de este artículo que posee calidades alimenticias.

EL CONSUMO HA SIDO ESCASO

Contrariamente a lo que se creyó en un principio, el consumo de vino hecho por los obreros que asisten diariamente al restaurant ha sido escaso. En un promedio de 900 raciones alimenticias se venden al día 24 botellitas, de un cuarto de litro de vino.

Por otra parte, desde el día 29 de marzo, en que se autorizó la venta de vino, hasta el día 12 de agosto, se vendieron 63 chulicos con un total de 945 litros. En este lapso el restaurant atendió más de 27 mil clientes.

OPINION DE LA ALCALDE DE PROVIDENCIA

Después de haberse autorizado la venta de vino en el Restaurant Popular de Providencia, produjo en ciertos sectores de esa comuna un movimiento contrario a esta medida, porque algunas personas creían que ella podría ser nociva al pueblo.

En estas circunstancias, la Alcaldesa señora Alicia Cañas de Errázuriz declaró a la prensa que ella asumía la responsabilidad del acuerdo municipal, tomado a iniciativa suya.

La Alcaldesa opina que hay necesidad de aprovechar las cualidades alimenticias del vino en favor del pueblo educándolo a beber en cantidades moderadas. Agrega que esta falta de educación hace que el obrero los días sábados se beba todo el producto de su trabajo de una semana, con perjuicio para su salud, para su familia y para la raza.

COMO SE CONTROLA EL EXPENDIO

En la tarde de ayer tuvimos oportunidad de conversar con la señora Cañas de Errázuriz, quien nos manifestó que el vino

con flores, dan una magnífica impresión al visitante.

Desde la entrada se observa animación; sus huéspedes permanentes y ocasionales llegan alegres en busca del boleto que les permitirá ocupar un asiento en los limpios comedores.

HIGIENE RIGUROSA

Pero no basta tener en sus manos un boleto que garantiza el pago de los platos que ha de servirse para tener acceso a los comedores; es necesario pasar previamente a los lavatorios hacerse el aseo de las manos y peinarse.

ASPECTO DE LAS MESAS

Mirando el conjunto de mesas, se observan sentados a su alrededor centenares de obreros, de estudiantes, empleados, vendedores ambulantes y familias modestas que llegan con sus hijos a disfrutar de algunos platos de alimento sano y a precios populares. Había en los rostros de los comensales de ayer del Restaurant de la calle Castro, animación recreativa, espontaneidad en la conver-

cuarenta centavos el plato, un postre de huesillos de 30, y un refresco de cincuenta centavos. Hoy ya consideran todos al Restaurant Popular como a su propia casa; conocen a las jóvenes que lucen uniforme, y que los atienden con toda cordialidad y amabilidad; saludan al sentarse a la mesa a sus amigos o conocidos de las mesas cercanas, y denotan en sus rostros satisfacción.

1800 EMPANADAS EL DIA DOMINGO

El día domingo es el de mayor actividad para el Restaurant Popular. Familias enteras de los diferentes barrios de la capital, más los visitantes de los pueblos vecinos ocupan los comedores. Hay necesidad en estos días de esperar turno para ser atendido. La demanda de platos sube a más de mil quinientos platos, y solo en empanadas de hoy el consumo alcanza a más mil ochocientos.

VIANDAS PARA LOS HOGARES

Pero no solamente se pueden

#### LOS OBREROS ESTAN SATISFECHOS

Durante nuestra visita de ayer recorrimos las mesas del Restaurant. Quisimos conocer la impresión general de los huéspedes respecto a la calidad de los alimentos. Todos, sin excepción, nos manifestaron que se sentían ampliamente satisfechos con la atención, cuidados y limpieza del establecimiento.

LA OPINION DE UN OBRERO

En una de las mesas del Restaurant Popular, familias enteras de los diferentes barrios de la capital, más los visitantes de los pueblos vecinos ocupan los comedores. Hay necesidad en estos días de esperar turno para ser atendido. La demanda de platos sube a más de mil quinientos platos, y solo en empanadas de hoy el consumo alcanza a más mil ochocientos.

Esta es "la mesa de los seis", atendida por la señorita Ana García, nos dice apenas nos

## "EL PALACIO DE LA CONFECCION"

584 - BANDERA - 584

Casilla 140 - Teléf. 60534

Con motivo de cumplir nuestro TERCER AÑO de vida comercial, hemos resuelto efectuar nuestra gran rebaja de precios en un 50 por ciento en nuestras diversas secciones:

SASTRERIA DE MEDIDA, CONFECCIONES PARA CABALLEROS, JOVENES Y NIÑOS Y DEPOSITO DE CASIMIRES NACIONALES E IMPORTADOS

TRAJE modelo sport, para niños; confeccionado en fino casimir de lana, desde el bajo precio, de \$ 72.00

TERNOS para caballeros o jóvenes, confeccionados en finos casimires de lana, desde el bajo precio, de \$ 165.00

TERNOS de medida en fino casimir, hechura, corte y confección esmerada, desde \$ 280.00

TERNOS de medida, en casimires importados, garantidos, ingleses, desde \$ 340.00

AMBOS de sport, confeccionados en home-spun, medida, a \$ 320.00

GRAN SURTIDO en abrigos para niños, en todas las edades, desde \$ 65.00

Se reciben hechuras finas, con forros de seda, a \$ 250.00

Gran surtido en casimires, nacionales e importados para la próxima estación, a precios ventajosos.

Casimir azul y negro, importado, a \$ 60 ml.

NOTA.— Los pedidos de provincias se despachan en el día contra reembolso, escritos a Casilla 140.



**CASA ROYAL**

**PRESENTAMOS LAS ULTIMAS NOVEDADES PARA PRIMAVERA**

EN

**SOMBREROS BROOKS, CAMISAS y CORBATAS "DURATEX"**

"BROOKS" el sombrero de calidad, a precios discretos:

ESPECIAL	\$ 78.-
FOULARD	\$ 93.-
SUPER-EXTRA	\$ 105.-
FRIEDO	\$ 88.-
SUPER - LIGHT	\$ 98.-
SUPER EXTRA Corona	\$ 125.-

**CAMISAS "DURATEX"**

(DURAN POR 3)

OPELINA muy durable	\$ 58.-
POPELINA extra	\$ 65.-
POPELINA Duratex \$ 85 y	\$ 78.-
PURA seda, Duratex	\$ 85.-

**CORBATAS "DURATEX"**

Pura seda y con entretela elástica, últimas novedades para primavera:

\$ 42, \$ 38, \$ 32, \$ 28, \$ 25, \$ 22 y \$ 20.-

Haga sus pedidos contra reembolso, a

CASILLA 3684. Santiago.

946 PORTAL FERNANDEZ CONCHA 968

**CASA REFOR**

**Casa Londres**

684 - Bandera - 684

CASI ESQ. ROSAS

CASILLA 1729 - TELEF. 60826

**Gran Liquidación**

CON MOTIVO DE FIESTAS PATRIAS A PRECIOS NUNCA VISTOS.

TERNITOS para niños 5 a 14 años, modelos sport y cruzados, cinco años ... \$ 64.-

AMBOS de franela para caballeros, en bonitos colores y modelos a \$ 127.-

TERNOS para caballeros y jóvenes, en fino casimir de lana, a \$ 149.-

VISITENOS Y SE CONVENCERA QUE NUESTRAS OFERTAS SON UNA REALIDAD.

SE DESPACHAN PEDIDOS A PROVINCIAS CONTRA REEMBOLSO

**CASA LONDRES** 684 Bandera 684



# LIQUIDAMOS

**POR ENTREGA del LOCAL**  
**TODAS NUESTRAS MERCADERIAS**

Ofrecemos ternitos para niños de 4 a 7 años,  
desde ..... \$ 75.00  
De 8 a 11 años, desde ..... 85.00  
De 12 a 16 años, desde ..... 95.00

Enorme surtido en ternos para niños en  
Cazadora y en Golf tipo Sport

**Gran surtido en ternos**  
**para jóvenes y Caballeros**

desde ..... \$ 170.00  
Y en telas importadas, desde ..... 270.00

Vista bien para el "18". aprovechando  
esta excepcional y única oportunidad que le  
brindamos.

NO OLVIDE:

## Casa Abaroa

SANTO DOMINGO 1038



## Convención minera se celebrará en la ciudad de Copiapó

Será el acto preparatorio de un gran Congreso Minero Nacional. — Asistirán el Ministro de Fomento

Señaló el consejo general de la Sociedad Nacional de Minería, bajo la presidencia de don Hernán Videla Lira, y con asistencia de los señores señores Pedro Alvarez, Alberto Cárdenas, John R. Cotter, Alberto Echeverría, Rodolfo Jaramillo, Juan Karstedt, Enrique Lira U. Felipe S. Matia, Jorge Muñoz Curi, Rodolfo Michel, Pedro Oñiz, Juan Agustín Peni, Alfredo R. Penning, Percy A. Seibert, Federico Villaseca y Oscar Peña y Lillo, secretario general.

Después de la cuenta ordinaria y de aceptar los diversos socios nuevos, se pasó a considerar el proyecto de ley sobre Medicina Preventiva que hoy está discutiendo el Congreso Nacional. Después de examinarse los aspectos principales de esta materia, se facultó a la mesa directiva para anotar las observaciones que al proyecto le merezca, a fin de ponerlas en conocimiento del Congreso oportunamente.

Se trataron diversos otros asuntos. Se acordó tributar un voto de aplauso a los señores señores Rodolfo Michel y Pedro Oñiz por la fez intervención que tuvieron en el Congreso con motivo de la ley sobre impuestos a la exportación de minerales por Caldera, la que fué despachada en condiciones menos gravosas para la industria minera.

Para dar mayor realce y significado a esta Convención, la Sociedad Nacional de Minería ha invitado a Ministro de Fomento, quien ha aceptado concurrir a su sesión inaugural, que se llevará a efecto el próximo lunes 27.

## JURISDICCIONES DE OFICINAS DE LA INSP. del TRABAJO

Ayer fué firmado por S. E. y por el Ministro del Trabajo, un decreto que agrupa el Departamento de Constitución y la Jurisdicción de la Inspección Provincial del Trabajo de Talca. Por este mismo decreto se extiende sobre el Departamento de Colipulli la Jurisdicción de la Inspección del Trabajo de Victoria. Y los funcionarios de estas jurisdicciones deberán hacer visitas periódicas a los departamentos sobre los cuales tienen ahora jurisdicción.

## SCOUTISMO

### CONCENTRACION DE FIESTAS PATRIAS

Con el objeto de preparar este número cívico de los Scouts se cita para hoy, a las 9 horas, en la Quinta Normal, a las Brigadas de Patria. En esta ocasión el Comisionado Provincial dará a conocer el trabajo que desarrolló cada una de las Brigadas. Se advierte que la asistencia es obligatoria.

**DIRECTORIO GENERAL.** — Este organismo se reúne mañana, a las 18.30 horas, para ocuparse de importantes materias. Para el Comisionado de la Casa Nacional, el Comisionado de la Brigada "ALZADA VICENCIO" DEL INSTITUTO NACIONAL. — Cita a las cuatro primeras horas de la mañana, a las 18.30 horas, en su local.

**Objeto:** instrucciones para el Comisionado de la Brigada "ALZADA VICENCIO" DEL INSTITUTO NACIONAL. — Esta nueva Brigada formada con elementos de la Casa Nacional, del Comisionado de la Brigada "ALZADA VICENCIO" DEL INSTITUTO NACIONAL, se cita para hoy, a las 18.30 horas, la Dirección de establecimientos ha invitado a las autoridades administrativas, del proleto de la Magistratura. Por su parte, el Comisionado del Directorio General de los Scouts directores generales provinciales de todas las autoridades de Santiago. Las Brigadas de Scouts y guías enviarán delegaciones especiales a esta acto.

## Intelectuales y obreros rendirán homenaje a México

El programa de festejos de la Embajada, la Universidad y la Asociación Amigos de México

Con motivo del próximo aniversario de la independencia nacional de México, los intelectuales y obreros chilenos rendirán un homenaje al pueblo azteca, en la persona de su Embajador en nuestro país, el Excmo. señor Manuel Pérez Treviño.

Según nuestras informaciones el programa oficial de la Embajada, de la Universidad y de la Asociación Amigos de México, contempla los siguientes actos:

Miércoles 15, 10 horas: Puesta en la Escuela de Niños N.º 140, guardafu del pabellón mexicano.

18 horas: Recepción oficial en la Embajada en honor de S. E. el Presidente de la República, Ministros de Estado y Cuerpo Diplomático residente.

21.30 horas: Recepción en la Embajada a los miembros de la colonia mexicana.

JUEVES 16, DIA DE MEXICO

11.30 horas: Recepción ofrecida por el Embajador, Excmo. señor Pérez Treviño a los directores de las instituciones obreras, sociales y culturales de la capital, en el local de la Asociación Amigos de México, Nantale 117.

19 horas: Inauguración del Instituto Chileno Mexicano de Cultura, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile.

21.30 horas: Homenaje de la Asociación Amigos de México al pueblo mexicano.

## RESTAURANTES POPULARES

EL MENU DE HOY  
Restaurante Portugal (Portugal 720); Restaurante Castro (Castro 420); Restaurante Politeama (Politeama 75).

**ALMUERZO**  
Ensalada de papas  
Cazuela de vaca  
Empanadas  
Porotos  
Dulce de camote  
Hueillos con mote  
Té.

Restaurante Portugal (Portugal 720); Restaurante Politeama (Politeama 75).

**COMIDA**  
(Únicamente de 19 a 20.30 horas)  
Medallones de carne  
Sopa  
Budin de guatitas  
Papas con arroz  
Dulce de camote  
Hueillos con mote  
Café.

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

Se atiende pedidos de viandas  
Plato ..... 0.40  
Postre ..... 0.20  
Té ..... 0.20  
Bebidas gaseosas ..... 0.50

## El Menú más económico para hoy

Confeccionado por el Consejo Nacional de Alimentación para una familia compuesta de padre, madre y tres hijos de 3, 4 y 5 años.

Cantidades que hay que comprar:	
Leche 2 litros	\$ 2.80
Pañ 1 kilo	1.95
Porotos 1/2 kilo	1.20
Semola 2 cucharadas	0.05
Cordero de Magallanes (Pulpa) 1/2 kilo	1.60
1 pescada chica	0.50
1 rábano	0.10
Azúcar 1/5 kilo	0.40
Grasa	0.30
Acetate 1 cucharada	0.10
5 naranjas	1.05
1 atado de perejil o verduras surtidas	0.10
2 dientes de ajo	0.02
4 kilos de leña	0.80
Café de malta	0.20
Papas 2 kilos	0.90
	\$ 11.82

**DESAYUNO Y ONCE:**  
Los niños tomarán una taza grande de leche pura o con un poco de café con dos cucharaditas de azúcar y pan.

**ALMUERZO:**  
Ingredientes: 1 rábano, 1 lechuga, 14 kilo de papas (6 papas chicas), 1 cucharada de aceite y sal. — Procedimiento: Se pela y corta el rábano en cuadrillos chicos y delgados, se limpia y lava muy bien la lechuga en agua corriente, se pica finita y se junta con el rábano. Se cuecen y cortan las papas en cuadrillos pequeños y se junta con el rábano y lechuga. Se aliña con aceite y sal.

**CAZUELA DE CORDERO DE MAGALLANES:**  
Ingredientes: 1/2 kilo de pulpa, 5 papas chicas, 2 cucharadas de semola, 1 diente de ajo, verduras surtidas, 1 cucharadita de grasa y sal. — Procedimiento: Se quita la grasa de la carne, se lava en agua tibia, se corta en trozos y se echa en la olla de agua hervida en cantidad necesaria; se hace hervir y se le agrega la sal. En cuanto la carne esté blanca se cuela el caldo. Se lava bien la olla, se coloca a grasa y en seguida la carne, las papas peladas y el ajo picado. Se fríe todo y se le agrega el caldo. Cuando la faja poco cocimiento a las papas se le agregan las dos cucharadas de semola.

**POROTOS:**  
Ingredientes: 1/2 kilo de porotos, grasa, 1 taza de leche y un diente de ajo. — Procedimiento: Se limpian y lavan muy bien los porotos y se dejan en remojo desde el día anterior. Se cuecen en la misma agua y se les coloca la punta de un cuchillo de bicarbonato para facilitar su cocimiento. Una vez cocido se prepara agregándole la taza de leche, el ajo y la sal.

**POSTRE:**  
1 naranja para cada persona.

**CAFE:**  
Los adultos tomarán una taza de café con dos cucharaditas de azúcar.

**COMIDA:**  
Puré de papas con pescada a la cazuela. — Ingredientes: 1/2 kilo de papas, 1 taza de leche, 1 pescada, sal y perejil. — Procedimiento: Las papas se cocinan en la mañana se muelen y se les agrega la sal. Se bate para que quede suave, se le agrega la sal y se sirve con pescada a la cazuela.

**PESCADA A LA CAZUELA:**  
La pescada se limpia escamándola dentro de un depósito con agua para que las escamas no se peguen a los utensilios. Una vez limpia se cuece en muy poca agua (al vapor), con ramas de perejil, ajo y sal. Se corta en tajadas y se sirve con el puré.

**POROTOS:**  
Se recalientan los porotos del almuerzo.

**CAFE:**  
Los adultos tomarán una taza de café con dos cucharaditas de azúcar.

**PARA CUTIS FINO**

**SAHARA de LUXE**

**EMPRESA PERIODISTICA**

**"LA NACION" S.A.**

Se solicitan propuestas para la provisión de 500 toneladas de papel para diario, embarques, octubre a noviembre.

Las ofertas deben enviarse, bajo cubierta, al Gerente de la Empresa.

Las propuestas se abrirán, el 25 del mes en curso, a las 11 horas.

Las especificaciones sobre el papel, y demás antecedentes pueden consultarse, diariamente, de 10 a 12 A. M. en la secretaría de la Gerencia.

## AVIONES DE DEUTSCHE LUFTHANSA EMPLEARÁN el SINDICATO CONDOR

El Sindicato Condor Ltda., empleará en el futuro también para sus líneas de Santiago a Buenos Aires y Rio de Janeiro, va Uruguay, aviones de la Deutsche Lufthansa, Berlin dentro de los meses próximos.

Los aviones de la Deutsche Lufthansa, Berlin dentro de los meses próximos, serán de tipo Condor, con tres motores de una potencia de 2.700 HP y con capacidad para 14 pasajeros.

Según nuestras informaciones, la Deutsche Lufthansa, Berlin dentro de los meses próximos, será de tipo Condor, con tres motores de una potencia de 2.700 HP y con capacidad para 14 pasajeros.

## REUNION DE EX ALUMNOS DEL LICEO de APLICACION

Con motivo de cumplirse 20 años desde que terminó sus estudios en el Liceo de Aplicación, se reunieron ayer en un almuerzo en el restaurante de la Quinta Normal, los ex alumnos correspondientes al curso de 1917.

Fueron invitados especialmente los profesores de aquella época, don Manuel Guzmán Maturana, don Carlos Silva Figueroa, don Luis Galecio, don Adrián Soló, don Daniel Fredes, don Eliseo Otaiza y don Angel Erazo.

Excusaron su inasistencia los profesores señores Pedro León Loyola, Augusto Balthazar, Matías González, Santiago Cornejo y José Santos Erazo y los ex alumnos doctor Raúl Freeman, doctor Alvaro Montenegro e Ismael Aguirre.

Hizo uso de la palabra don Manuel Montero, actual Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, quien ofreció la manifestación a sus ex maestros.

Contó en sentidos términos don Manuel Guzmán Maturana, agradeciendo a nombre de los invitados, esta manifestación de aprecio hacia los que habían sido sus profesores.

Damos a continuación la lista de los asistentes: profesores señores Manuel Guzmán Maturana, Carlos Silva Figueroa, Luis Galecio, Adrián Soló, Daniel Fredes, Eliseo Otaiza y Angel Erazo.

Ex alumnos señores: Guillermo Velasco, Oscar Zagal, Raúl García Valenzuela, Francisco García Ahumada, Ramón Briones, Carvajal, Luis Briño, Manuel Montero, Luis Infante, Luis J. Valdívila, Carlos Ríos Valdívila, Enrique Núñez Morgado.

Juan Bravo Coo, Oscar Henríquez, Enrique Rodríguez, Hugo Meléndez, Carlos Guzmán, Julio Retamal, Antonio Martínez e Ignacio Díaz.

## Precios fijados al pescado y al marisco en esta plaza por la Dirección de Pesca y Caza

El congreso colorado deberá venderse al por mayor a \$ 5.10 el kilo y a \$ 5.90 al por menor. — Inspectores vigilarán el cumplimiento de la resolución

La Dirección General de Pesca y Caza fijó los siguientes precios máximos para la venta de los pescados y mariscos que se indican, en la plaza de Santiago, y que regirán durante la semana comprendida entre el 13 y el 19 de septiembre de 1937.

	Per mayor	Per menor
Congrio colorado, kilo	5.10	5.90
Congrio negro, kilo	3.20	3.70
Corvina, kilo	4.10	4.60
Corvinita, kilo	1.80	2.20
Atún, kilo	3.50	4.00
Bonito, kilo	3.50	4.00
Lisa, kilo	3.30	3.80
Róbalo, kilo	2.05	2.40
Lenguado, kilo	1.20	1.60
Vieja, kilo	1.70	2.00
Caballa, kilo	1.30	1.60
Cabina, kilo	1.30	1.60
Jurel, kilo	1.30	1.60
Petegallo, kilo	1.30	1.60
Tollo, kilo	1.30	1.60
Pescada chica espinal, c/u	0.40	0.50
Pescada grande o malona, kilo	1.20	1.50
Anchoas, kilo	1.20	1.50
Sardinillas, kilo	1.50	1.80
Pelmeres de mar de primera, Doc.	3.45	4.00
Pelmeres de mar de segunda, Doc.	2.70	3.20
Machuelos, kilo	1.20	1.60
Caguas, kilo	2.95	3.50
Locos de primera clase, Doc.	7.20	8.40
Locos de segunda clase, Doc.	3.45	4.00
Choros amarillos de primera, Doc.	5.00	6.00
Choros amarillos de segunda, Doc.	3.20	3.80
Choros negros, Doc.	0.80	1.00
Machas, kilo	0.80	1.00
Choritos, kilo	0.80	1.00
Jaiviz de primera clase, Doc.	5.30	6.00
Tarzas de segunda clase, Doc.	4.35	5.00
Erisos de primera clase, c/u	1.00	1.20
Erisos de segunda clase, c/u	0.70	0.80
Cholgas, kilo	0.80	1.00

Estos precios se entenderán por piezas completas. En los casos en que el público haga las compras por kilo y sea necesario trozar o dividir las piezas, podrá hacerse el siguiente recargo: Para el atún, bonito, corvina y lenguado ..... \$ 1.20 por kilo. Para las demás especies ..... 0.30 por kilo.

Los inspectores de servicio en los diversos mercados y locales de expendio vigilarán estrictamente el cumplimiento de la resolución, y las personas que la infrinjan serán penadas con prisión de veinte días, conmutables en \$ 200 de multa, pena que se hará progresiva en caso de reincidencia.

## CONSUMIDORES TRATARON ayer el problema DEL ALZA DEL AGUA POTABLE

Convocados por la Asociación de Propietarios de Chile, se reunieron ayer, en Compañía 1229, gran número de consumidores de agua potable, para considerar el aumento de las tarifas de consumo.

El presidente señor Guzmán

expuso las gestiones hechas ante los dignatarios que representaban a Santiago para obtener que solidarizaran con una solicitud que presentaría al Ministerio de Salubridad, como el más directamente ocupado en lo que toca a la salud e higiene públicas. Todos los parlamentarios manifestaron su adhesión a la campaña y su aprobación al alza.

Dió cuenta de la entrevista con el Ministro de Salubridad, acompañado por el diputado señor Carrasco, de la entrega de la solicitud y de la promesa del señor Cruz Cols de plantear el problema a su colega del Interior y ante el Gobierno.

El señor Manuel Marchant H. habló a nombre de la Central de Mutualistas de Chile, para exponer que todas las instituciones habían acordado protestar de alza y de adherir al movimiento iniciado por la Asociación de Propietarios.

Se acordó no pagar el consumo aumentado, y que la Asociación garantizará la acción judicial para impedir que el servicio fuera cortado y que el decreto no era derogado, se invitaba a un desfile silencioso de protesta ante el Gobierno.

## PARA EL DIECIOCHO LO MEJOR ES UN

# RCA Victor

## ¡ELIJA AHORA MISMO EL SUYO!









## Programa de football de Asoc. Quinta Normal

Hoy repartirá premios a vencedores de temporada última

Procederá a hacer entrega de los premios a los vencedores de la temporada pasada, entre los que se encuentran: el Walter Miller, Patricio Lynch, Ladamara, Roca Mapocho, y Deportivo Klockmann, ex Figueroa Alcora.

14.45 horas. Deportivo Comercio con Fernando Allende, primeros.

Arbitro señor Juan Jerez.

15.45. Desfile de los clubes por orden de antigüedad y repartición de premios, acto que será presidido por autoridades de la Comuna y destacados dirigentes del deporte metropolitano.

16.45 horas. Deportivo Sotomayor con Patricio Lynch, primeros.

Arbitro señor Manuel Soto.

Cancha 2

16.45 horas. Deportivo O'Higgins con Ceupolican, primeros.

Arbitro señor Manuel Reyes.

A las 19 horas, se dará término a este programa con una comida que se efectuará en el frontón de San Pablo, con asistencia de las autoridades y representantes de Dirigentes deportivos.

# Técnicamente, el lance Procopio-Hammersley fué el mejor de la jornada tenística de ayer

Podemos dejar establecido, que la jornada inicial de las competencias superiores del Campeonato de Fiestas Patrias, ha constituido un éxito halagador para el International Sporting Club, entidad organizadora de este torneo.

Publico numeroso, si consideramos la relativa importancia de los partidos programados, presenció esta reunión que tenía como atractivo especial el debut de los tres tenistas extranjeros que actúan en la competencia y que bien pueden ser considerados como elementos de un plano privilegiado en el concierto tenístico sudamericano.

**EL MEJOR PARTIDO**

No siempre un lance que se dilucida en cuatro sets, como el de Lucilo del Castillo y Mario Flores en la jornada raquetil de ayer, puede ser estimado de mayores atractivos que otro que se resuelve en períodos consecutivos, como fue el epílogo que tuvo el lance entre el brasileño Alcides Procopio y el joven jugador nacional Andrés Hammersley.

Este último lance, no hay duda que fue, técnicamente, lo mejor que hubo en la reunión de ayer, porque opuso a dos es-

Lucilo del Castillo y Alejo Russel ganaron en la primera jornada. — De los partidos de hoy se destaca el de Russel con Elías Deck y Page con Del Castillo

tas absolutamente contradictorias y dos características que en todo orden de cosas, no tuvieron un sólo punto de contacto.

Se desataba y con razón el triunfo del visitante; pero, en honor a la verdad, fielmente reflejada en el desarrollo del encuentro, debimos adelantar que Procopio se encontró con un contendor, cuyo juego era, precisamente, el necesario para impedirle el despliegue de sus mejores recursos.

En efecto, Procopio, después de ganar el primer set por 6:1 con un total de 32 puntos contra 17 de su contendor, vio disminuir

sus posibilidades de una victoria fácil en la segunda vuelta. Hammersley, elemento a quien ya en más de una ocasión le hemos reconocido condiciones apreciables, desarrolló una acción que mantuvo en constante jaque a su fuerte rival. Alternando sus tiros derechos e izquierdos a los cuales imprimía ya un considerable "top spin" o un intenso "under cut", con un saque de gran efecto colocado sobre el revés de su contrario, impidió a su rival la realización de su rápido juego que se basa más que todo en la velocidad; velocidad en los tiros de fondo, en la acción de volée y en un desplazamiento grandemente facilitado por un rítmico y rápido juego de pies.

Hammersley contó un "set point" en el segundo set; pero Procopio se rehizo y presencio, logró anotarse los games decisivos hasta ganar por 8:6.

En el segundo período no obstante los errores del chileno, la lucha se mantuvo por momentos equiparada. Procopio contó 4:0, pero en el quinto game, sobre su servicio, cometió tres dobles faltas que le valieron la pérdida del game y del siguiente sobre tres notables "passing-shots" del jugador local.

Procopio terminó por imponerse por la cuenta final de 6:3 8:6 6:2.

## DEL CASTILLO-FLORES

Para nosotros fué un partido de desarrollo desconcertante que solo pudiera justificarse parcialmente en su irregularidad por las malas condiciones de luz que presentaba la cancha a la hora en que el lance se disputó.

No podemos desconocer que Mario Flores, rival del argentino, hizo cuanto pudo por ser un oponente digno del visitante, pero justo es también dejar constancia que nunca habíamos visto a Del Castillo en forma tan divorjada con los méritos que siempre le han reconocido y que le van otorgando durante tiempo considerable, una condición de

campeón indiscutible de los courts argentinos.

**LOS RESULTADOS GENERALES**

Russel a V. Acevedo, 6:1, 6:2, 6:3.

A. Procopio a Hammersley, 6:1, 8:6, 6:2.

Taverne a Uribe, 6:3, 6:2, 6:0.

Page a Conrada, 6:2, 6:2, 6:0.

Del Castillo a Mario Flores, 6:4, 6:1, 4:6, 6:1.

Salvador Delk a Junis, 6:3, 7:5, 6:3.

## El programa de hoy

9 horas. — L. Page v. del Castillo.

10 horas. — Alcides Procopio v. Taverne.

11 horas. — Elías Deck con Russel.

14.30 horas. — Page-Penner con Roca-Beta.

15.30 horas. — P. Ossandón v. Salvador Delk.

16.30 horas. — Conrada-Hammersley v. Del Castillo-Russel.

## Dep. Dragón celebra su 7.º aniversario

Esta institución celebra hoy su séptimo aniversario con un programa deportivo.

Su primer número consistió en una intentada con sus tres equipos al Deportivo México F. C., dándose comienzo a las 14 horas, con los terceros y la partida de fondo a las 16.30. Estos últimos formarán ante el árbitro señor Díaz en la siguiente forma:

DRAGON: Espinoza, Sur y Gutiérrez; Navarro, Lagos y Alvares; Carrasco, González, Pizarro, Araya Zamorano.

MEXICO: Muñoz, Lagos y León; Ampuero, Sánchez y Reyes; Pérez, López, Guerrero, Ojeda y Orellana.

Esta partida se desarrollará en la cancha de Mapocho 344. Una vez terminada la partida se efectuará un baile en la Sociedad Artística La Unión, Riquelme 651.

## Campeonato Popular de Football

Partidos de hoy por la tercera rueda

Con verdadero interés se seguirán los partidos a efectuarse esta tarde en las canchas Audax y Magallanes, por el campeonato popular de football. Numerosos conjuntos futbolísticos de los más destacados de los barrios quedan dentro de esta selección, entre los cuales podemos mencionar a clubes como San Luis, Población Edwards, Schwartzman, Cumming, Población Carrera, Rafael Torres, Flecha, Primera Zona, Maturana, Yara, etc.

El programa de hoy consulta los siguientes partidos:

**CANCHA AUDAX**

A las 14.15 horas. Cumming con Primera Zona; 15.15 horas. Rafael Torres con Eduardo Loeb y Población Carrera, con Yara B. a las 16.15. Dirección de turno señor Juan Concha.

**CANCHA MAGALLANES**

A las 15.15 horas, Maturana con Deportivo Raffi; a las 16.15 horas, Flecha con David Schwartzman. Director de turno, señor Manuel Silva.

La directiva nos encarga hacer saber a los delegados que avisen a los árbitros de sus clubes que les corresponden actuar en los partidos de esta tarde.

## La Cuarta Especial Amateur

La Cuarta Especial Amateur tendrá tres nuevos lances en la mañana de hoy.

Tenemos en la cancha Academia de Humanidades, a Unión Condell y La Cruz, jugando a las 10.15 horas ante el árbitro señor Ramón Rebolledo.

Arbitra el señor René Sepúlveda.

**Asoc. de Football de Santiago**

Citase a los siguientes jugadores, para esta tarde a las 15 horas, en la cancha Ferroviaria: Del Unión Condell, señores: Luis Donoso, Aurelio Donoso, Luis Flores, Loayza, Bueno, Azua, Cosío, Díaz, Cea, Ríos, Muñoz, Alvarado, Sánchez y Yáñez.

Del Famae, señores: Valenzuela, Morgado y Osorio.

Del Almirante Simpson, Julio Ruiz.

Del Alianza, Carrera.

La asistencia es obligatoria y se suspenderá por 2 partidos oficiales a los inasistentes.

## MILES DE RELOJES DE TODOS PRECIOS Desde \$ 14.90

UNICA CASA EN SU GENERO EN EL PAIS. VISITE NUESTRA EXPOSICION DE RELOJES EN ASOS GARANTIA TODO RELOJ. DESPACHAMOS REMEDIOS A PROVINCIAS EN EL MISMO DIA. DAMOS CREDITOS A COMERCIANTES.

## CASA IMPORTADORA RELOJES Y JOYAS.

1087 — HUERFANOS — 1987.

casa esquina Bandera. Casilla 4124. Señal: Enorme Flecha Roja.

## Amistosos de football de hoy

**DEPORTIVO PORTUGAL** — Con los 3 equipos del Dep. Mickey, a las 14, cancha Campos de Sports.

**DEP. QUINTA NORMAL** — Con los 3 equipos del Margozzi F. C., a las 14, cancha del club.

**C. WALKER MARTINEZ F. C.** — Con los 3 equipos del Borgeño, a las 14.30, cancha Escuela de Artes.

**SPORTIVO BOSTON** — Con los 3 equipos del Santa Ana F. C., a las 13.30, cancha Esc. Ingeniería.

**DEPORTIVO LUIS XV** — Con los 3 equipos del Deportivo Pacifico, a las 14, cancha San Luis.

**RAMAE F. C.** — Jugará con el Villasea Atlético de Buin, a las 15 horas.

**ATLETICO SAN MIGUEL** — Con los 3 equipos del Dep. Humul, a las 14.30, cancha Ocho-gavía 2.

**DEPORTIVO MEXICO** — Con los 3 equipos del Deportivo Dragón, a las 14, cancha Mapocho 3551.

**COLON AMERICA F. C.** — Con los 3 equipos del Lacuzna F. C., a las 14, cancha del club en Lo Ovalle.

**DEPORTIVO 20 DE ENERO** — Con los 3 equipos del Unión San Luis, a las 14, cancha del último.

**RENCA F. C.** — Con los 3 equipos del Máximo Quiroz F. C., a las 14, cancha de Renca.

**DEPORTIVO SAN BORJA** — Con los 3 equipos del Dep. San Juan de Dios, a las 14, cancha Marcolleta 100.

**DEPORTIVO HAMAME** — Con los 2 equipos del Sederías Vigueras F. C., a las 13, cancha Campos de Sports.

**VICENTE LARRAIN F. C.** — Con los 3 equipos del Iris Larrain de Pelvín, a las 14, cancha del primero.

**DEPORTIVO BRUSELAS** — Con los 3 equipos del Simón Bolívar F. C., a las 14, cancha Santa Elena 1533.

**DEPORTIVO PAPAYA BROCKWAY** — Con los 3 equipos del Deportivo San Vicente, a las 14, cancha del último.

**NUEVOS HORIZONTES F. C.** — Con los 3 equipos del Dep. Estrella Nacional, a las 15, cancha del Fernando Allende F. C.

**DEPORTIVO MELERO** — Par tirá, a las 12 horas, desde O'Higgins 1825, a Colina, para jugar con el Esmeralda F. C. de esa localidad.

**SPORTMAN F. C.** — A las 10 horas, desde Lord Cochran 725, partirá a Isla de Maipo, para jugar con el Escudo de Chile F. C. de esa localidad.

**DEPORTIVO ALBION** — Con los 3 equipos del Renta Urbana F. C., a las 14, cancha Santa Filomena.

**DEPORTIVO APOLO** — Con los 3 equipos del Star Valparaíso F. C., a las 15, cancha Irarrázaval 4777.

**DEPORTIVO ESTUDIANTES DEL PACIFICO** — Con los 3 equipos del Peña Huos F. C., a las 9, cancha Gran Avenida, paradero 4.

**DEPORTIVO ATENAS** — Con los 3 equipos del Marsel F. C., a las 14, cancha Campos de Sports.

**DEPORTIVO ABISINIA** — Con los 3 equipos del Dep. Estrella de Prat, a las 14, cancha del Reina María F. C.

**SIDERIAS ATLAS F. C.** — Con los equipos infantiles del Humul Juvenil, a las 9, cancha Campos de Sports.

**DEFENSOR RECOLETA F. C.** — Con los 3 equipos del Unión Independencia, a las 14, cancha Casa de Orates.

**VICTORIA CHORRILLOS F. C.** — Con los 3 equipos del Deportivo Salvador, a las 13.30, cancha del último.

**DEPORTIVO SAN LUIS DE NUNOA** — Par tirá, a las 13 horas, desde Carmen 3131, a Apogindo para jugar con el San Pascual F. C.

**SILVIO ROZZI F. C.** — Irá a Marruecos para jugar con el Deportivo Descanso. Partirá, a las 12.50, desde Toesca 1751.

**DEPORTIVO ALIRO GONZALEZ** — Con los 3 equipos del Central de Leche F. C., a las 14, cancha del último.

**RIO JANEIRO F. C.** — Con los 3 equipos del Comercio de Puente Alto a las 14.30, cancha Campos de Sports.

## Dura prueba para Audax y Morning será el lance de hoy en el Est. Militar

Disputarán el derecho de jugar la final con el Unión Española - Badminton y Magallanes en el primer partido

La competencia especial de Recreo, de la Asociación de Football Profesional, entra ya a su fase decisiva, con los partidos que se efectuarán esta tarde en el Estadio Militar, en los cuales participarán cuatro clubs de sus registros.

El lance de fondo estará a cargo de los conjuntos de Santiago Morning y Audax Italiano, de entre los cuales saldrá el que deberá disputar la final del torneo con los españoles, que hasta ahora se mantienen invictos en el certamen.

La victoria de uno u otro, no será lograda, sino después de una dura brega, atendiendo a los progresos y a la cohesión que ha vuelto a demostrar el Audax Italiano y a los destacados elementos y recursos que poseen los recoletanos.

Cualquiera que sea el vencedor, resultará un rival de mucho peligro para los ibéricos, con la capacidad suficiente para derribarlo de su pedestal de invictos.

**COMO SE PRESENTARAN**

Los equipos contendores del

partido de fondo, extenderán sus líneas así:

**Audax Italiano**  
Cabrera  
Cortez, Fisher  
Aranda R. y Rovers Sepúlveda  
O. Bolaños H. Bolaños Gudiño  
Ojeda  
Aranda

**Union Española**  
Duarte  
Santiago Morning

**Magallanes**  
BADMINTON - MAGALLANES  
A primera hora se medirán los equipos del Badminton y Ma-

gallanes, lance que reviste especial interés para ambos, ya que el cuadro aurinegro ha venido mejorando sus presentaciones, y aspira a consagrarse como un rival de peligro para los otros clubs profesionales.

Por su parte el Magallanes, ha venido haciendo presentaciones irregulares que han estado muy distantes de compararse con las que brindará en sus mejores tiempos y ahora, tiene una buena oportunidad para demostrar al continuando el mismo equipo que obtuviera tan sonados triunfos.

**COMO ACTUARAN**

Los contendores de este encuentro se presentarán así:

**Magallanes**  
Alcaino  
Córdova Ríos  
Córdova Morales Ponce  
Avenida Flores Arteaga  
Farrán  
O  
Guerrero

**Badminton**  
Aguirre  
Saldivar Dominguez Pizarro  
Barria Medivilla Rios  
Pinto Llendo  
Mella

## Ofertas Especiales que Brindamos

con motivo de fin de temporada, y dar a conocer nuestro gran stock de artículos finos para caballeros que presentamos para la PRIMAVERA.

¡¡APROVECHE UD.!!

ELEGANTES abrigos en géneros ingleses, para media estación, de gran novedad, corte derecho o cruzado, forrados en seda, hechos o sobremedidas \$ 700.—

FLEXIL en fieltro foulard muy liviano, apto para viajes o para el campo, tafelée de seda, forro blanco, colores: gris claro, mediano y oscuro, mátrón beige, quebracho o negro, acondicionado en estuche; pesa 60 grs. \$ 125.—

CALCETINES Mc. Gregor, ultraresistentes, infinidad de dibujos, para \$ 6.50

CORBATAS en finas sedas suizas e italianas, dibujos recién recibidos, desde \$ 18.—

ELEGANTE sombrero "Rosenblitt" en fino paño caador, todos los colores y todos los modelos, como reclame de Fiestas Patrias, \$ 42.90

El más extenso, variado y novedoso surtido en camisas de gran novedad, a precios bajísimos, imposible detallar, cu. desde \$ 40.—

TODOS ESTOS ARTICULOS LLEVAN NUESTRO SELLO DE GARANTIA DE CALIDAD "ROSENBLITT". Despachamos en el día a provincias contra reembolso.

**Sombrererías Rosenblitt**

ESTADO esq. HUERFANOS AHUMADA 387 PUENTE 616 al llegar a Plaza de Armas. al llegar a Santo Domingo.

ALAMEDA 2850 al llegar a San Alfonso.

## MIS ENCIAS ESTAN FIRMES Y SANAS—

—HE AQUÍ MI SECRETO—

DICE MI DENTISTA: "LOS ALIMENTOS BLANDOS NO DAN EJERCICIO A LAS ENCIAS"

"ME DIJO QUE LAS CEPILLARA CADA MAÑANA Y NOCHE CON CREMA DENTAL COLGATE"

AHORA SU BOCA INVITA A BESARLA...

HAY bocas que tienen una irresistable atracción... bocas con encías sanas, sonrosadas.

Haga esto:

Cada mañana y noche, usando Colgate, cepílese los dientes superiores desde la encía hacia abajo, y los inferiores desde la encía hacia arriba. Enjuáguese.

Entonces póngase en la lengua un centímetro de Crema Dental Colgate y disuélvala con un sorbo de agua. Lávese la boca con este líquido, haciéndolo pasar entre los dientes. Y enjuáguese.

Además de fortalecer las encías, Colgate quita las partículas de comida que causan el mal aliento. Limpia y da brillo a los dientes y deja en la boca una deliciosa sensación de frescura.

CREMA DENTIFRICA COLGATE

Para cultivar con la sonrisa que usa Colgate

4178L



## Se inició ayer en el Stade Francais la selección local de atletismo

En el Stade Francais se dará término hoy en representación del Club de Deportes Badminton.

Ayer se dio comienzo a la primera etapa, con los resultados generales que más abajo consignamos. Como puede observarse por las performances cumplidas, no hubo nada destacable, si bien es cierto la pista no estaba en condiciones como para señalar buenas marcas.

**EL PROGRAMA DE HOY**  
Se iniciará a las 14.30 horas con los 400 metros con vallas, para seguir con las siguientes pruebas:

200 metros planos, sets.  
1.500 metros, final.  
Partida del Cross-country.  
Lanzamiento del dardo.  
110 metros vallas, final.  
100 metros planos, final.  
Salto largo.  
3.000 metros planos.  
200 metros planos.  
400 metros vallas.

**Damas.** Intervendrán en los 100 metros planos y 80 metros vallas. Las inscripciones se reciben en la misma cancha.

**RESULTADOS GENERALES DE AYER**

Damas a continuación los resultados generales de la reunión:  
**100 METROS PLANOS, SERIES**  
1.ª serie  
1.º A. Salinas, Green-Cross.  
2.º N. Puenzaliza, Universitario.

3.º J. Baeza, Royal.  
**Torneo interno del Chacabuco**

Esta tarde, a las 14 horas, se dará comienzo en Santa Laura a un torneo interno organizado por el Club Ciclista Chacabuco, por la competencia anual, donde se disputará el Trofeo Iriando Ríos.

Después de haber efectuado la prueba de carreras para todas las categorías, se dará una selección para formar los equipos que representarán al Chacabuco en las doce horas ciclistas que se correrán el 19 en el Velódromo de Santa Laura. Esta selección se hará sobre 50 kilómetros individuales, con 10 llegadas y un punto por pasada por la meta. Los corredores que se cruzan con derecho de participar en las doce horas ciclistas deberán someterse a esta prueba de suficiencia y deberán estar a la hora indicada.

Esta tarde se dará término al torneo, en cuyo programa figuran pruebas para damas. Las performances de ayer fueron sólo regulares.

Tiempo: 12 1/10".

2.ª serie  
1.º H. Tapia, Famae.  
2.º S. Grez, Universitario.  
3.º González, Green-Cross.

Tiempo: 11 7/10".

3.ª serie  
1.º A. Sotomayor, Santiago.  
2.º U. Urrutia, Badminton.  
3.º M. Soto, Royal.

Tiempo: 11 4/10".

800 metros planos (final)  
1.º Gmo. García Huilobro, Santiago.

2.º Héctor Vidaurte, Santiago.  
3.º Fco. Weibel, Royal.

4.º Ortiz, Badminton.

Tiempo: 2.0.8.10.

5.000 metros planos  
1.º Luis A. Gamboa, 16.8.2.10, Badminton.

2.º Carlos Ibañez, 16.20, Atlántida.

3.º Rogelio Páez, 16.24, Badminton.

4.º José Espinoza, Pietro Dorando.

Salto triple

1.º H. Tapia, 13.35, Famae.

2.º S. Paz, 13.27, Universitario.

3.º L. Espinoza, 13.24, Universitario.

4.º A. Grez, 13.04, Universitario.

**Nos visita un colega**

Desde ayer se encuentra en nuestra capital, el señor Raúl Gajardo, C., redactor deportivo de "El Sur", de Concepción. El señor Gajardo se ocupará con nosotros de los deportes de la región sur y nos hará ver el resultado de los trabajos que en estos días ha realizado en esa parte del país.

**Amador Alcayaga enfrentará hoy al Deportivo E. Richter**

En la cancha del Internado Barros Arana, el "Amador Alcayaga" enfrentará con sus dos

equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Equipos al "Deportivo E. Richter". La reunión se iniciará a las 2.30 P. M. con los dos equipos.

El 1.º equipo del "Amador Alcayaga" se hará representar por los siguientes jugadores:

Donoso  
González Salazar

Lanzamiento de la bala

1.º A. González, Green-Cross.  
2.º S. Grez, Universitario.  
3.º E. Melkonian, Universitario.

3.º A. Vallenite, Atlántida.

4.º A. Núñez, Pietro Dorando.

Distancia: 10.39.

Salto alto

1.º Sergio Paz, 1.63, Universitario.

2.º Nibaldo Puenzaliza, 1.55, Universitario.

Posta 4x400 metros

1.º Equipo Santiago-Atlético: Partierre, Larraín, G. Huilobro, Vidaurte.

Tiempo: 3.44.410.

2.º equipo, Badminton: Rivas, Arévalo, Santos, Ortiz.

Tiempo: 3.47.210.

3.º equipo, Universitario.

Tiempo: 4.0.3.

Lanzamiento del disco

1.º A. González, Green Cross, 31.20 metros.

2.º Alex Núñez, P. Dorando, 31.01.

3.º M. Melkonian, Universitario.

4.º H. Espinoza, Dorando.

**ATLETAS QUE PARTICIPARÁN HOY**

Asoc. de Football de la Cisterna

Hoy por la competencia oficial de esta Asociación, se enfrentarán el Deportivo Olímpico versus American.

En la mañana actuarán los terceros equipos. Arbitro el señor Carrasco, director de turno.

El representante del Gurúa y Ugarte.

Los que recibirán premio son los siguientes:

CAMPEONES: Manuel Díaz, José Espinoza, Rogelio Páez, Carlos Ibañez, Bruno Torrealba, Juan Saavedra, Oscar Olmedo y Belisario Palacios.

NOVICIOS: Ernesto Rivas, Juan Varas, Guillermo Macayo, Tránsito Quintana, Vito Espinoza, Luis Humberto González, Ramón Rivas, Carlos Sepúlveda, Manuel Gutiérrez, Domingo Morales, Enrique Herrera, Miguel Jaña y Manuel Espinoza.

Arbitros: Valdivia Calderón, Armijo Salgado, Sarmiento, Blumera, Cordero.

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El chileño Lazarovic en el campeonato de Catch as Catch Can

El miércoles le toca actuar frente al norteamericano Russel

La atención de nuestros aficionados en el torneo de Catch as Catch Can que hace uso de medios prohibidos, tomada del cabello, golpes con el puño de la mano cerrada, etc.

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa de la tarde

El programa



# Ix defenderá nuestro pronóstico en el clásico "Carlos Cousiño", prueba básica de la reunión de esta tarde en el Club Hípico

Un programa de muy regu-lares atractivos se nos ofrece para la tarde de hoy en el Club Hípico, compuesto de 8 pruebas comunes y el clásico "Carlos Cousiño", que le sirve de base. Después de la bonanza de estos últimos días, la pista se encontrará en condiciones casi normales, lo que al final su-pone un factor de importancia para el éxito de la reunión.

## EL CLÁSICO "CARLOS COUSIÑO"

El clásico "Carlos Cousiño", es de reciente fundación y como tal, no tiene antecedentes. En 1932, año que lo ganó Rodri-guez, sobre Don Raúl, Well Pla-yed, L'Ermitage, Sopló, Chime-ne y Epilogo. En aquel entonces la prueba era sobre 2 mil me-tros, y reservada a caballos de 4 años y más, ganadores entre 15 y 100 mil pesos. Las condi-ciones no variaron en el año si-guiente, y Blague se encargaba de batir a Alma Tadema, que-dando más atrás Gaby, Falcon, Clitilo, Midi, Sucre, Salpérez y Bazar.

En 1934, la distancia se re-bajó a 1.600 metros y también variaron las condiciones, pues se hizo un handicap "impor-tante" de 47 kilos, para caballos que no hubieran ganado más de 50.000 pesos. Amateur, con-ducido por el piloto Asenjo, el único que lo entendía—se im-puso en un "cáncer" sobre Va-lencia, Royal Master, Saude, Tarrán, Rendija y Neuvieme.

Frontal, abandonando un "aport" de \$ 89.40, se lo adjudicó en 1935, al b/r a Vía Triun-fal por pascuero, la que a su vez dio cuenta de Ferryboat, Eminente, Gran Día, El Luso, Sublime, Cunhu, Alegría, y Estupendo.

El año pasado, el "Carlos Cou-siño" fue para caballos que no hubieran ganado más de 60 mil pesos, o sea, las mismas condi-ciones que tiene en la actuali-dad. Torbellino, pilotado por Leyton, batió a Fricadell estre-chamente. Flaminio, Polvoriento, Tropel, Epilogo, Bucólica, Milón, Alegría y Estupendo. El uti-lísimo de Pablo Quezada pagó en esta ocasión el bonito divi-dendo de \$ 80.30, por arri-va de cinco.

En el buen tiempo de 1.36 2/5, recorrió el hijo de Kodak la mi-lia.

En 1937  
El presente año, 10 compe-tidores han ratificado inscrip-ciones y se alistó para la reu-nión de los 15 mil pesos de "compe-tencia": Mojon, al que na corres-pondió el "top-weight" de 80 kilos. Blasco, su compañero de corral para la carrera, es la apu-estada y Contina, Bolido, Ix, Gipsy Girl, Como le Va, Im-mir, Pelfastun y Salfari.

## Diez consejos

- 1.0 Un buen aporte en la semana: Plutarco, montado por J. Zúñiga, trabajó el lunes, en pista de carrera, 1.600 me-tros, en 1.42 3/5.
  - 2.0 Un ganador indicado: Azaque.
  - 3.0 Una doblona a ganador: Epilogo y Azaque.
  - 4.0 Una tripleta a placé: Epilogo, Plutarco y Azaque.
  - 5.0 Un jinete bien montado: J. Zúñiga.
  - 6.0 Una buena letra: la C.
  - 7.0 Un buen número: el 2.
  - 8.0 Un buen dividendo: Ser Gut.
  - 9.0 Un dato al oído: El Alba.
  - 10.0 Los que no deben bajar del placé: Epilogo, Plutarco, El Mago, Ukari, Aza-que, Fricadell, Ix, Chadina y Gineta.
- Pista de carrera muy buena.

## Ultimas performances en el Club Hípico

DOMINGO 5 DE SEPTIEMBRE  
PISTA PESADA  
Primera carrera, — 4.400 metros  
Steep.  
1.0 Saela, 55 k. J. Gutiérrez.  
2.0 Barry Norton, 64 k. J. Oli-  
ver.  
3.0 Argel, 64 k. Tio. H. Vi-  
ll.  
4.0 Cetre, 72 k. L. González.  
5.0 T. Escalante, 75 k. 6.0  
Xoelgarmark, 72 k. Lamparon, 67.  
Tiempo: 5.46 2/5.  
Ganada por 2 1/2 cuerpos, el 3.0 a 2 esp.  
Segunda carrera, — 1.500 metros  
1.0 Soledad, 54 k. J. Carras-  
co.  
2.0 Helena de Troya, 54 k. P. Pi-  
res.  
3.0 Pila de Oro, 54 k. O. Ulla-  
do.  
4.0 Sister Ann, 54 k. J. Oli-  
ver.  
N. T. — 5.0 Galactica, 54 k.  
6.0 Moscovita, 54 k.  
Tiempo: 1.40.  
Ganada por 1 1/2 psc., el 3.0 a 2 esp.  
Tercera carrera, — 1.500 metros  
1.0 Jónico, 56 k. J. Alarcón.  
2.0 Bandit, 56 k. J. Morales.  
3.0 Tanyán, 56 k. A. Gutiér-  
rez.  
N. T. — 5.0 Tirilento, 56 k.  
6.0 Escorial, 56 k. Pampandue-  
ra.  
Tiempo: 1.40.  
Ganada por 1 1/2 psc., el 3.0 a 2 esp.  
Cuarta carrera, — 1.100 metros  
1.0 Quiberón, 50 k. R. Cár-  
denas.  
2.0 Gin con Vermouth, 56 k. J.  
2.0 Veraera.  
3.0 Pellagada, 52 k. J. Mo-  
rales.  
4.0 Spira, 55 k. P. Flores.  
N. T. — 5.0 Falsarrienda, 54 k.  
6.0 Laurel Rosa, 52 k. Radiadora.  
6.0 Flechazo, 58 k. Barista, 58.  
Stavinsky, 55 k. Spicuro, 54. Sorla.  
54 k. Chilito, 53 k. Farantini, 53.  
Noctuelido, 54 k. Ardoreo, 50 k. Ba-

## EN GIPSY GIRL Y MOJICON, VEMOS LOS PRINCIPALES ENEMIGOS DEL PUPILO DEL CORRAL CUBANO. — EL DEBU-TANTE PLUTARCO, DEBE SALIR DE PERDEDORES. — EPILOGO Y AZAQUE, SE DESTACAN EN LAS CONDICIONALES. — EN EL HANDICAP DE MEDIO FONDO SUFRAGAMOS POR EL MAGO. — EN LAS SERIES RESTANTES, SOMOS PARTIDARIOS DE UKARI, FRICADELL, CHADINA Y GINETA

Mojicon viene de no figurar en el "Premio Domingo Peña-fiel", disputado el 29 de agosto pasado, en el Hipódromo Chile. Performance que poco o nada su-pone para la fama del hijo de Pariz, pues le tocó actuar en un lote muy numeroso y en res-ta tan corta como la de aque-lle cancha, donde generalmente se malogra la mejor atropellada, ri-tal. Aunque sube ahora a 60 ki-los, como dijimos, su nivel es evidente y con razón cuenta ya tantos y decididos partidarios.

En este mismo premio que recordamos, Contina, se clasifi-có en 4.º lugar, con 57 y 58 ki-los, y precediendo entre otros animales tan calificados como Peterhof (50), Cachafaz (50), Fritura (46), Canigó (47), El Mago (58), etc. Sube a 57 ki-los y aunque su com-promiso a simple vista es difí-cil, no podría extrañar su triunfo, conocido como el "clásico de la defensa de los colores del Corral "San José".

Blasco, compañero de Mojicon, ha caído al cómodo peso de 45 kilos, de manera que la pa-reja del entrenador Sotomayor no puede ser más peligrosa ya que el pupilo del Stud Los Tres, resulta chance de primer orden, si recordamos su performance de "Verde de El Chunchu" a true di-pensaba 7 kilos (58 por 57), lo que constituye una verdadera hazaña, pues en seguida hemos tenido oportunidad de ver los puntos que calza el caballo de Seala.

Bolido, no lleva otro factor en contra que la distancia que le excede a sus rivales, pues acostumbra como está el torbellino a intervenir en distancias cortas, seguramente de-caerá ahora al final y se verá obligado para resistir las acro-metidas de sus rivales.

Ix, a 53 kilos y en pista más o menos normal, nos resulta un peligro vivo y solamente al repi-ter su performance de días va-sados detras de Trenluna y Mastuerzo, debe encontrarse en-tre los primeros.

Gipsy Girl, después de su consagratoria victoria del do-mingo sobre Sans Gene, Corin-dón, Roldán y otros elemen-tos de la generación, resulta en esta oportunidad como la me-jor carta, una de las mejores ya que carga solamente 45 ki-los y le parece acompañar a Plutarco, que consiga su prime-r triunfo clásico. Desde luego parece un hecho que la potran-ca del señor Baraona será la merecida y justificada por lo demás.

Como le Va, hace aquí su "rentre" y según los que han seguido de cerca su entrena-miento, costará ganar, pues cuenta con apromes como para no perder.

Ismir, está muy bueno a sa-vez, pero es lo más probable que el dueño de El Perla no lle-gue bien a la milla; Salfari, bien en forma apastante, la prueba de perdedores y como tal, no tiene el progreso del hijo de la gran Mary Garden, bien podrían corresponder a él los honores de la jornada, lo-va vez que antecedentes tiene de sobra para considerarlo como un producto de clase. Finalmen-te Pelfastun, ha quedado fuera de handicap al aparecer so-lamente a un kilo de Gipsy Girl, por ejemplo y su ratificación en esta carrera es inexplicable.

Después de esta exposición y volviendo al pronóstico de la prueba diremos que vamos a resolvernos por Ix, con no pocos temores a Gipsy Girl y Moji-con.

## LAS PRUEBAS ORDINARIAS

### PRIMERA CARRERA

Epilogo, "la línea"

La primera carrera — y que la larga a las 13.45 — es el "Premio Fama", condicional sobre 1.300 metros, para caballos de 4 años y más nacidos en Chile, que no hayan ganado carreras de venta o remate y que se avu-luen para rematarse en \$ 15.000.

En el numeroso grupo, desta-gan los mejores opeones, Ale-gre, cuya calidad es muy su-prior a los que se salen al pa-so, pero que carga un peso pro-hibitivo. Epilogo, buen tercero de Chateau de Luma y Sorprende-n-te, hacen quince días, Priam, que en la temporada se ha con-ducido con mucha regularidad; May Gam, cuarta de Ukari, el domingo hacían en la "re-mate" y G. Cruz, que en el grupo está en la obligación de figurar.

Como "la línea" parece incli-narse por Epilogo, lo vamos a

## Concurso de Pronósticos

La situación actual es la siguiente:

	G.	P.
1.0 "LA NACION"	21	46
2.0 "El Imparcial"	12	51
3.0 "El D. Ilustrado"	12	51
4.0 "La Huasca"	12	46
5.0 "El Mercurio"	11	46
6.0 "Las Noticias"	11	40
7.0 "Las Carreras"	9	50
8.0 "La Hora"	9	50
9.0 "Frente Popular"	9	44
10.0 "El Club"	8	38

## GANADORES DEL PREMIO "CARLOS COUSIÑO"

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1932	2.000	Rodríguez	5	51.1	J. Zúñiga	2.11.15	8.000	C. Covarrubias
1933		Blague	5	55	O. Ulla-	2.4.15	10.000	"Nervion"
1934	1.600	Amateur	5	55	E. Asenjo	1.38.35	12.000	"Santa Rosa"
1935		Frontal	4	54	E. Carrasco	1.36.35	15.000	J. Tagle
1936		Torbellino	3	52	L. Leyton	1.36.25	15.000	P. P. Quezada

## Las carreras de esta tarde en el C. Hípico

PRIMERA CARRERA, a las 1.45 P. M. — Premio FAMA. — 1.300 metros. — De remate. — \$ 6.000 al primero

J. Castro	M. Cuevas	1. Aljérez	63	10	R. Alar	Epilogo	56	10	Verde banda y blanco
L. Nannucci	L. Sofo	2. Putaro	60	13	S. Emillon	Rondinella	56	10	Verde banda y blanco
R. Díaz	C. Carrasco	3. Bromar	58	12	Ranquelino	M. Tudor	56	10	Verde banda y blanco
P. Bonerio	S. Arellano	4. Escorial	56	12	Aljérez	Imperio	56	10	Verde banda y blanco
A. Donati	N. N. Vergara	5. Iberica	56	14	Mariyati	Tingostia	56	10	Verde banda y blanco
E. Inda	N. N.	6. Prim	55	15	Alejo	Silvina	56	10	Verde banda y blanco
S. González	M. Godey	7. Otañe	55	15	Ranquelino	Rafaela	56	10	Verde banda y blanco
L. Figueroa	L. A. Figueroa	8. Bull Dog	53	18	Pamonte	A. Vira	56	10	Verde banda y blanco
P. Perilla	L. A. Morgado	9. Pelfastun	53	18	Kodak	Indirecta	56	10	Verde banda y blanco
C. Quezada	No corre	10. Portofino	53	6	Kodak	Pajera	56	10	Verde banda y blanco
M. Rodríguez	A. Vidal	11. Paragay	53	6	Kodak	Solterona	56	10	Verde banda y blanco
S. Ponce	S. Ponce	12. Sol a Sol	53	6	Kodak	Munara	56	10	Verde banda y blanco
R. Allen	R. Zancudo	13. El Manchano	53	6	Kodak	Naranj	56	10	Verde banda y blanco
J. Ramírez	J. F. Castiello	14. Dobaco	53	6	Kodak	El Bala	56	10	Verde banda y blanco
G. A. Cordera	G. A. Cordera	15. May Game	53	6	Kodak	Ploreda	56	10	Verde banda y blanco
C. Medina	C. Medina	16. Salmeron	53	6	Kodak	Pointille	56	10	Verde banda y blanco
V. A. Polanco	F. Marchant	17. Chiquilla	49	11	Joy Bird				

### SEGUNDA CARRERA, a las 2.15 P. M. — Premio FAN GREY. — 1.600 metros. — Perdedores. — \$ 9.000 al primero

D. Yáñez	C. Rojas	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
C. Bustamante	C. Rojas	2. Putaro	56	13	El Maestro	Rondinella	56	13	Verde banda y blanco
C. Muñoz G.	No corre	3. Cardenal	56	13	El Maestro	M. Tudor	56	13	Verde banda y blanco
P. Bonerio	C. Bravo	4. Escorial	56	12	Maldonado	Imperio	56	13	Verde banda y blanco
A. Donati	J. Carrasco	5. Iberica	56	12	P. Penell	Tingostia	56	13	Verde banda y blanco
J. Cavieres	J. Carrasco	6. Prim	56	14	Armateur	Silvina	56	13	Verde banda y blanco
J. Cavieres	No corre	7. Otañe	56	14	Armateur	Rafaela	56	13	Verde banda y blanco
E. Bregua	M. Quezada	8. Bull Dog	56	14	Armateur	A. Vira	56	13	Verde banda y blanco
J. Medina	L. A. Morgado	9. Pelfastun	56	14	Armateur	Indirecta	56	13	Verde banda y blanco
M. Rodríguez	P. Flores	10. Portofino	56	14	Armateur	Pajera	56	13	Verde banda y blanco
S. Ponce	C. Aros	11. Paragay	56	14	Armateur	Solterona	56	13	Verde banda y blanco
H. Pérez	C. Aros	12. Sol a Sol	56	14	Armateur	Munara	56	13	Verde banda y blanco
U. Verdugo	C. Herrera	13. El Manchano	56	14	Armateur	Naranj	56	13	Verde banda y blanco
		14. Dobaco	56	14	Armateur	El Bala	56	13	Verde banda y blanco
		15. May Game	56	14	Armateur	Ploreda	56	13	Verde banda y blanco
		16. Salmeron	56	14	Armateur	Pointille	56	13	Verde banda y blanco
		17. Chiquilla	56	14	Armateur				

### TERCERA CARRERA, a las 2.45 P. M. — Premio FANFARRON. — 2.200 metros. — Handicap. — \$ 10.000 al primero

J. Cavieres	A. Gutiérrez	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
G. Valenzuela	O. Gutiérrez	2. Putaro	56	13	El Maestro	Rondinella	56	13	Verde banda y blanco
A. Bregua	R. Donoso	3. Cardenal	56	13	El Maestro	M. Tudor	56	13	Verde banda y blanco
	No corre	4. Escorial	56	13	El Maestro	Imperio	56	13	Verde banda y blanco

### CUARTA CARRERA, a las 3.20 P. M. — Premio FALSO DIOS. — 1.200 metros. — Handicap. — \$ 6.000 al primero

L. Parada	D. Córdova	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
L. A. Parada	J. Córdova	2. Putaro	56	13	El Maestro	Rondinella	56	13	Verde banda y blanco
N. Ramírez	O. Ulla-	3. Cardenal	56	13	El Maestro	M. Tudor	56	13	Verde banda y blanco
J. Bustamante	A. Villarroel	4. Escorial	56	13	El Maestro	Imperio	56	13	Verde banda y blanco
P. Bonerio	P. Flores	5. Iberica	56	13	El Maestro	Tingostia	56	13	Verde banda y blanco
J. Carrasco	R. Donoso	6. Prim	56	13	El Maestro	Silvina	56	13	Verde banda y blanco
H. Pérez	R. Donoso	7. Otañe	56	13	El Maestro	Rafaela	56	13	Verde banda y blanco
S. Ponce	E. Cordera	8. Bull Dog	56	13	El Maestro	A. Vira	56	13	Verde banda y blanco
E. Seala	R. Olguin	9. Pelfastun	56	13	El Maestro	Indirecta	56	13	Verde banda y blanco
J. Muñoz	L. Jara	10. Portofino	56	13	El Maestro	Pajera	56	13	Verde banda y blanco
J. Rodríguez	J. Rodríguez	11. Paragay	56	13	El Maestro	Solterona	56	13	Verde banda y blanco
A. Donati	F. Irigoyen	12. Sol a Sol	56	13	El Maestro	Munara	56	13	Verde banda y blanco
J. Zúñiga	F. Marchant	13. El Manchano	56	13	El Maestro	Naranj	56	13	Verde banda y blanco
C. Quezada	M. Ocampo	14. Dobaco	56	13	El Maestro	El Bala	56	13	Verde banda y blanco
S. González	C. Ocampo	15. May Game	56	13	El Maestro	Ploreda	56	13	Verde banda y blanco
P. Bonerio	R. Zamudio	16. Salmeron	56	13	El Maestro	Pointille	56	13	Verde banda y blanco
		17. Chiquilla	56	13	El Maestro				

### QUINTA CARRERA, a las 3.55 P. M. — Premio FARSALLA. — 1.600 metros. — Handicap. — \$ 8.000 al primero

A. Valdivia	L. A. Morgado	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
H. Pérez	E. Ulla-	2. Putaro	56	13	El Maestro	Rondinella	56	13	Verde banda y blanco
C. Rodríguez	J. Zúñiga	3. Cardenal	56	13	El Maestro	M. Tudor	56	13	Verde banda y blanco
E. Nannucci	R. Zamudio	4. Escorial	56	13	El Maestro	Imperio	56	13	Verde banda y blanco
J. Salfari	R. Donoso	5. Iberica	56	13	El Maestro	Tingostia	56	13	Verde banda y blanco
S. Ponce	P. Flores	6. Prim	56	13	El Maestro	Silvina	56	13	Verde banda y blanco
A. Muñoz	C. Rojas	7. Otañe	56	13	El Maestro	Rafaela	56	13	Verde banda y blanco
J. Medina	E. Saavedra	8. Bull Dog	56	13	El Maestro	A. Vira	56	13	Verde banda y blanco
D. Pérez	A. Villarroel	9. Pelfastun	56	13	El Maestro	Indirecta	56	13	Verde banda y blanco
R. Díaz	J. Zúñiga	10. Portofino	56	13	El Maestro	Pajera	56	13	Verde banda y blanco
P. Polanco	No corre	11. Paragay	56	13	El Maestro	Solterona	56	13	Verde banda y blanco
E. Fuentes	No corre	12. Sol a Sol	56	13	El Maestro	Munara	56	13	Verde banda y blanco
P. Bustamante	M. Marchant	13. El Manchano	56	13	El Maestro	Naranj	56	13	Verde banda y blanco
E. Cordera	M. Ocampo	14. Dobaco	56	13	El Maestro	El Bala	56	13	Verde banda y blanco
O. Escalante	L. Leiva	15. May Game	56	13	El Maestro	Ploreda	56	13	Verde banda y blanco
		16. Salmeron	56	13	El Maestro	Pointille	56	13	Verde banda y blanco
		17. Chiquilla	56	13	El Maestro				

### SEXTA CARRERA, a las 4.30 P. M. — Premio FIRMAMENT. — 1.600 metros. — Handicap. — \$ 8.000 al primero

J. Bustamante	J. Morales	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
A. Bregua	O. Ulla-	2. Putaro	56	13	El Maestro	Rondinella	56	13	Verde banda y blanco
R. Pérez	S. Saldaña	3. Cardenal	56	13	El Maestro	M. Tudor	56	13	Verde banda y blanco
D. Sandova	R. Olguin	4. Escorial	56	13	El Maestro	Imperio	56	13	Verde banda y blanco
D. Sandova	No corre	5. Iberica	56	13	El Maestro	Tingostia	56	13	Verde banda y blanco
D. Sotomayor	M. González	6. Prim	56	13	El Maestro	Silvina	56	13	Verde banda y blanco
E. Inda	N. N.	7. Otañe	56	13	El Maestro	Rafaela	56	13	Verde banda y blanco

### SEPTIMA CARRERA, a las 5.05 P. M. — Premio CARLOS COUSIÑO. — 1.600 metros. — Clásico. — \$ 15.000 al primero

D. Sotomayor	P. Flores	1. Aljérez	56	13	Citoyen	Parabrisa	56	13	Verde banda y blanco
D. Sotomayor	M. González	2. Putaro							



No haga ensayo desde hoy mismo. Fijese, acción rápida. en todas las farmacias.

**BASE: Formina metilada**







